

REVISTA DE EDUCACION

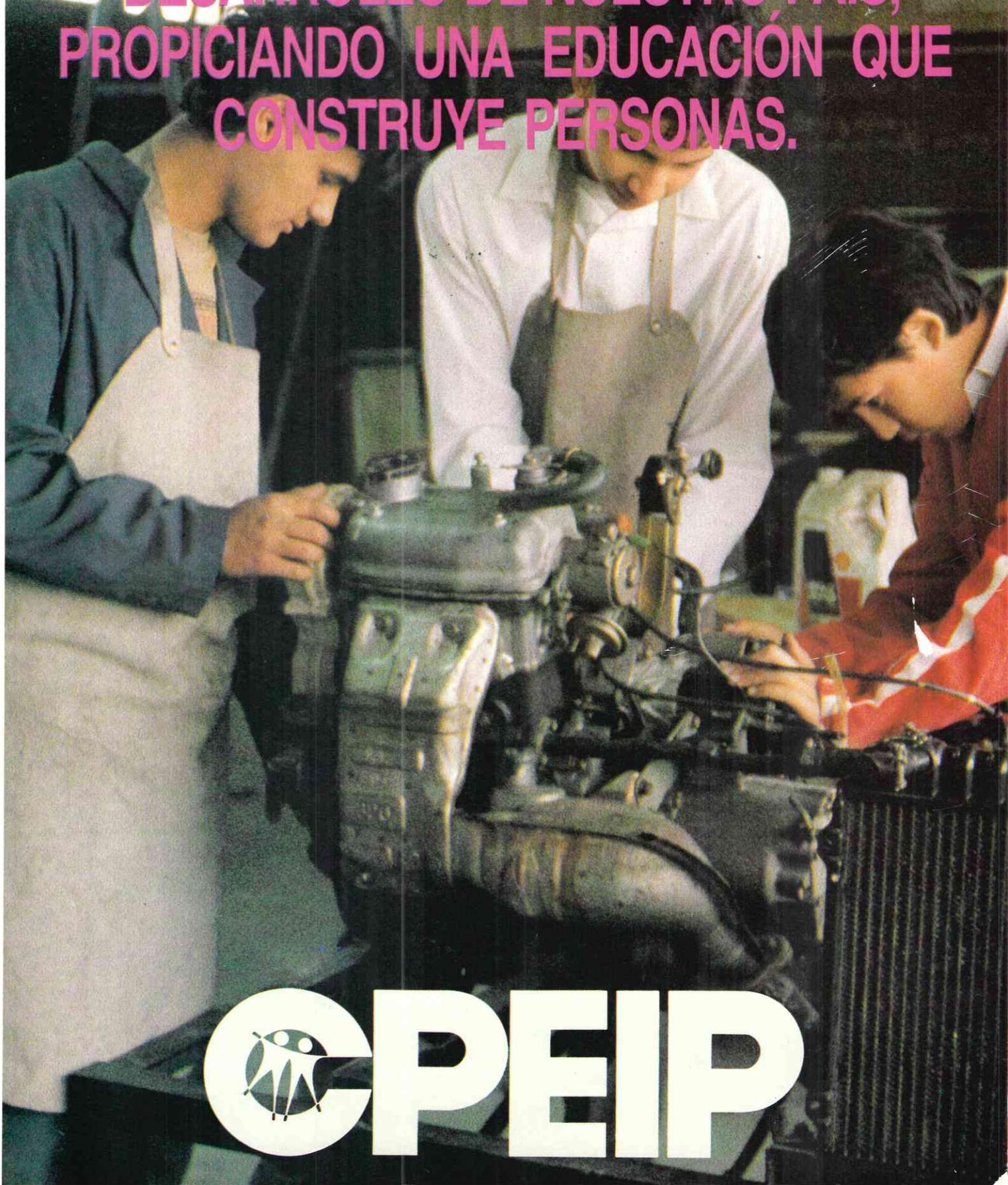
REPÚBLICA DE CHILE - MINISTERIO DE EDUCACIÓN - CPEIP - Nº 205 - ABRIL 1993 - \$ 1.250 - ISSN 0716-0534

TEMA CENTRAL:
EDUCACIÓN Y DESARROLLO
INVESTIGACIÓN SOBRE
UNA NUEVA FORMATIVA ESCOLAR

CULTURA:
ESTRENA EL TEATRO DEL SILENCIO

DOCUMENTO COMPLETO CON LA CIRCULAR 600
PARA PROMOVER LA ORIENTACIÓN

EL CPEIP FAVORECE EL
DESARROLLO DE NUESTRO PAÍS,
PROPICIANDO UNA EDUCACIÓN QUE
CONSTRUYE PERSONAS.



 **CPEIP**

REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE EDUCACIÓN CPEIP
ISSN 0716-0534
REVISTA DE EDUCACIÓN -Nº205
ABRIL 1993
SANTIAGO DE CHILE

MINISTRO DE EDUCACIÓN
Jorge Arrate Mac Niven

SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN
Raúl Allard Neumann

REPRESENTANTE LEGAL
Gabriel de Pujadas Hermosilla
Director del Centro de
Perfeccionamiento, Experimentación e
Investigaciones Pedagógicas.
Camino Nido de Águilas s/n
Lo Barnechea

DIRECTORA EJECUTIVA
María Teresa Escoffier del Solar
Avda. Libertador Bernardo O'Higgins
1371-Of. 914 Teléfono 6983351,
anexo 1914 - Santiago

CONSEJO SUPERIOR
Jorge Arrate Mac Niven
Presidente

Héctor Croxato Rezzio
Luis Gómez Catalán
Ricardo Krebs Wilckens
Alfonso Letelier Llona
Gabriel de Pujadas Hermosilla
Roque Esteban Scarpa Straboni

CONSEJO EDITOR
Gabriel de Pujadas Hermosilla
María Teresa Escoffier del Solar
Claudio Donaire Retamal
Sergio Aguilera Aguilera
Iván Nuñez Prieto
Graciela Ortega Bustos
Rodolfo Villarroel Meza

COMITÉ TÉCNICO-PEDAGÓGICO
Elsa Peralta Mongge
División de Educación General

Gerardo Ruiz Betancur
Luis von Schakmann Cabrales
Rodolfo Villarroel Meza
Representantes del CPEIP

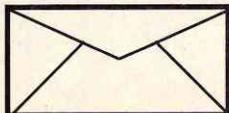
Diva Sobarzo Bravo
Directora del Liceo A-7 de Santiago
Representante del Colegio de Profesores

Manuel Silva Águila
Representante de Educación Superior

EDITORA PERIODÍSTICA
María Nelda Prado L.

JEFA DE REDACCIÓN
Liliana Yankovic Nola

2	Correo
3	Editorial
4	Educación al día
	Tema Central
11	Educación y desarrollo: una cuestión de lenguaje
	Actualidad
21	Inauguraron año escolar en escuela más austral del mundo
	Desde regiones
23	A Magallanes llegó: amplitud modulada para enseñar
	Investigaciones y Estudios
26	"El González dice si se puede prender la radio"...
	Currículo
30	Y todos se sintieron exitosos
	Educación
34	La educación : responsabilidad de todos
	Educación en el mundo
38	El derecho a ser diferente
	Educación ambiental
40	¿Cómo preservar el recurso agua?
	CPEIP
44	CPEIP 1992: Otra jornada cumplida
	Reflexiones
48	Experiencias de ayer, aconchadas en mis pasos de hoy
	Cultura
50	¿Baila usted la cueca?
	Teatro
52	Un espectáculo teatral diferente
	Cine
54	El maestro Fellini
	Publicaciones
56	Biblioteca al instante
	Rincones culturales
58	Para cultivar el amor a nuestra tierra
	Documentos
60	Circular N° 600
62	Literatura
	Gags
64	III Concurso Nacional de gags escolares 1992

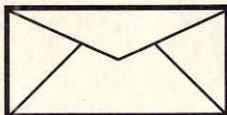


Señora Directora:

He querido felicitar a todo el equipo que labora en la Revista de Educación por la alta calidad que han alcanzado en el último tiempo, no sólo en cuanto a la presentación, que está muy atractiva, sino también por la modernidad y pertinencia de sus artículos, en los que permanentemente encuentro material de utilidad para mi tarea profesional. Un ejemplo de ello es el excelente artículo del profesor Eduardo Castro, aparecido en el N° 204, que habla de la "escritura en carro", problema que con frecuencia debemos enfrentar los profesores básicos. Ojalá ese tipo de publicaciones se repita con frecuencia.

¡Nuevamente felicitaciones!

Ana María Galleguillos
Escuela E 267
"Estrella Reina de Chile"
Cerrillos



Sra. Directora:

Deseo saludarle muy afectuosamente y desearle un muy venturoso año 1993.

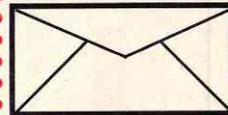
Como en la presente encuesta, que estoy remitiendo muy atrasado porque me llegó tarde la Revista, se da la libertad de sugerir algo, yo sólo quiero agradecer la valiosa ayuda que he tenido con ella. He realizado dos postítulos presenciales, y tanto en los trabajos de interperíodo como también en mi sala de clases, he sido eficazmente apoyado con el material que trae cada número.

Aprovecho de hacerle la siguiente consulta: ¿Estoy a tiempo de inscribirme en algún curso a distancia año 1993? Por favor, si puede contestarme hágalo a la casilla de Correos 318, Victoria, XI Región.

Saluda atte. a Ud.

Eliseo B. León Morales

R: Agradecemos sus elogiosos comentarios y le informamos que en esta fecha sólo podría inscribirse para los cursos a distancia de 1994. Las inscripciones para el presente año se cerraron en diciembre pasado.

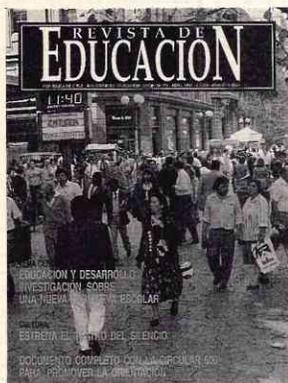


Señora Directora:

A través de estas líneas quiero saludarla y, por su intermedio, al equipo que hace posible que mes a mes contemos con el excelente material que ofrece la Revista que Ud. dirige, y que está celebrando sus 64 años de presencia en el ámbito educacional.

Esperamos que ese importante medio continúe con su actividad, aportando información técnica y de actualidad para los profesores.

Prof. Mario Aguilar Arévalo
Jefe de Educación Extraescolar



NUESTRA PORTADA:

Vista del centro de
Santiago.
Fotografía de Manolo
Guevara Henríquez

Diagramación
Gerardo Astete Codoceo

Fotografía
Manolo Guevara Henríquez
Araldo Guevara Henríquez

Secretaría Dirección
Ejecutiva
Carmen Tiznado Mancilla

Secretaría de Redacción
Laura Venegas Rojas

Los artículos y materiales
gráficos publicados en la
REVISTA DE
EDUCACIÓN tienen
derechos reservados, por lo
tanto toda reproducción
total o parcial debe ser
autorizada expresamente
por la Dirección de este
medio de comunicación.

Registro de propiedad
intelectual N° 85.603.

Fotocomposición y
Matrícula
SERVIGRAF S.A.

Impreso en los talleres de
Editorial Lord Cochrane
S.A. que sólo actúa como
impresora.

Correspondencia y
Publicidad:
Av. Libertador Bernardo
O'Higgins 1371 - Of. 914
Tel. 6983351 - anexo 1914,
Santiago.

Suscripciones y Ventas:
Camino Nido de Águila s/n,
Lo Barnechea, Casilla
16162, Correo 9,
Providencia. Tel. 2167602 -
2167606 - 2167607 - Fax.
2167662.

En regiones, dirigirse a
nuestros representantes o
encargados de proyectos del
CPEIP.

VALORES 1993

Precio por ejemplar: \$ 1.250. Suscripción anual:
Contado: \$ 11.800 (efectivo, cheque al día o a 30 días, o
dos cheques con 50% al día y 50% a 30 días).

Crédito: \$ 13.800 (sólo convenios con descuentos por
planilla con un máximo de 6 cuotas mensuales). Interna-
cional: US\$ 140.

EDUCACIÓN Y DESARROLLO: UNA RELACIÓN COMPLEJA

Iván Núñez P.

Asesor del Ministro de
Educación

Existe amplio acuerdo en que “educación” y “desarrollo” deben estar relacionados. Predomina la afirmación de que la educación debe estar al servicio del desarrollo. Se abre paso hoy día a la noción de “centralidad” de la educación en el desarrollo. Aquella sería - de hecho es - un requisito fundamental de éste, en la medida en que las condiciones actuales de la economía y la tecnología obligan a incorporar la dimensión “conocimiento” y ésta, a su turno, supone una base educacional congruente. ¡Buenas noticias para la educación y los educadores! Una relación de este tipo augura un futuro optimista para los sistemas educativos y sus agentes.

Lo anterior supone, por cierto, que la educación tiene que transformarse sustantivamente para cumplir tal desafío. Nuestros sistemas y prácticas educativas de hoy no favorecen la producción de conocimiento y con ello frenan el desarrollo competitivo de nuestras economías. Hay que ponerse a esta tarea de renovación.

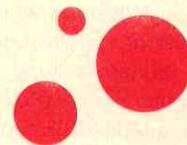
Pero con frecuencia se omite la pregunta ¿a qué desarrollo debe servir la educación?: ¿sólo al económico?, ¿a un crecimiento salvaje, apoyado en el uso irracional de los recursos naturales o en el abaratamiento de la mano de obra?

Nuestra respuesta es que la educación debe servir a un desarrollo integral de nuestras naciones. Junto al de la productividad y la competitividad internacional, debe estar el desarrollo de la calidad de vida de los habitantes y la preservación y mejoramiento del medio ambiente. Aquí la educación también tiene requerimientos y tareas.

Por otra parte, el progreso económico supone sociedades cohesionadas, cuyos habitantes asumen conscientemente del desafío del mercado. Ello implica distribución equitativa de los frutos del crecimiento y también una educación social integradora.

Se dice, con razón, que en el mundo contemporáneo no están compitiendo sólo empresas o Estados. En el fondo, están compitiendo sistemas educativos. Así, la educación para el desarrollo no puede consistir sólo en una mejor o más amplia capacitación técnica, ni sólo en el desarrollo de la capacidad de emprender ni en la formación de los cuadros científicos y tecnológicos que directamente incorporan conocimiento a la productividad nacional.

La educación para el desarrollo es más que enseñanza técnica e investigación científica. Es cumplimiento en las condiciones de la modernidad, de los siempre vigentes de educar para el crecimiento integral de las personas.



SOLIDARIDAD EN CRÉDITO UNIVERSITARIO



El proyecto de ley que modifica el actual sistema de créditos universitarios favorece a un gran número de estudiantes de escasos recursos.

4

Revista de
Educación
Nº 205

Oficialmente se dieron a conocer los contenidos del proyecto de ley que modifica en forma substancial el actual sistema de créditos universitarios.

El proyecto establece un sistema único de acreditación socioeconómica de los alumnos, incorpora recursos del Estado para el financiamiento de los Fondos -que pasan a denominarse Fondos Solidarios de Crédito Universitario- y fija normas comunes de otorgamiento y devolución de los préstamos respectivos. La iniciativa legal fue firmada recientemente por el Presidente de la República, quedando en condiciones de iniciar su trámite legislativo en el Congreso.

Esta propuesta del Ejecutivo complementa la ayuda otorgada por el Estado a través de las becas de arancel (15.000 becas completas para 1993), dirigidas a los estudiantes de más escasos recursos.

Contenidos del Proyecto

Entre las principales disposiciones de este proyecto se contempla la existencia del Sistema Único de Acreditación Socioeconómica, que asegurará una

equitativa distribución y adecuada focalización de los recursos disponibles. El Ministerio de Educación instituirá este sistema -que deberá ser aplicado en cada una de las instituciones de educación superior con aporte del Estado-, supervisará su funcionamiento y evaluará periódicamente la veracidad de los antecedentes recopilados.

La información servirá anualmente para que el Estado asigne recursos a dichas instituciones para esos efectos. De esta forma, el financiamiento público anual a los respectivos Fondos garantizará que el acceso y permanencia de los estudiantes de la educación superior no esté limitado por su situación socioeconómica. A éstos, el proyecto asegura la mantención de la ayuda mientras la necesiten y si cumplen con los requisitos de rendimiento académico.

La propuesta también reduce la incertidumbre de los actuales estudiantes sobre las responsabilidades que están adquiriendo, al establecer que sus obligaciones de retorno futuro no serán superiores a un 5 por ciento de sus ingresos, en la medida en que éstos estén por sobre dos ingresos mínimos mensuales. Si los ingresos son inferiores a este mínimo, la persona no estará obligada a

pagar por el año correspondiente, pero mantendrá el saldo adeudado. Si luego de 15 años subsistiera un saldo de deuda, será condonada. Asimismo, si lo estima preferible, el deudor podrá cambiar su obligación primitiva dentro del período de gracia, firmando un nuevo instrumento que lo faculta para pagar en cuotas iguales, anuales y sucesivas, por un plazo máximo de 10 años.

La propuesta refuerza el actual diseño institucional descentralizado, entregando mayores facultades a los administradores de los Fondos para que realicen una gestión eficiente y que garantice la mantención del patrimonio.

El proyecto hace posible que los padres abran una "Cuenta de Ahorro a Plazo para la Educación Superior", antecedente que dará preferencia para obtener crédito -a igualdad de condiciones económicas- a quienes sean titulares de éstas.

Por medio de artículos transitorios se legisla sobre diversas situaciones relativas a los actuales deudores, considerando tanto el caso de deudores de Crédito Universitario como el de deudores de Crédito Fiscal y Universitario, con mecanismos para acogerse a las formas de retorno de esta ley.

Aprovechando el tiempo libre de los alumnos, se ha incorporado una metodología presencial y participativa, para incorporar el tema de prevención de drogas y alcohol.

PARTIÓ PROGRAMA ESCOLAR DE PREVENCIÓN DE DROGAS



Una invitación a participar en el Programa de Prevención del Consumo de Alcohol y Drogas hicieron los Ministerios de Educación y Salud a toda la comunidad escolar del país. El programa es desarrollado por ambas Secretarías y el Instituto Nacional de la Juventud e impulsa la formación de 5.000 monitores este año, que se sumarán a los 3.200 ya capacitados el año pasado, para que realicen una acción preventiva en este campo.

El plan ya comenzó a aplicarse en marzo, cuando se entregó el material a los establecimientos, profesores y alumnos del sistema, consistente en 30.000 trípticos para el profesor (centrados en la idea de la prevención),

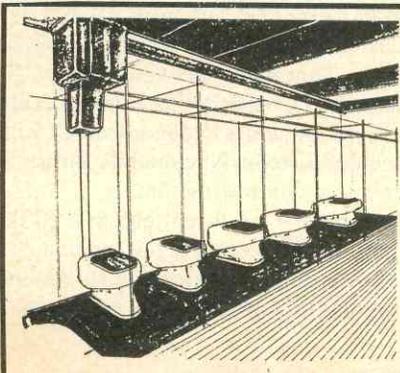
30.000 trípticos para el alumno (denominados "Juégatela por la vida"), 4.000 afiches promocionales del programa y 20.000 mapas biológicos que muestran el daño que provocan en el cuerpo humano la droga y el alcohol.

Durante 1992 se formaron equipos técnicos de Educación, Salud e Instituto Nacional de la Juventud, a nivel nacional y regional, dando inicio a la aplicación del programa como plan piloto en 121 liceos repartidos en ocho regiones (I, II, III, IV, V, VIII, IX y R.M.). Este año se llevará a cabo en todo el territorio, abarcando 200 liceos más, donde se capacitarán 5.000 monitores entre alumnos, profesores y padres, con el propósito de que estos miembros de la comunidad educativa

se constituyan en agentes multiplicadores de la acción preventiva.

La metodología empleada ha sido presencial y participativa, aprovechando las horas de esparcimiento y tiempo libre para incorporar la temática de prevención de drogas y alcohol en las conversaciones que sostiene la juventud. Se espera, además, que alrededor de 500 liceos se incorporen en calidad de "asociados" a esta iniciativa.

Los jóvenes atendidos cursan la enseñanza media de liceos científico-humanistas y técnico-profesionales, pertenecen a diferentes niveles socioeconómicos y a sectores considerados de alto riesgo de vulnerabilidad en el consumo de drogas.



CAMPS

DESCARGAS AUTOMATICAS

Instalaciones en cualquier punto del país, garantías y servicio técnico.

Diagonal Paraguay 390 Depto. 153
Tel. 222 43 61 - Santiago.

Pague en 3 cuotas sin intereses.



Algunas autoras con la prensa, en el lanzamiento de los textos.

6

Revista de Educación
N° 205

PARA BÁSICA: PRESENTAN TEXTOS BASADOS EN MODERNAS METODOLOGÍAS

Cuatro textos, dos de castellano y dos de matemática, concebidos por jóvenes profesoras de establecimientos educacionales de Santiago, dio a conocer la Editorial Universitaria.

La metodología empleada es contemporánea y rompe los moldes tradicionales, según señalan. Asimismo, se toman en cuenta los intereses y aptitudes del niño.

La serie de cuatro textos

enseñan, deductivamente por medio de ejercicios de dificultad progresiva, pistas y recuadros que relacionan los contenidos entre sí.

“En la vida todo se aprende deductivamente ¿por qué en la educación no?”, se preguntan las autoras

Aprobados por el Ministerio de Educación, ya han participado en propuestas públicas y se encuentran a la venta en todo el país.

CREAN CENTRO DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA

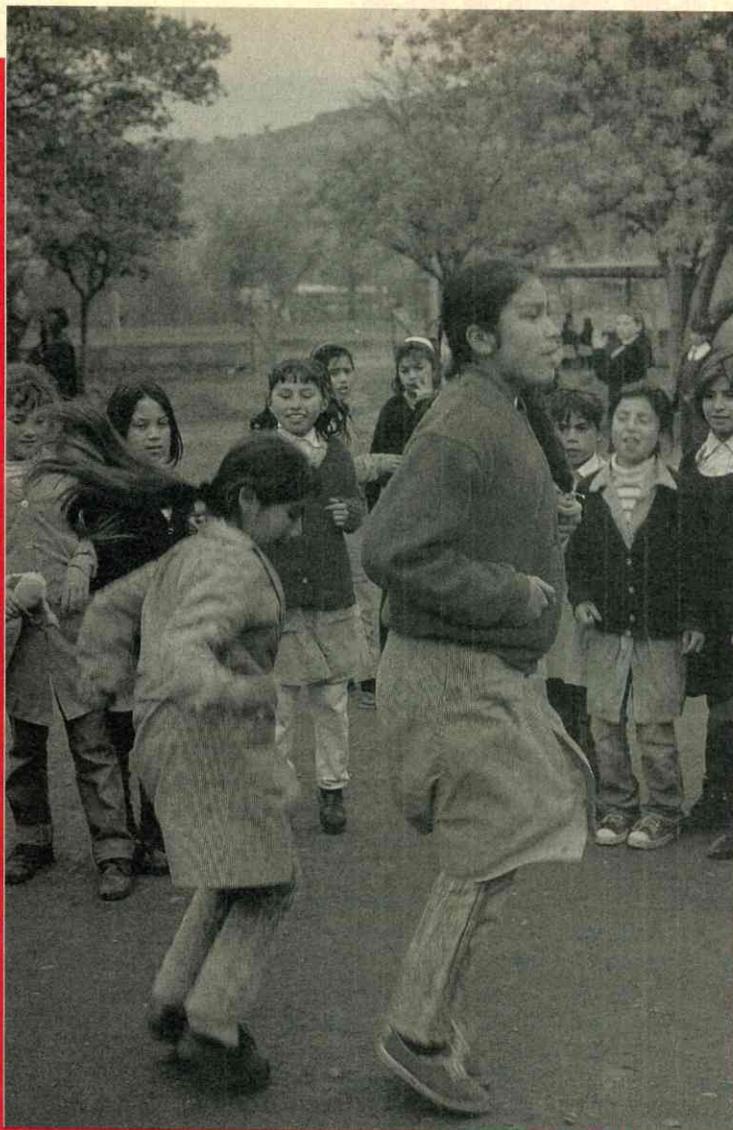
Para promover y difundir las actividades de investigación y experimentación entre los profesores de aula, la Secretaría Ministerial de la Región del Maule creó un Centro de Investigación Educativa que está operando desde principios de año.

El Centro apunta a la realización de estudios que sean funcionales a las necesidades del servicio para favorecer la toma de decisiones, la promoción de la investigación y experimentación entre los docentes, y la difusión de dichos estudios a través de encuentros regionales y boletines semestrales.

La iniciativa cuenta con el apoyo de la Intendencia Regional que le entregó un equipo de computación. De esta manera se facilitará el procesamiento de información, y el almacenamiento de las investigaciones en un Banco de datos que comenzará a funcionar próximamente. Se contactaron, asimismo, con el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, CPEIP, para conectarse a la red del Sistema Nacional de Información Educativa, SINIE, de dicha institución.

Esta idea pretende colaborar en forma efectiva en las tareas que deberán asumir los profesores al hacer uso de las facultades que les otorga la Ley Orgánica Constitucional de Educación para formular un currículo más pertinente a su realidad.

APORTE DANÉS PARA EL P900



Una ayuda extraordinaria para la continuación del Programa de Mejoramiento de las 900 Escuelas otorgó el Gobierno de Dinamarca, cuyo monto asciende a más de dos millones de dólares.

El P900 comenzó a operar en marzo de 1990 con el propósito de apoyar al primer ciclo de establecimientos básicos gratuitos de áreas pobres del país, en los que se detectaron bajos niveles de aprendizaje.

El trabajo ha sido posible gracias a la cooperación de los gobiernos de Suecia y Dinamarca.

La nueva donación permitirá elaborar materiales para el trabajo con los niños, profundizar el perfeccionamiento de los profesores e incrementar el trabajo con los directivos docentes de los establecimientos.

Estos menores son favorecidos por el Programa de las 900 escuelas, que hoy recibe otro aporte del gobierno danés.

7

Revista de Educación
N° 205

RENUEVE SU SUSCRIPCIÓN AHORA PARA EL AÑO 1993

Nombres		
Apellido Paterno	Apellido Materno	
Rut.:	Fono:	
Dirección Particular:		
Comuna:	Región	
Establecimiento donde trabaja:		
Dirección:		
Comuna:	Fono:	

AL COLEGIO EN LA MONTAÑA

Vista panorámica de la ceremonia en el momento en que interviene el alcalde Víctor Cáceres.



8
Revista de Educación
N° 205

Mencionar San José de Maipo hace pensar inmediatamente en aire puro. No en vano allí se ubican los centros importantes para el tratamiento de enfermedades bronquiales. La nitidez que alcanzan sus parajes hablan solos de la calidad del aire.

La localidad tan cerca de la capital, busca hoy día en forma imperiosa aquellos medios que la hagan ser

autosuficiente, para impedir el éxodo de jóvenes que carecen de alternativas, y cuidar el entorno mágico que le entrega el medio ambiente, aún natural.

Sus habitantes se reunieron el 8 de marzo pasado, al inaugurarse el año escolar en la comuna. Discursos breves y precisos destacaron a la mujer, cuyo día internacional se celebraba en dicha ocasión. La amistosa actitud de

los participantes mostró la característica del lugar que conserva la calidez de un pueblo aislado.

El lugar del encuentro fue la Escuela Básica E 628, cuya matrícula asciende a más de 700 alumnos. La directora, Nora Pontiggia, con años en el cargo, conoce, como a su familia, a alumnos y apoderados. Hoy se abruma por la falta de espacio, que queda de manifiesto por la crecien-

te población escolar. Detalla que la estructura del establecimiento no es capaz de absorber la demanda.

El alcalde Víctor Cáceres, en la ceremonia dio la bienvenida a los estudiantes y profesores. Agradeció a las autoridades educacionales, representadas por el director provincial Carlos Moreno, por su permanente atención a los problemas educacionales del Cajón del Maipo.

10 ediciones (de marzo a diciembre)

Precio de cada ejemplar \$ 1.250

Suscripción 1993\$11.800 Contado.

Suscripción 1993\$13.800 (6 cuotas de \$ 2.300 c/u).

Adjunto cheque nominativo a nombre de Revista de Educación
N° _____ del Banco _____

Adjunto Depósito Bancario, Cuenta N° 900.468 - 8 del Banco del Estado
Emitir:
Boleta Factura

Revista de Educación: Camino Nido de
Aguilas s/n- Lo Barnechea
Oficina Comercial: Casilla 16162
Correo 9 - Providencia
Fonos 2167602 - 06 - 07 Fax 2167662

SÍRVASE LLENAR TODOS LOS DATOS Y ENVÍE ESTE CUPÓN A : OFICINA COMERCIAL - REVISTA DE EDUCACION O SOLICITE LA VISITA DE UNO DE NUESTROS REPRESENTANTES. PUEDE SUSCRIBIRSE, ADEMÁS, EN NUESTRO SALÓN DE VENTAS DE ALAMEDA 1377 O SAN CAMILO 262 - 4° PISO, SANTIAGO.



ESTUDIANTES DE PROVIDENCIA INVESTIGAN EL MEDIO AMBIENTE

EDUCACIÓN AL DÍA

La defensa del medio ambiente ha motivado profundamente a estudiantes del sector de Providencia, quienes editaron dos libros con investigaciones sobre el tema.

Los libros en los que se refleja la preocupación por el medio ambiente en los colegios municipales de Providencia, han salido al mercado gracias a la motivación de los estudiantes y sus profesores, integrados en la Academia de Educación Ambiental que funciona desde 1985.

Uno de los textos abordó la contaminación de Santiago, el que se editó en 1990 con gran éxito.

“Contaminación del aire de Santiago” recopila en 50 páginas una visión completa del problema, comenzando con la descripción geográfica de la zona y las causas de la contaminación, hasta los efectos de este mal en el hábitat, en el paisaje urbano y en el clima. Numerosos gráficos y cuadros comparativos aclaran con estadísticas la gravedad de la situación.

Especialistas del medio ambiente destacan el esfuerzo, entusiasmo y el valor técnico del documento, además el compromiso que demuestran los participantes en el trabajo.

Tal resultado motivó un segundo desafío que incorporó todas las asignaturas en torno a los 500 años de hispanidad en Chile. Los alumnos trabajaron la temática ambiental con todos sus profesores, el que volcaron en un segundo libro: “Bases para el enfoque sistémico sobre los 500 años”.

La idea central es conocer en forma aproximada, el ambiente total de nuestro territorio antes de 1492, en los aspectos físicos, lo que es biodiversidad (flora y fauna) y dispersión de los grupos humanos.

Los estudiantes se sumergieron en el pasado para descubrir cómo era el ambiente en la época, el clima, las especies existentes. Describen las culturas de 15 grupos humanos que habitaban la región, sin excluir las leyendas y aspectos de la arquitectura de cada pueblo.

RED INTERNACIONAL Y PREMIO DOMEYKO

El ministro de Educación, Jorge Arrate, anunció la creación de la RED INTERNACIONAL DE EDUCACION la que, a través de tres líneas de acción, procurará rescatar el patrimonio educacional y cultural chileno, repartido por todo el mundo, especialmente en Latinoamérica y Europa.

La primera línea de trabajo será la confección de un catastro o base de datos de los académicos y educadores chilenos residentes en el extranjero, así como de los estudios e investigaciones realizados por ellos en las áreas de ciencia y tecnología, arte y humanidades. Los datos podrán ser aportados por las embajadas chilenas, las comunidades de chilenos residentes en el extranjero y las universidades nacionales.

Una segunda línea de acción se desarrollará mediante la creación y entrega bianual del Premio Ignacio Domeyko, que distinguirá a científicos chilenos residentes en el extranjero que realicen investigaciones de van-

guardia. Al premiado lo elegirá un jurado nacional de alto nivel, similar al de los Premios Nacionales.

La distinción incluirá una pasantía en Chile, para que el científico galardonado dicte cursos y conferencias a académicos de universidades chilenas. Y en una derivación del Premio Domeyko, los académicos destacados de nuestro país -designados por sus universidades de acuerdo con su currículo- podrán actualizar sus conocimientos en teorías e investigaciones de punta.

Finalmente, la tercera línea de acción promoverá la mantención de la lengua y la cultura materna (chilena) en el extranjero. Esto se concretará a través de la Fundación de Colegios-Chile en los países que lo soliciten (hay interés en Suiza y Suecia), cuyos estudios serán reconocidos en ambos territorios. También se dará apoyo a chilenos con estudios incompletos para terminar enseñanza básica o técnica, y se estimulará la educación permanente de adultos en lengua materna (español).

9

Revista de Educación
N° 205

EDUCACIÓN AL DÍA CRECIÓ FERIA EDUCA'93

EDUCACIÓN AL DÍA



La potencialidad costera y la regionalización fueron los temas centrales de la Feria Educa'93, que se realizó por segundo año consecutivo en los jardines de la Quinta Vergara. Cerca de 250 módulos exhibieron la labor institucional, universitaria, editorial y la producción relacionada con el sector. Durante su desarrollo se ofrecieron numerosas actividades culturales atrayendo a visitantes regionales, y turistas del país y del exterior.

10

Revista de Educación
Nº 205

NUEVE MIL LIBROS ESPAÑOLES EXHIBIERON EN ESTACIÓN MAPOCHO



Las autoridades revisan los textos en la inauguración de la muestra "Letras de España"

Más de nueve mil títulos publicados en la última década por editoriales españolas se exhibieron en la muestra "Letras de España", que estuvo abierta al público en marzo pasado y que organizó el Ministerio de Cultura de España y la Corporación Cultural Estación Mapocho.

Se expusieron volúmenes representando a las cuatro lenguas de la Madre Patria: castellano, vasco, gallego y catalán.

Llamó la atención el escenario donde se montó dicha muestra, en una superficie de 3000 metros cuadrados, cuyo costo alcanzó cerca de los 400 mil dólares.

Durante su desarrollo estuvo en operaciones un set de televisión desde donde transmitía la Televisión Española y también funcionó una taberna típica española.

Asimismo, visitaron el país más de 20 escritores españoles, que ofrecieron talleres y mesas redondas en Santiago y en las principales universidades de provincias.

EDUCACIÓN Y DESARROLLO:

TEMA CENTRAL

11

Revista de
Educación
Nº 205

UNA CUESTIÓN DE LENGUAJE

SUBSECRETARIO DE HACIENDA, JORGE RODRÍGUEZ G.:

“ACEPTAR EL ÉXITO Y EL FRACASO”

Chile concentra hoy las miradas de muchas naciones que lo visualizan como un país pujante, atractivo para realizar inversiones y que enfrenta el futuro con gran optimismo. Todo lo anterior indica la voluntad de crecer y de comenzar el siglo XXI con ánimo ganador.

La meta es el desarrollo económico y social, pero ese desarrollo armónico donde todos los miembros de la sociedad tienen la posibilidad de ser mejores. Y el aspecto educacional es un elemento clave en la búsqueda y concreción del desarrollo porque entrega pautas de conocimiento y actitudes a las nuevas generaciones.

La Revista de Educación abordó el tema en una conversación con el subsecretario de Hacienda, Jorge Rodríguez Grossi, ingeniero comercial, Master en Economía y en Estudio del Desarrollo Latinoamericano.

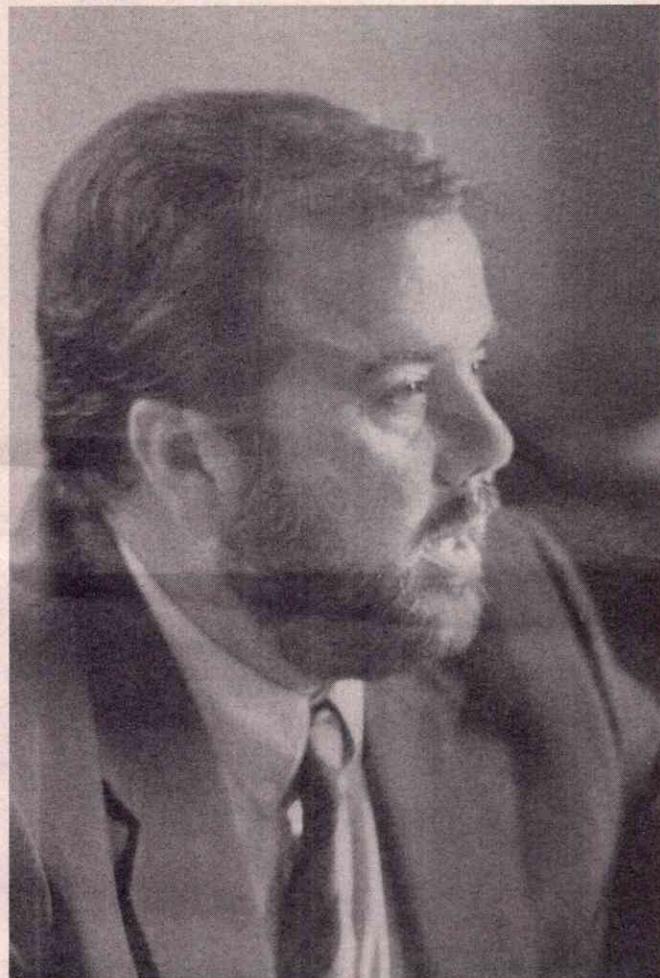
“El desarrollo, si lo enfocamos hacia lo que es grupo social tiene un imperativo ético: la equidad, en el sentido que es mejor un desarrollo que sirva a todo el grupo social comparado a otro que sólo beneficie a unos pocos. Además, tiene consecuencias prácticas, porque cuando el desarrollo es excluyente y favorece a muy pocos, el grupo social se convulsiona,” expresa.

LAS CARAS DEL DESARROLLO

¿Cómo se puede lograr que el desarrollo se convierta en mejor calidad de vida?

“La calidad de vida está relacionada con la paz interior de las personas y se asocia a muchas variables, como aquellas de tipo material, a la posibilidad de acceso a muchos bienes, lo cual es permitido por el crecimiento económico. Pero hay otros aspectos que influyen en la calidad de vida que no tienen relación con el acceso a bienes de consumo y que

Con el aumento del nivel de educación, crece el potencial de crecimiento económico del país, y por ende el desarrollo.



están ligados a aspectos como la seguridad personal y familiar, al de la previsión para la vejez, a la solidaridad entre los miembros de la sociedad, al respeto a la naturaleza y muchos de estos elementos no necesariamente acompañan al desarrollo. A veces entran en contradicción con ciertas formas del desarrollo”.

Como ejemplo, indica que la unidad familiar propia de sociedades como la nuestra, tiende a desaparecer con el esquema práctico que imponen algunos bienes y servicios. Es el caso de los asilos de ancianos que desligan a ese sector del núcleo familiar, o la generación de servicios de alimentación que rompe aquella costumbre de comer en

familia, o en casa con los amigos.

Resalta que el desarrollo económico puede ser voraz con la naturaleza porque utiliza insumos para producir bienes. En consecuencia, en la medida en que las sociedades no regulen este uso, el desarrollo puede conspirar contra ésta.

“Por último, diría que el desarrollo produce tal acceso a bienes nuevos que muchos jóvenes, especialmente, aquellos que no tienen recursos para acceder a ellos tratan de hacerlo violentamente. El desarrollo trae el crecimiento de las ciudades, y el anonimato de la gran ciudad ayuda a generar condiciones de violencia y de falta de respeto al derecho de seguridad de las personas. Todos elementos que acompañan el desarrollo.

El desafío del siglo XXI es formar jóvenes que enfrenten positivamente el éxito y el fracaso.

Es imperativo el diálogo entre escuela y empresario para una retroalimentación mirando el bien común.

Parte importante en este crecimiento es reencontrar el sentido del trabajo.



Por lo tanto, la calidad de vida no es sinónimo de desarrollo”.

¿Y cómo se pueden conciliar?

“Sólo se pueden conciliar si hay conciencia de estos problemas y se adoptan las medidas en relación con alguno de estos aspectos, de manera de evitar que el desarrollo libre termine por destruir elementos valiosos para la calidad de vida, por ejemplo, normar el uso de recursos naturales. En materia de seguridad, la educación es tremendamente importante y junto con eso obliga a invertir más en prevención del delito, obliga a organizarse a los vecinos para ser solidarios y no indiferentes ante lo que le pase al resto. Y, en el plano de la familia, es una de las grandes interrogantes que tenemos, cómo lograr mantener parte de lo que es nuestra sociedad tradicional, que es algo entrañable y que ojalá no se pierda con el desarrollo. Ese es un desafío para la educación, para las Iglesias, y para el

Gobierno en la medida en que para éste la familia sea un valor universalmente aceptado en Chile. Resumiendo, desarrollo y calidad de vida no es lo mismo, el desarrollo puede ayudar a esta última, pero también la puede perjudicar, y yo sostengo que una de las tareas que tienen los Gobiernos es ayudar a que sean compatibles.

APOYO DE LA SOCIEDAD

A su juicio, ¿cree Ud. que la educación chilena está preparada para enfrentar un proyecto de desarrollo con miras al siglo XXI?

“Yo creo que la educación chilena se está organizando porque hay pasos muy importantes, especialmente en el nivel

te afirmativa, ya que permanecen en el aire interrogantes como el papel de la educación frente a la prevención del delito, frente al fomento de valores solidarios, preguntas que siempre estarán abiertas. Hay otras preguntas, añade, que están relacionadas al crecimiento económico, que a nivel de preescolar y básica están probablemente bien respondidas, pero a nivel de enseñanza media quizás no.

FUERZA DE CAMBIO

De la observación del mundo actual se desprende el gran ritmo de cambio en las condiciones laborales, a diferencia de la Edad Media, en que las herramientas estaban vigentes por décadas para producir los mismos bienes. Ahora, la utilidad de ellas no llega a los pocos años cuando un nuevo invento las deja obsoletas.

Al respecto, el Subsecretario declara que la educación debe formar personas para el trabajo que estén abiertas al cambio, y eso significa, abiertas al cambio de trabajo, porque en el mundo actual y futuro los cambios de actividad serán veloces.

“Esas son las necesidades del país y que nos impone el resto del mundo si estamos activamente participando en el comercio mundial, y, por lo tanto, creo que hay un desafío para la educación chilena. Más que respecto de qué materias se enseña, estamos hablando de actitudes y hábitos. Cómo se inculca en los muchachos una actitud favorable y no de pánico frente a la movilidad laboral” señala.

Opina que esa actitud, a su juicio, tiene mayor relación con los métodos que con los contenidos de la educación. Reflexiona que una educación que aparece tan “ordenada”, con fechas precisas para las pruebas, por ejemplo, deja afuera el factor sorpresa para que el estudiante sea capaz de enfrentar un ambiente que les exija espontaneidad e inventiva y donde los fracasos no sean cosa de vida o muerte.

PÉSIMA COMUNICACIÓN

La capacidad de sentirse cómodo en un mundo cambiante, está íntimamente relacionada con la capacidad de comunicación, que a juicio de Jorge Rodríguez es pésima en Chile. Como ejemplo, apunta a las respuestas de las entrevistas a los peatones en Santiago, en comparación a las que se aprecian en otros países. En ellas, queda de manifiesto la parquedad



de las respuestas y la falta de vocabulario que adolecemos los chilenos.

“Ello influye en el mundo laboral porque la falta de comunicación impide crecer y este aspecto requiere enfatizarse en la educación”, recalca.

En el mismo punto, sobre la educación proyectada al siglo XXI, el subsecretario Rodríguez aborda la educación técnico-profesional manifestando que en su concepción tradicional está obsoleta, porque según observa el aprendizaje con máquinas sólo les dura algunos años y si los colegios técnico-profesionales tienen máquinas viejas, enseñan técnicas que no sirven. “Lo que uno debe aspirar, dijo, al abordar el tema de enseñar para el trabajo es cómo entregamos herramientas de tipo general que a los jóvenes les permitan incorporarse a cualquier trabajo, porque hoy nadie es capaz de predecir qué trabajo habrá mañana”.

Visualiza la educación para el trabajo con hincapié en las matemáticas, la lógica, mucho castellano, inglés, computación e historia. Ello debe sumarse a la formación de hábitos, como disciplina, responsabilidad e higiene.

SENTIDO DEL TRABAJO

Al ser consultado por el desarrollo

Hoy es necesario recuperar el sentido del trabajo para lograr un desarrollo económico y también humano.

Una tarea de la educación es enseñar actitudes y hábitos para que el joven se enfrente positivamente a su futuro.

económico y su relación con el desarrollo humano, resaltó que uno de los problemas más serios que se presentan en la actualidad es la pérdida del sentido del trabajo.

“La persona en la Edad Media cambiaba un producto elaborado por ella misma por algo que hizo otra persona. Hoy los trabajadores cambian su trabajo por dinero y con éste compran cosas.

Entonces su trabajo y su desarrollo personal están muy separados, produciéndose la alienación del trabajo”, puntualiza.

Un aspecto importante consiste en procurar que el trabajador perciba su aporte a la producción de bienes y servicios y se sienta realizado en esa labor. “El hecho de sentirse haciendo algo útil motiva y, en definitiva, le da al trabajo una dignidad y una capacidad de realización que es la que tiene que tener”, afirma.

Agrega sobre el punto, que califica como uno de los más importantes, que es tarea del empresario hacer participar integralmente al trabajador del proceso productivo.

Otra reflexión que se desprende de la anterior, señala, es el divorcio entre la escuela y la empresa. Esta última, ve lo que se necesita en lo inmediato y, salvo los dirigentes empresariales más concientes que se han acercado para ayudar a alguna escuela, la mayoría no le encuentra sentido a tal acción.

Sin embargo, el acercamiento del empresario y la escuela puede traer beneficios a ambas partes. Opina que el sentido práctico y los conocimientos de administración del primero serán un buen aporte a la escuela. Y por otra parte, el profesor puede extraer del

mundo empresarial muchas ideas para mejorar el proceso educativo. Esto contribuye a formar mejores generaciones abiertas a la creatividad, al riesgo y al emprendimiento.

Indica que en Chile el Estado invierte una fuerte suma del gasto público en educación, en tanto que el sector privado que emplea a la gente mejor preparada, no lo hace. “Yo creo que el sector privado debe invertir en educación, sin embargo, el Estado lo está asumiendo casi todo. Así la educación básica, y buena parte de la media, en términos de financiamiento, es estatal, la mayor parte del aporte universitario es fiscal y el resto lo pagan los padres o los muchachos que financian su universidad. La empresa no está invirtiendo” resalta.

“Es un campo virgen para el sector privado si se busca asegurar una senda de crecimiento fuerte para Chile en el futuro. Hay algunas empresas que están haciendo algo en ese campo, pero ese ejemplo tiene que multiplicarse”, opina nuestro entrevistado.

MAYOR ATENCIÓN

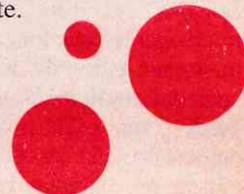
¿Cuál cree Ud. que es el sector educacional que requiere urgente inversión para ayudar al desarrollo?

“Preescolar, está muy subdesarrollado en Chile, porque la matrícula es muy baja comparada con la población. Para muchos niños, especialmente aquellos provenientes de hogares modestos, representa la posibilidad de enriquecer su lenguaje, y, por lo tanto, de enfrentar adecuadamente los requerimientos de básica. Está probado que hay niños que ingresan con muy poco vocabulario a la escuela como para aprender lo que se enseña”, manifestó.

También se muestra partidario de ayudar a los niños con problemas de audición, miopía y físicos.

En cuanto a la educación básica, estimó que estaba cubierta, pero a la E.M. le falta apoyo. A su juicio, “hay que convencer a los padres y niños que la educación media sirve y es útil”, concluyó.

Por último, manifestó que la investigación científico-tecnológica estaba floja y en este aspecto también el sector privado debiera hacer un esfuerzo y entregar su aporte.



ERNESTO SCHIEFELBEIN:

“LA EQUIDAD ES HOY UN IMPERATIVO PRÁCTICO”

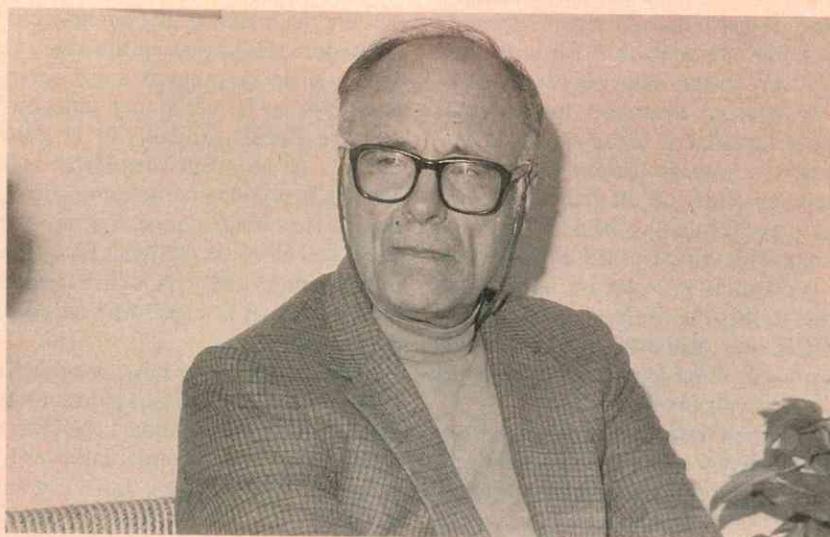
TEMA CENTRAL

Mientras mejor sea la educación, más preparado estará el estudiante para decidir racionalmente.

Es esencial cambiar el modelo frontal de hacer clases y practicar una educación personalizada

Este mundo cambiante requiere personas creativas, inteligentes y flexibles.

El director de Unesco Ernesto Schiefelbein destacó la comunidad de intereses que se visualiza entre el sector empresarial y el educacional.



15

Revista de Educación
N° 205

Desarrollo y educación resultan caminos complementarios e interdependientes que apuntan, al mismo tiempo, a mejorar el nivel de vida de la sociedad.

Así lo manifiesta el destacado académico, Ernesto Schiefelbein, Director a.i. de la Oficina Regional de Educación para América Latina y El Caribe, experto en Planificación de la Educación y frecuente colaborador de nuestra Revista.

Meditando sus respuestas, entrega una visión clara de los caminos que debe seguir la educación en un país que aspira obtener un desarrollo en su concepto integral. Y hace hincapié que no siempre es cosa de recursos, aunque pesan en el resultado. Indica que son precisos algunos pasos previos, como el cambiar el modelo frontal de enseñanza.

“No es fácil definir desarrollo. Cada país, cada situación o persona lo ven diferente y proponen ciertas estrategias de cambio. Es lograr una mejor calidad de vida, una mayor satisfacción en las

cosas que uno hace, una buena eficiencia a menor esfuerzo. Todo ello, en buenas relaciones con el entorno y el resto de las personas”, reflexiona el profesor.

-¿Cuáles son los indicadores más adecuados para medir el desarrollo?

-“El más usado es el nivel de ingreso per cápita, pero también lo son la capacidad de entender lo que vemos, de definir los problemas que nos afectan y optar por las mejores alternativas. Son tan importantes como el anterior”.

-¿Cómo se podría relacionar desarrollo y equidad?

-“Con la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, hemos hecho un libro donde se aborda el tema. Hoy por hoy, realmente no puede haber mejoría de la producción, del desarrollo económico sin el del conocimiento y la equidad. Es interesante comparar la situación de América Latina y la de Corea, Singapur, donde se han mejorado los niveles de distribución de la educación. O mirado desde otra perspectiva, hoy

día la producción agrícola, por ejemplo, requiere que la persona mida temperatura, aplique tratamientos especiales, observe tiempos en los cuales hay que realizar ciertas actividades e intervenciones, todo lo cual indica que aún en labores que antes requerían esfuerzo, ahora se necesita mayor conocimiento y bastante capacidad para tomar decisiones”.

Agrega que desde una tercera perspectiva, la gran enseñanza en administración de las empresas japonesas, es que todos y cada uno de los participantes en la producción, en cada una de las instancias de ésta, tienen que preocuparse de la calidad, de buscar maneras más eficientes de lograr los resultados, lo cual indica que las personas tienen que saber trabajar en grupo, escuchar opiniones, llegar a consensos, tienen que saber programar actividades, y todo eso, por escrito.

“De modo que se precisa esa equidad en el sentido de que todos tengan esa capacidad para participar del proceso en

todos sus niveles. Lo curioso y lo característico de este período de la historia, es que desde distintos puntos de vista hay una exigencia de equidad ya no sólo como un imperativo moral, sino como un imperativo práctico. Si Chile quiere desarrollarse, tiene que ser más equitativo, esa es una situación distinta que facilita mucho el bien de todos", expresa.

CAMBIO DE 90 GRADOS

Llevando la reflexión al tema educativo y su aporte al desarrollo, señala que en su opinión los profesores están preparados para tal desafío, pero hay un escollo.

"Ellos no han tenido la oportunidad, ahora, de participar en experiencias de educación personalizada. En la medida en que no existan experiencias concretas ni material adecuado, los docentes estarán forzados a seguir dando la instrucción y la información, gastando su tiempo en ello y no en realizar las funciones profesionales básicas que son animar e identificar a los alumnos con sus problemas y darles un tratamiento especial. Eso se refleja en la prueba SIMCE, que demuestra que la mitad de los niños de 4° básico no entiende lo que lee", dice con preocupación.

Con materiales adecuados, este resultado puede revertirse y alcanzar rendimientos importantes, resalta el investigador. "Lo rutinario debe incluirse en guías de aprendizaje", resume.

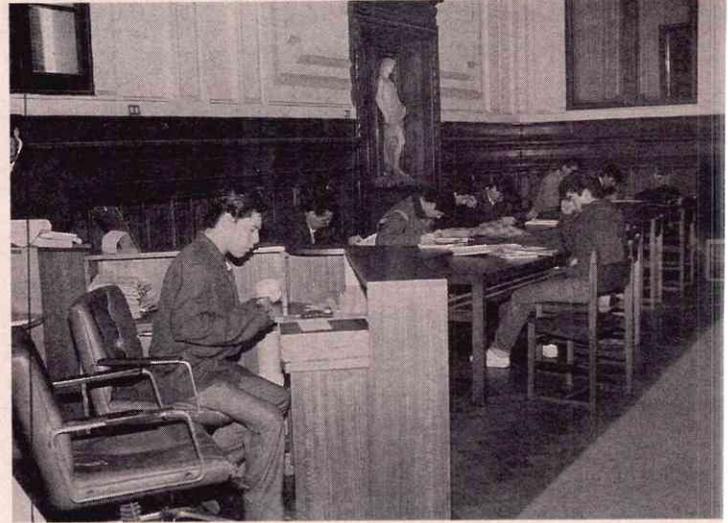
Puntualiza, además la necesidad de efectuar un cambio de 90 grados. Pasar de la etapa del frente al lado de la sala de clases. Y no es tan difícil, declara. Un profesor que tiene la oportunidad de ver cómo funciona la educación personalizada no requiere de entrenamiento. Si no ha podido hacerlo es por carecer de materiales y de escuelas de demostración donde puedan verla funcionar. A su juicio, éstas deberían operar en las facultades donde se imparte la pedagogía.

DESARROLLO Y CALIDAD DE VIDA

¿Cómo se convierte el desarrollo en mejor calidad de vida?

- El desarrollo permite, tanto con mejores ingresos como a través del uso inteligente de las cosas, una capacidad de usar los bienes para seleccionar aquello realmente importante. En la medida, por ejemplo, en que un niño no aprende a leer bien, no entiende. Se le fuerza a

Si la mitad de los niños no entiende lo que lee y es incapaz de sacar conclusiones, limitamos el crecimiento de la mitad del país.



ver televisión que es un bien más caro y de menor calidad que un libro. Sin embargo, si no se preparó a esa persona para apreciar la lectura con una educación de buena calidad, no le damos opción. Si no puede identificar cuáles son los beneficios de determinado tipo de estudio o una adquisición, no podrá hacer una elección racional. En ese sentido, mientras más y mejor sea la educación, mejor es la capacidad de decidir entre alternativas.

Señala que si no hay capacidad de discriminar cuáles son los mensajes, por ejemplo de la propaganda, la persona no podrá hacer una identificación crítica de ellos. "Con ello, nos transformamos en sirvientes del proceso en vez de amos, todo ello implica calidad de vida. Y la educación tiene que enseñar a entender los mensajes, para aprender dónde encontrar los elementos para evaluar, reunir experiencias y mayor información" expresa el profesor Schiefelbein.

MODELO ECONÓMICO Y DESARROLLO HUMANO

"Curiosamente, hoy día se da un acercamiento entre el desarrollo económico y el personal. Por primera vez lo que se necesita en la empresa, en todos los niveles, son personas inteligentes, capaces de adaptarse a distintos tipos de trabajo, ya que éstos van variando en su tecnología", indica al pedirle su opinión sobre este aspecto.

Las exigencias del desarrollo y la preparación para el ese proceso, requieren de una educación distinta para adecuarse a necesidades cambiantes.

Y cuando se habla de cambios, también aparece como elemento esencial el

financiamiento. Pero, nuestro entrevistado sostiene que primero es necesario un cambio del modelo frontal de enseñanza.

"Esto en momentos en que la televisión puede entregar con mayor precisión, mayor actualidad y más motivación, la información del profesor. Mientras ese modelo no cambie, por muchos recursos que se entreguen, no pasará nada. Debemos permitir que se generen experiencias de aprendizaje en las cuales se apliquen guías aprovechando la información. Una vez que la sociedad toma conciencia que se puede lograr una educación de calidad, los recursos van a aumentar considerablemente, porque siempre ha habido una relación entre la calidad de lo que una sociedad recibe y lo que está dispuesta a dar por ello. Al revés no es posible," enfatiza.

Acusa en seguida que mientras la mitad de los niños no entiende lo que lee, la labor en básica no se ha completado. Y si en la media, los niños son incapaces de escribir, comparar, inferir, deducir y ordenar, significa que estamos limitando el crecimiento de la mitad del país.

Reconoce que hay problemas serios en media y educación superior, pero su elección apunta al grupo de básica como el que exige mayor concentración. "Y me parece que es coincidente con las prioridades del Ministerio de Educación", concluye.



JUAN RIVEROS, PRESIDENTE DE ASIMET:

SIN TRABAJADORES BIEN PREPARADOS VAMOS AL FRACASO

El profesor no está capacitado para administrar, debe dedicarse a enseñar.

Para los empresarios, el desarrollo está indisolublemente ligado al avance del país y una de las acciones básicas para tener un futuro claro frente a los países desarrollados es la educación, la formación técnica. Lo enfatiza el presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, ASIMET, Juan Riveros, un empresario que comenzó de abajo, quien encabeza la Comisión de capacitación y educación de la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA.

Argumenta que Chile y en general los países de América Latina vivieron muy aislados debido a un natural proteccionismo de las personas y del sector empresarial que se dio por generaciones.

“Esto cambió en los últimos 20 años en forma muy especial, con un costo bastante alto para muchas empresas. Sin embargo, hubo un cambio de mentalidad, las empresas no pensaron más en 11 o 12 millones, sino en cientos de millones, y por lo tanto, empezaron a readecuarse a esta realidad. Hoy estamos en eso, con un campo ilimitado, con inversiones para mejorar las tecnologías, y el próximo paso es, ahora que estamos casi con una ocupación plena, avanzar en la educación técnico-profesional. Si no contamos con trabajadores bien preparados técnicamente, que deben trabajar con equipos sofisticados que valen miles y a veces millones de dólares, vamos al fracaso”, sentencia categóricamente.

Aclara, en seguida, que el desarrollo del país está dado por el uso de tecnologías de punta y, para ello, necesitan formar gente.



EDUCACIÓN CON EMPRESARIOS

Resume luego la labor de la SOFOFA en el campo de la educación técnico-profesional que ha resultado altamente exitosa según revela. Indica que el meollo del asunto de acuerdo con la experiencia, es la administración adecuada y la motivación de los profesores y la comunidad escolar.

“Le dimos al docente las funciones para las cuales se prepararon. Hemos tenido muy buenas relaciones con ellos, lo que incidió en el mejoramiento de su eficiencia y concretamos muchas cosas. También reorientamos los programas de estudio para las necesidades reales que tiene el país y la empresa”, señala.

La educación de calidad es la base de un buen desarrollo, y en dicha tarea el sector empresarial tiene mucho que aportar.

Los establecimientos técnico-profesionales a cargo de la SOFOFA muestran un exitoso desempeño.

Los profesores no deberían administrar los colegios porque no están capacitados para ello.

Todo este trabajo requirió de una labor previa de convencimiento a los empresarios, profesores y padres. Pero el resultado dejó contento a todos. Los 21 liceos de la SOFOFA funcionan muy bien.

-¿Qué posibilidades hay que tal experiencia siga creciendo?

-El traspaso de esos liceos no se hizo según el sistema subvención-alumno. El Ministerio nos dijo: esta escuela tiene tal costo. Estudiamos el caso y adecuamos la escuela a ese costo, lo que nos ha permitido darle un rendimiento. Nosotros tenemos que ser prácticos, responder a una gestión que se nos encarga, y para ello, tenemos que ser eficientes. No nos podemos permitir tener excesos de personal por otras razones que no tengan que ver con la eficiencia de una administración. Ello facilitó a los profesores tener un sueldo más del doble. Diría que el sueldo mínimo de quien recién ingresa son 4 mil pesos la hora, comparado con los sueldos municipales que son como 2 mil, y al mismo tiempo, el gran porcentaje de profesores tiene su contrato por 44 horas.

Los ahorros percibidos- aduce- se invierten en conseguir materiales, mejorar sueldos o en beneficio de los alumnos. No perciben fines de lucro, no se trata de repartir utilidades, se trata de repartir de la mejor forma.

“Sin embargo, no está todo el trabajo

hecho, por una razón muy simple. Nosotros observamos la ausencia de preparación en la enseñanza básica. Los recibimos en la enseñanza media científico-humanista, que es la mitad, y la otra técnico profesional. Es para nosotros entonces muy importante que la enseñanza básica esté muy reforzada, y eso no es así", dice.

A su juicio, las materias técnicas deberían profundizarse al igual que aquellas que forman la base cultural. Y expresa que esta falla no se debe a que el profesor no sepa hacerlo, sino que no está motivado. "El profesor que está preocupado porque tiene que pagar una letra, que el sueldo no le alcanza... no puede tener la paciencia para enseñar", puntualiza.

OTRO SISTEMA DE SUBVENCIÓN

En conversaciones con profesores de regiones se ha enterado de la situación económica que les afecta, por la falta de recursos y, tal vez, dice el Presidente de ASIMET, porque las municipalidades contratan a los profesores por 30 horas, "¿habrá exceso de profesores?" se pregunta, porque si no, podrían cancelar más.

Compara dicha situación con la Administración Pública de la que siempre hay quejas por la mala atención. "Es exactamente lo mismo, el empleado público es mal pagado, y seguramente a lo mejor con la mitad de los empleados públicos se haría mejor el trabajo, ganarían el doble y estarían motivados. La persona con problemas económicos no puede estar con la cara risueña", señala y añade que esas cosas cualquier empresario las entiende.

-¿Cómo podría ayudar el empresario en esta situación?

-El profesor no se preparó para administrar. Eso es básico. El profesor se preparó para ejercer docencia, no para administrar recursos, y eso es lo que se consiguió en el Gobierno pasado, que las personas que tienen que administrar deben estar preparadas para ello. Pero no puede ser, que un profesor, por el hecho de ser profesor del Estado, esté capacitado para administrar recursos. Lo lógico es que haya administradores para manejar los recursos. Pero la docencia la administra el que sabe de esa materia. Yo creo que esta combinación que se ha hecho en el sector privado, en las escuelas técnico-profesionales, ha resultado por las personas que administran los recursos, porque tienen el con-

tacto de empresas de futuros trabajadores. Si esto se extendiera a los demás colegios, sería ideal, pero con el sistema subvención-alumno imposible.

Explica la razón: que en ese sistema se forman cursos de 45 alumnos y el profesor se ve incapacitado de actuar bien. En tanto, en sus escuelas los cursos son de un máximo de 35, y, por ende, se les puede entregar mucho mejor preparación y más personalizada. En el caso de la subvención alumno, expresa que este recurso se entrega por cantidad de estudiantes, observándose una competencia de captar muchos, en el caso de las escuelas privadas subvencionadas, para poder financiarse porque la subvención es insuficiente para pagar sueldos dignos. Eso produce varias consecuencias: sueldos malos, profesores mal motivados, y cantidades de alumnos también poco estimulados.

"Si no se genera un cambio, una buena evaluación y se lleva esto a valores reales, necesidades reales, y el Ministerio de Educación se encargue de pedir al de Hacienda los recursos que se necesitan, no vamos a salir del subdesarrollo, porque milagros no se hacen. Nosotros entregamos lo mejor que podemos de nuestros alumnos, pero si la base no es buena, no me pidan que entregue alumnos de excelencia" indica Juan Riveros.

Tanto es así, agrega, que Asimet está incorporando un programa de educación dual con el gobierno alemán. A través de un convenio el Sence y el gobierno mencionado, iniciaron el año pasado la experiencia en las escuela de Artes Gráficas, y este año, en la escuela de Maipú, en el área química, y se realizará también en el campo de la administración y vestuario en algunas escuelas de la organización empresarial.

El programa consiste en que a partir del tercer año, el alumno empieza la práctica en una empresa, dos o tres días, y los restantes en la escuela. Destaca que así, entre otras ventajas, se posibilita el manejo de maquinaria siempre vigente que obligatoriamente cuentan las industrias.

INSTITUTO TECNOLÓGICO SUPERIOR

Informa que luego de una encuesta formulada por la SOFOFA, decidieron crear el Instituto Tecnológico Superior, para poner al día a ex alumnos que hayan laborado al menos dos años en su área.

Adoptaron tal determinación, luego de observar que los jóvenes recién egresados, en muchos casos, carecen de la madurez y de la preparación intelectual. No entienden de administración de empresas, de legislación laboral, de manejo de personas, porque no han estado en contacto con la realidad laboral.

Indica que el costo de los estudios, será alrededor de los 25 mil pesos y los interesados están dispuestos a asumirlo.

EQUIDAD VERSUS AMBICIÓN

-¿Cómo concilian los empresarios el desarrollo económico con el humano?

-Si no hay desarrollo económico no hay desarrollo social ni humano, no lo hay. Cuando se habla del desarrollo con equidad, como se dice hoy, que es el ideal del socialismo internacional, de que todo el mundo sea parejo, eso no existe. Porque es una sociedad de seres humanos y el desarrollo se motiva por ambiciones humanas, no por ambiciones sociales. No hay desarrollo con ambiciones sociales, porque se requieren recursos y para ello es necesario el desarrollo económico. Pensar que un empresario que tiene determinado capital, se dedica a mejorar su entorno, su familia, y descuida su empresa, se muere. Lo que hay que hacer es repartir la riqueza que entregó el capital, en la mejor forma posible, y para eso, las empresas generan recursos que le entregan al Estado administrador para que los oriente en la forma más adecuada.

Si el Estado no sabe administrar tales recursos, añade, no progresa el país. "Mientras el Estado sea más pequeño y se deje mucho más espacio al sector privado, es como más rápido vamos a salir del subdesarrollo y vamos a eliminar la pobreza, porque el Estado no está preparado para ser empresario" apunta en forma tajante.

Basa su afirmación en que el empresario arriesga su propio capital, en tanto que el administrador de las empresas del Estado no tiene riesgo en lo personal.

"Por eso, nosotros pensamos que para que exista una sociedad más humanista, primero tiene que haber un desarrollo del sector privado más armónico que de rendimiento. En la medida en que este país tenga más recursos, es como todos los demás también los tendremos", finaliza.



FERNANDO BARROWS:

LA PREGUNTA FUE: ¿QUÉ ESPERAN ELLOS DE LOS PROFESORES?

En Villarrica, un proyecto donde se ha dado el desarrollo regional a través de la educación.

TEMA CENTRAL

Profesor Barrows: "Hemos logrado que los profesores se comuniquen con la comunidad que los rodea".

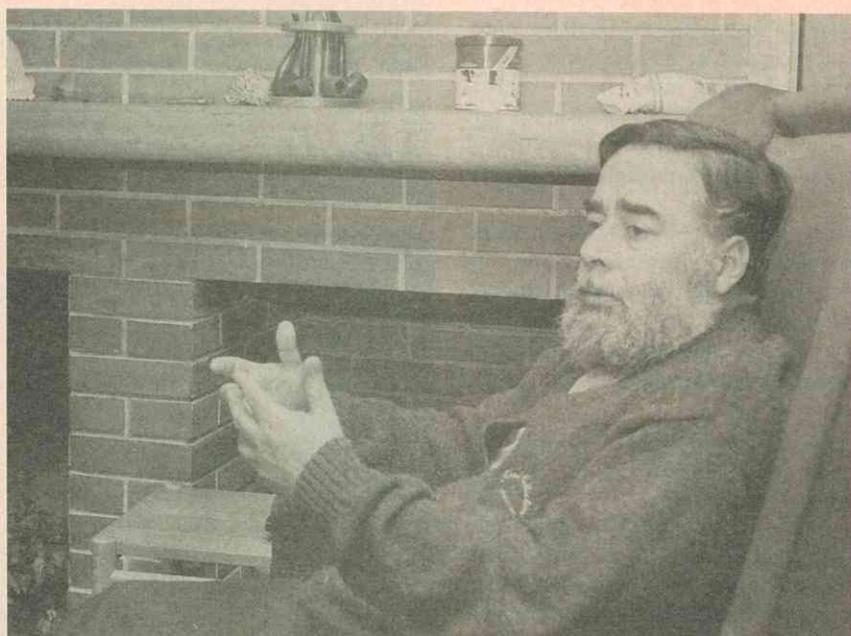
Un grupo de educadores universitarios en Villarrica, IX Región, concibió la idea y la puso en marcha. Y hoy son capaces de comprobar que al vincular la educación con el desarrollo regional se obtiene, de todas maneras, como resultado, la feliz concreción de anhelos largamente esperados por la gente: "Sin darnos cuenta, éramos verdaderas islas en nuestras comunidades rurales. Pensábamos diferente, hablábamos otro lenguaje, estábamos llenos de frustraciones. No entendíamos su cultura, éramos extranjeros para nuestros alumnos", resumió un profesor al recibir su postítulo en educación rural.

Mientras un campesino, en dificultosa oratoria, entregó desde el podio su emocionado testimonio en el que hizo sentir a quienes lo escucharon el tremendo significado que constituyó para su comunidad la inauguración del Centro Demostrativo en Afunallhue, cercano a Lican-Ray.

Ambas experiencias tuvieron la misma génesis y sus creadores se empaparon de la misma mística para llevarlos a cabo.

Se trató del Programa de Desarrollo de Educación de Adultos y Comunidades Mapuches, nacido en el seno de la Pontificia Universidad Católica de Chile, sede Villarrica, en 1983, el que desembocó en dos brazos educativos de gran importancia para la comunidad regional: un Postítulo en Educación Rural concentrado en las regiones VIII, IX, y X, y un Centro Demostrativo para Campesinos Indígenas.

"Así se tiende a la intercomunicación



real escuela-comunidad, desafío siempre presente, sobre todo en el medio rural y no siempre asumido y conseguido. Entre todas estas metas se coincide plenamente con las políticas de Gobierno de mejorar la calidad de la educación con equidad y abriendo oportunidades verdaderas a todos, partiendo por los que tienen menos y aprenden menos", enfatiza el subsecretario Raúl Allard.

POTENCIAR AL PROFESOR Y LA ESCUELA COMO AGENTES DE DESARROLLO

El profesor Fernando Barrows, coordinador del Programa está convencido de que la escuela y el profesor pueden ser agentes importantes en el desarrollo de sus comunidades: "Al impartir el curso de postítulo a profesores rurales

de sectores lejanos y aislados, en donde generalmente la condición es uni, bi o tri docente, en donde se vive a diario la pobreza, en donde la comunicación es escasa y a veces nula; nos dimos cuenta de que la trascendencia, en términos de desarrollo, era mucho más allá de lo que imaginábamos", declara.

"Detectamos que los profesores rurales aparecían poco vinculados con el mundo de los niños que tenían como alumnos. Después del curso, podemos decir que se han logrado mejores niveles de organización en las comunidades, mejor rendimiento de los estudiantes y mejor relación de ellos con sus profesores", señala.

¿Cómo se estructuró el curso?

"Se gestó desde los propios sectores rurales hacia los docentes. La pregunta básica que había que responder era ¿qué

19

Revista de
Educación
N° 205

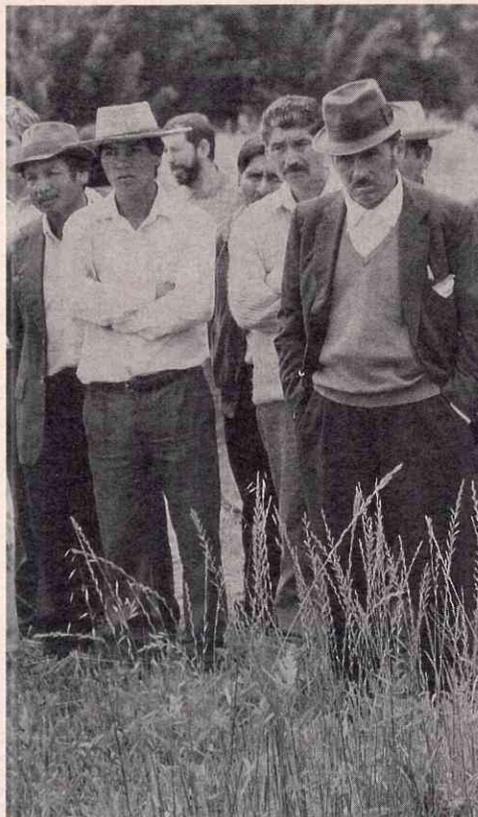
esperan ellos de los profesores?, es decir, los pequeños y medianos agricultores que viven en el campo de estas tres regiones sureñas. Las consultas también se extendieron a los profesionales de la salud, del agro, a los abogados y a los mismos profesores. Todas estas opiniones las llevamos a las áreas del currículo. Impartimos antropología sociocultural, para tener en cuenta nuestra realidad heterogénea y de allí rescatar los marcos de significación.

Otra área fue psicología social, con contenidos de educación de adultos, organización comunitaria, recursos naturales y producción agropecuaria, educación para la salud, legal, ética y recreación. Todo esto, porque pensamos que era imprescindible que los profesores entendieran lo que enfrenta el campesino”.

El Programa de Postulación Rural ha sacado cinco promociones con 108 alumnos en sus diez años de existencia, y los resultados, sin duda alguna, han sido positivos, según el profesor Barrows y el grupo de profesionales que trabaja con él.

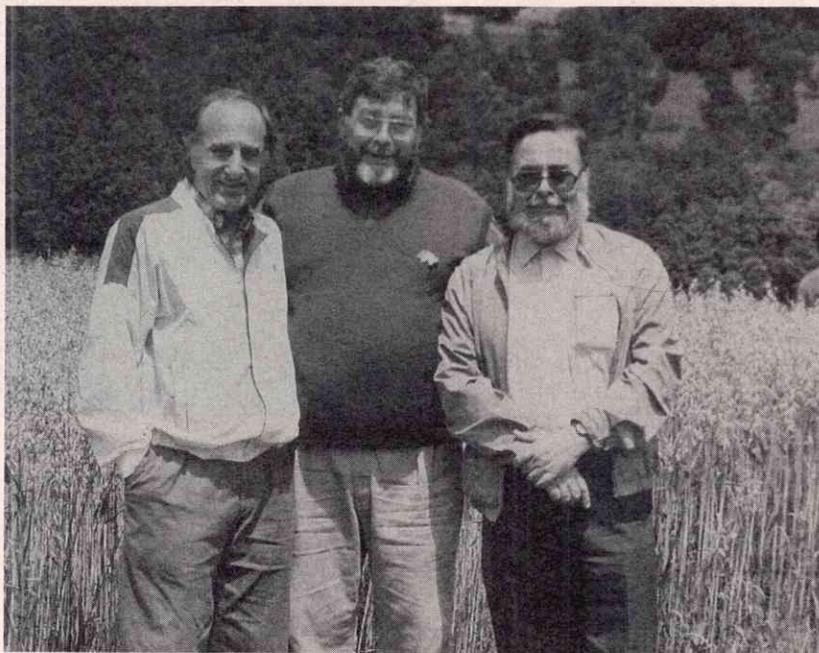
“Varios postulados han logrado, incluso, financiamiento para sus propuestas. Por ejemplo, en El Carmen un matrimonio de docentes consiguió que les instalaran una posta, en otros sectores han obtenido la red de agua potable, la construcción de barcasas para trasladarse de una isla a otra, la producción agropecuaria. En síntesis, han tomado las riendas de su desarrollo”, cuenta el coordinador.

La fundación Misereor de la Iglesia Católica Alemana y el Gobierno de esa nación entregaron los fondos para hacer funcionar el Programa de los postítulos, en tanto la Universidad Católica de Chile, sede Villarrica, se encargó de la parte académica. Esto implicó equipo de profesionales, entre los que hubo docentes propiamente tales, ingenieros agrónomos, psicólogos, antropólogos y otros. Todos, sin excepción, se comprometieron con la tarea, a tal punto que la relación entre ellos y hacia la comunidad es hoy de amistad y afecto: “A los profesores cuando los visitamos en sus lugares de trabajo, les encanta, yo diría que hasta les emociona. Y para nosotros, verlos en sus escuelas, rodeados de



Los campesinos indígenas han sido los directos beneficiados con el Centro Demostrativo, donde aprenden a trabajar mejor el campo.

Javier San Miguel, coordinador del MECE/Rural; Gabriel de Pujadas, director del CPEIP, y Fernando Barrows, coordinador de la U.C., unidos por el desarrollo rural y la amistad.



sus niños, en entornos llenos de carencias, pero igualmente contentos y anhelantes, es emocionante”, concluye Barrows. Allí tomamos real conciencia de que lo que estamos haciendo vale la pena, que es una contribución concreta de la educación al desarrollo del país.

El único reclamo que hace este equipo de la Universidad Católica es que la Fundación que los financió hasta ahora, ya no suministrará más recursos, porque cumplieron la década; por lo tanto, el Programa ha quedado congelado a la

espera de que alguna entidad con miras al futuro cercano los provea y puedan seguir viéndose las caras alegres de los pequeños alumnos rurales hablando el mismo lenguaje con sus profesores. Ese lenguaje llamado desarrollo...



SIMBÓLICA CEREMONIA EN LA ANTÁRTICA

INAUGURARON AÑO ESCOLAR EN ESCUELA MÁS AUSTRAL DEL MUNDO

Graciela Ortega Bustos
Periodista
Jefa de Comunicaciones

El 7 de marzo el
Ministro de
Educación inauguró
el año
escolar en la escuela
más austral del
mundo, en la
Antártica chilena.

ACTUALIDAD

A la Base Antártica,
cubierta de nieve, llegó el
ministro Arrate a
inaugurar el año escolar
1993.

Luego que una inesperada nevazón cubriera de blanco el paisaje la madrugada del domingo 7 de marzo y mientras corrían vientos de unos 70 kilómetros por hora, el Ministro de Educación inauguró el año escolar 1993 en la escuela más austral del mundo, en la Antártica chilena. Los fuertes vientos provocaban una "sensación térmica" de 20 grados bajo cero y hacían difícil caminar por los desolados parajes.

Una reducida comitiva ministerial acompañó al ministro Jorge Arrate hasta la Base Antártica "Presidente Eduardo Frei", en la Isla Rey Jorge, donde la comunidad escolar de la escuela "Villa Las Estrellas"-compuesta por un matrimonio de profesores y nueve alumnos- y todos los habitantes de ese territorio, dieron inicio oficialmente, un día antes de lo previsto, al año escolar 1993. El grupo estuvo compuesto también por un numeroso contingente de periodistas e invitados especiales de la FACH.



La invitación la hizo el comandante en jefe de la Fuerza Aérea de Chile, general Ramón Vega. El gesto del Ministro de viajar hasta tan lejanas tierras buscó -según lo expresó en su discurso- "simbolizar que la educación chilena está presente hasta en nuestros más alejados y recónditos confines, y que aspira a llegar a todos los hijos de Chile donde quiera que estén".

EDUCACIÓN PARA ROMPER EL CÍRCULO VICIOSO DE LA POBREZA

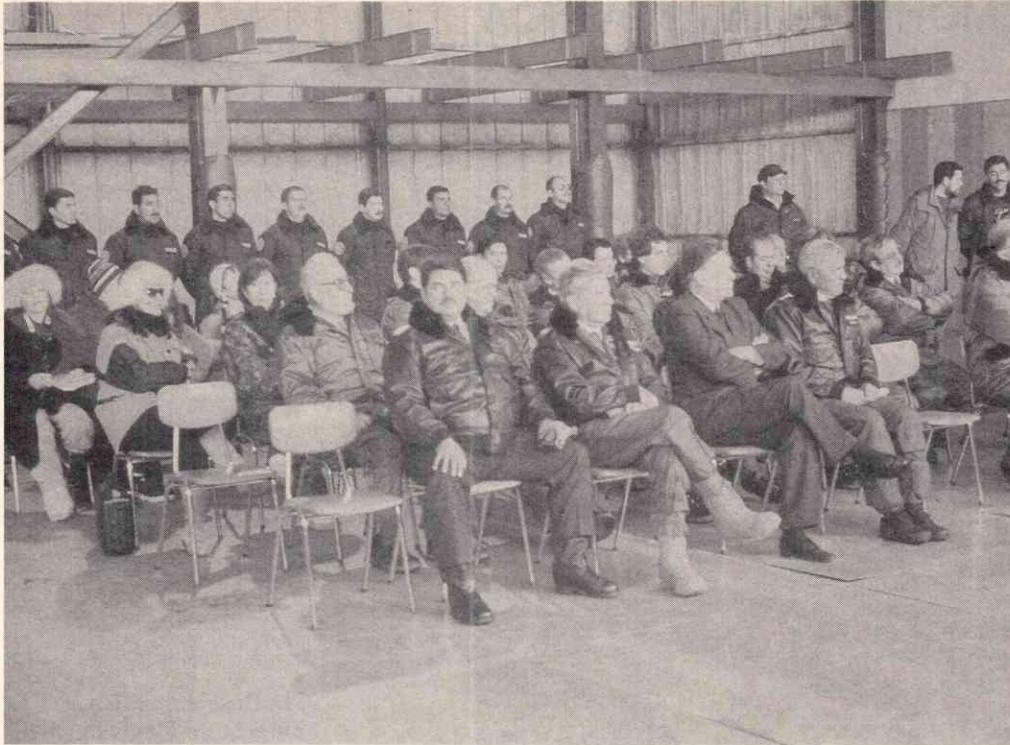
La ceremonia tuvo lugar en el gimnasio de la Villa, en presencia del intendente de la XII Región, Roque Tomás Scarpa; el comandante en jefe de la FACH, general Vega; el subsecretario de Educación, Raúl Allard; el vicario general castrense, monseñor

Augusto Matte Varas; el jefe de Cultura del MINEDUC, Eugenio Llona; los Premios Nacionales de Literatura e Historia, Gonzalo Rojas y Sergio Villalobos; y la comunidad de alumnos y habitantes de la Base Aérea.

La mayoría de los presentes debió enfundarse en trajes térmicos. Los nueve pequeños, estudiantes de 1° a 6° básico, escucharon con atención el discurso y representa-

21

Revista de
Educación
N° 205



La ceremonia de la inauguración tuvo lugar en el gimnasio de la Villa.

ron con toda dignidad a los más de tres millones de estudiantes que al día siguiente iniciarían su año escolar.

En su alocución, el Ministro destacó que la modernización de la educación es la clave de nuestro porvenir y que la tarea de Chile es multiplicar la eficiencia de los medios humanos y materiales que tenemos actualmente, destinando más recursos públicos y privados para lograrlo.

Señaló, asimismo, que las políticas que favorecen a los sectores educacionales más desprovistos están orientadas a "romper el círculo vicioso que condena a los más pobres, por generaciones, a seguir siendo tales sin jamás lograr nuevas oportunidades de realización personal y progreso material para sus hijos". Enfatizó que en 1993 se propondrán y adoptarán medidas destinadas a perfeccionar la descentralización institucional y el financiamiento de nuestro sistema de educación municipal y particular.

"Las decisiones en esta materia no son simples -dijo- pero existen algunos criterios básicos para orientarlas:

buscar formas flexibles de organización descentralizada, que concilien la diversidad institucional y administrativa con un sistema educacional coherente, y desarrollar nuevos estímulos morales y materiales para nuestras reparticiones y establecimientos. Si logramos hacer nuestra esta visión, habremos contribuido a generar una nueva dinámica de superación".

La dignificación material y moral del profesor fue también destacada en la ocasión: "Mejorar la educación implica reconocer a nuestros profesores como factor central del sistema. Sin la voluntad, sin la vocación, sin la mística de los docentes de nuestro país, no será posible modernizar la educación, haciéndola más equitativa y de mayor calidad. Por eso -anunció- en 1993 analizaremos a fondo las distintas modalidades de formación de profesores y cómo podemos superar las insuficiencias actuales, y haremos un esfuerzo particular por ofrecerles mejores posibilidades de perfeccionarse".

Recordó que este año se da otro paso en la aplicación del Estatuto Docente, instru-

mento que sentó las bases para la dignificación del profesor, pero que no puede ser considerado el paso final en este camino. "Creo que este año debemos iniciar la reflexión sobre un nuevo ciclo, que profundice el anterior con el mismo espíritu de expresar el reconocimiento que el profesorado indiscutiblemente merece", dijo.

APRETADA AGENDA

Tras la ceremonia, el subsecretario Raúl Allard descubrió una placa en homenaje a los primeros maestros de la escuela -los profesores Aída Bravo y Miguel Fuentes-, el Ministro y comitiva inauguraron la muestra "Visión de Chile", con elementos históricos y culturales desde la época precolombina hasta nuestros días, y todos participaron en la inauguración de la primera capilla que existe en el continente helado.

La Base Antártica "Presidente Eduardo Frei" ocupa una extensión de unas cuatro manzanas y está conformada por alrededor de una veintena de módulos metálicos -similares a containers- que sirven de habitación y servicios.

Hay Banco, supermercado, hospital, tienda de recuerdos, hostería, casino, escuela, capilla. Muy cerca de la Base chilena se encuentran las Bases rusa, uruguaya y china, con cuyos habitantes la cincuentena de chilenos de la Base ubicada en la Isla Rey Jorge, mantiene relaciones de confraternidad y apoyo mutuo.

Las seis horas que la delegación permaneció en la Antártica transcurrieron rápidamente, por las numerosas actividades de la agenda. Cerca de las 16,30 horas del mismo día, el grupo inició el viaje de regreso hacia Santiago. Tres horas en un avión Hércules, el grupo llegó a Punta Arenas. Desde allí, casi sin pausa, un avión Boeing de la Fuerza Aérea lo trasladó a Santiago. Ese domingo los invitados recorrieron alrededor de siete mil kilómetros, durante casi nueve horas de vuelo.



A MAGALLANES LLEGÓ: AMPLITUD MODULADA PARA ENSEÑAR

Plan piloto de la Junji comienza a atender a un millar de párvulos que viven en la soledad de la pampa.

DESDE REGIONES

María Teresa Escoffier



Autoridades ministeriales y regionales se dieron cita en una auténtica estancia para inaugurar el Proyecto Piloto de la JUNJI.

23

Con una cueca bien bailada agradecieron los pequeños beneficiados.

Revista de Educación
Nº 205

Todo lo que allá pasa tiene resonancia. Porque el viento se encarga de arrastrar las noticias en la soledad sobrecogedora de la pampa. Y el cielo siempre dibujado de sol y de nubes, imprime un sello propio e inconfundible que completa el cautivador encuadre.

Ese espacio infinito de Magallanes está permanentemente lleno de sueños que los magallánicos entregan en su contacto cariñoso. En sus amaneceres que empiezan por el océano. En sus breves noches de verano. En las inquietas aguas de su Estrecho. En su horizonte de islas desiertas. En su apego nostálgico y admirable a la tierra donde viven. Porque dicen que hay magallánicos de nacimiento y de corazón...

El caso es que ese paisaje austral que no tiene parangón, atrae casi mágicamente.

La noticia que el viento arrastró esta



vez tuvo que ver con los niños pequeños y más aislados del territorio. Los que viven repartidos en las estancias, villorios y puertos de los canales del sur. Aquellos que comparten los nevados inviernos con las ovejas, y que en verano corretean junto a los cisnes de cuello

negro, los ñandúes, los chingues, las liebres y los flamencos.

Son los que la educación formal denomina párvulos (entre 0 y 5 años) y que abren el sistema. Son parte de una población hoy considerada muy importante en la vida escolar.

A ellos el Estado ha querido llegar, motivado por el principio de equidad.

Por eso surgió el Proyecto "Jardín Infantil a Distancia", creado por la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI), que pretende dar una respuesta educativa no convencional a un grupo de menores de familias de escasos recursos que dispersas, habitan grandes extensiones, demasiado alejadas de los centros urbanos y muy distanciadas entre sí.

También fue la causa del viaje inaugural de autoridades, educadores, familiares y niños hasta una estancia en la comuna de Laguna Blanca, donde hubo discursos, bailes infantiles e incluso se esquilan ovejas para mostrar a los asistentes el hábitat natural de un pequeño magallánico. Mientras en el galpón todo se inundó de lana y los hombres se concentraron sólo en su faena, afuera el viento frío se hizo notar calando hasta los huesos y retumbando en los oídos.

Así se dio a conocer esta experiencia piloto, única en el país, que favorecerá a cerca de un millar de niños entre Isla Navarino y Torres del Paine, y cuyo costo asciende a 178 mil dólares, aportados por JUNJI y la Fundación Bernard van Leer de Holanda.

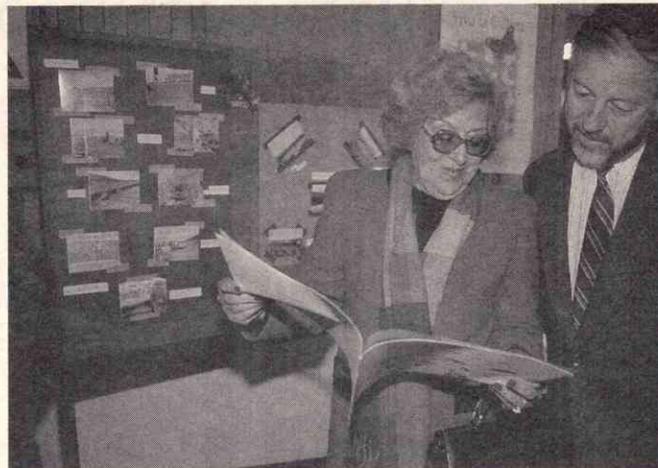
A PARTIR DEL "MUNDO NIÑO"

El Proyecto se sustenta en una experiencia ya probada por educadoras de la JUNJI, XII Región, las que durante 1990 lanzaron un programa radial en la Emisora Paine de Puerto Natales, desde donde estimularon a los niños y a sus padres a desarrollar actividades educativas, versificando los contenidos y sin perder de vista la línea entretenida y participativa.

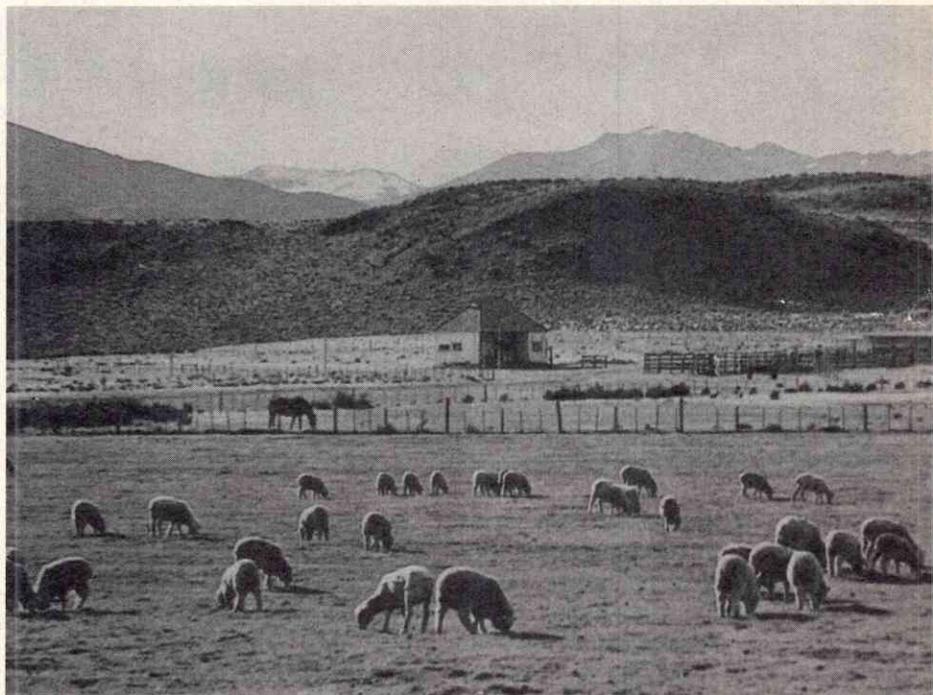
De las 5 mil 358 familias que habitan en Puerto Natales, 5 mil 100 tienen receptor radial, de lo que se dedujo que ese es el medio de comunicación más influyente. Y la primera evaluación lo ha confirmado. Los rastros de la enseñanza que ha ido dejando el programa aparecen cuando las supervisoras llegan a los hogares: "Nuestro trabajo ha sido sencillo, vivencial, quizás aún incipiente, pero sus frutos se empiezan a notar, se ha establecido un canal importante de comunicación entre nosotras, los locutores, los niños y sus padres", cuentan quienes han debido recorrer largas distancias en camioneta, a caballo y a pie a veces para llegar a las estancias.

En la actual versión, el Programa alcanzará la población infantil, entre 2 y 5 años, de las provincias de Última

La profesora Viola Soto, Premio Nacional de Educación, destacó la enorme repercusión educativa del Proyecto que involucra a más de mil párvulos.



En un típico paisaje magallánico, sólo el viento puede unir las distancias.



Esperanza, a través de Radio Paine; de Magallanes con Radio Presidente Ibáñez; de Tierra del Fuego con la emisora del mismo nombre; y la Provincia Antártica por medio de la Radio Municipal Puerto Williams, la que tiene un alcance a Puerto Williams, Puerto Toro, Estancia Esmeralda y Puerto Harris. El próximo año se agregarán los menores de entre 0 y 2 años de toda la Región.

"ÉSTE SOY YO"

El espacio radial consiste en cuatro microespacios denominados "Rincones", dirigidos por un conductor símbo-

lo, que es una oveja magallánica. En total dura 45 minutos y se transmite los domingos en la tarde.

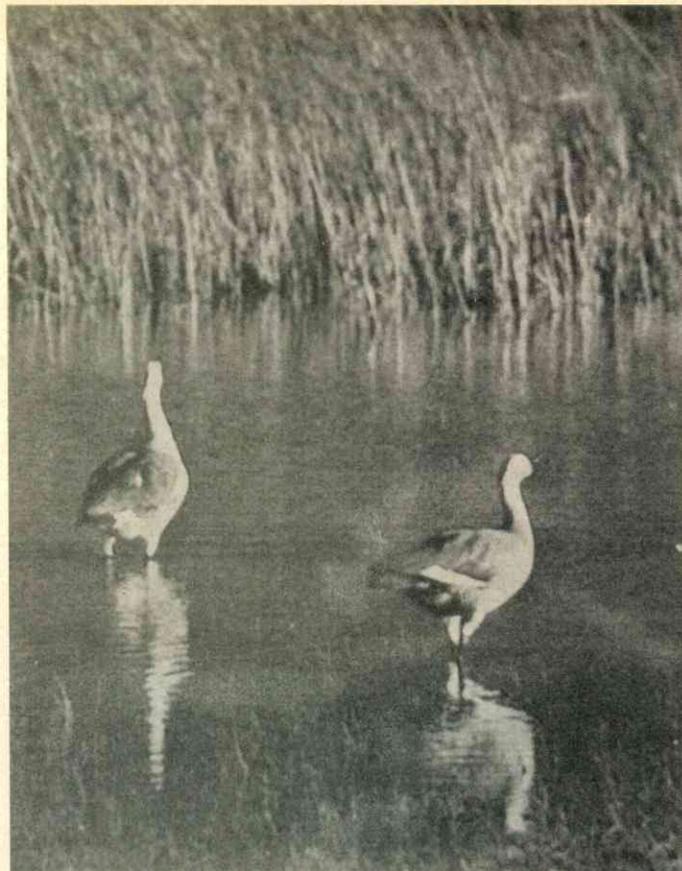
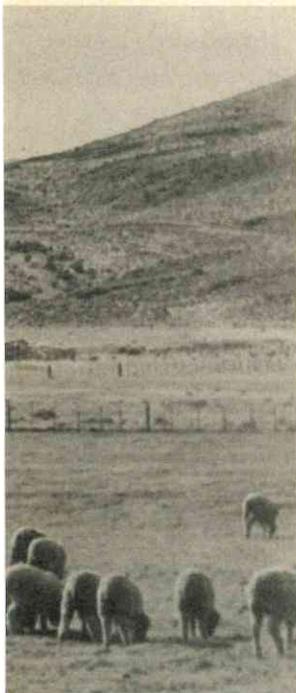
El Rincón de la Recreación contiene mensajes en forma de canciones, cuentos, juegos y poesías, en donde se desarrolla el ¿quién soy yo?, las experiencias de descubrir el cuerpo, los sentidos, el crecimiento, las emociones, el mundo que los rodea, el lenguaje. También hay Rincones del Dibujo, de la Familia y el Móvil. Este último es un equipo móvil que se desplaza hasta las estancias o parcelas y propicia un diálogo directo con el conductor símbolo, el cual finaliza haciendo un resumen de las activida-

des del día y da recomendaciones.

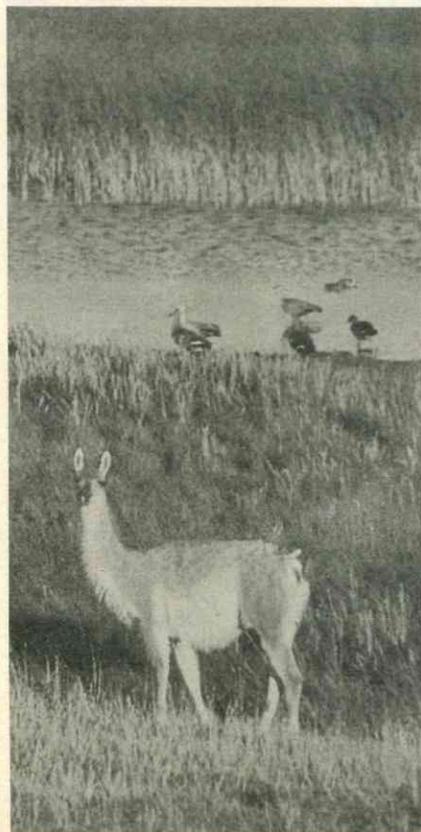
Para el grupo de niños más pequeños (0 a 2 años) se ha preparado un plan que pone énfasis en la estimulación y orienta a la madre y a la familia en general para que conozca cómo mejorar el desarrollo del lactante desde su nacimiento. Aquí entran didácticamente los temas de la salud, la nutrición y la educación, ordenados en secciones.

En cuanto a lo padres, se propone un trabajo mensual en terreno, el que se efectúa en centros comunitarios de relativo fácil acceso, como postas, escuelas, retenes de Carabineros, municipalidades y otros. En esta labor se cuenta con la colaboración de ASOGAMA (Asociación de Ganaderos de Magallanes) para trasladar a sus trabajadores a los lugares de reunión.

De ellos, en el segundo semestre de este año, se hará una selección y se les



Los guanacos son parte importante de la fauna regional.



entrenará como monitores para orientar la práctica del manual de estimulación en el hogar y de intercambiar experiencias sobre el desarrollo del niño desde su Nivel, además de recoger la frecuencia de historia que la familia ha tenido y hacer observaciones.

ACERCA DE MAGALLANES Y SUS CARACTERÍSTICAS

La región de Magallanes es la más austral de nuestro país; su población se calcula en alrededor de 160 mil habitantes y su población infantil (de 0 a 5 años) en casi 19 mil niños.

Punta Arenas, Puerto Natales, Porvenir y Puerto Williams son los centros poblados más destacados.

Los magallánicos soportan un clima muy riguroso con bajas temperaturas y frecuentes lluvias, vientos y nevazones. La actividad económica se centra en la minería, la pesca y la ganadería. Esta última es la que se tuvo presente en el Proyecto en forma especial, porque tipifica la ruralidad en tres sectores: villas, parcelas y estancias. En la primera se trabaja la ganadería en cooperativas que conforman reducidos poblados; las otras dos se encuentran en manos de particulares, dueños de 5 mil a 10 mil hectáreas en estancias y de 600 a mil hectáreas en parcelas. En ellas viven familias que cumplen la función de administradoras o cuidadoras permanentes, asumiendo otras tareas en época de esquila y baño del ganado.

Como es de suponer, los niños insertos en esas familias difícilmente tienen la oportunidad de acceder a la educación parvularia formal, dada la dispersión geográfica que los afecta. El "Jardín Infantil a Distancia" ahora sí se las brinda.

En verano también los gansos silvestres se dejan ver.



“EL GONZÁLEZ DICE SI SE PUEDE PRENDER LA RADIO” ...

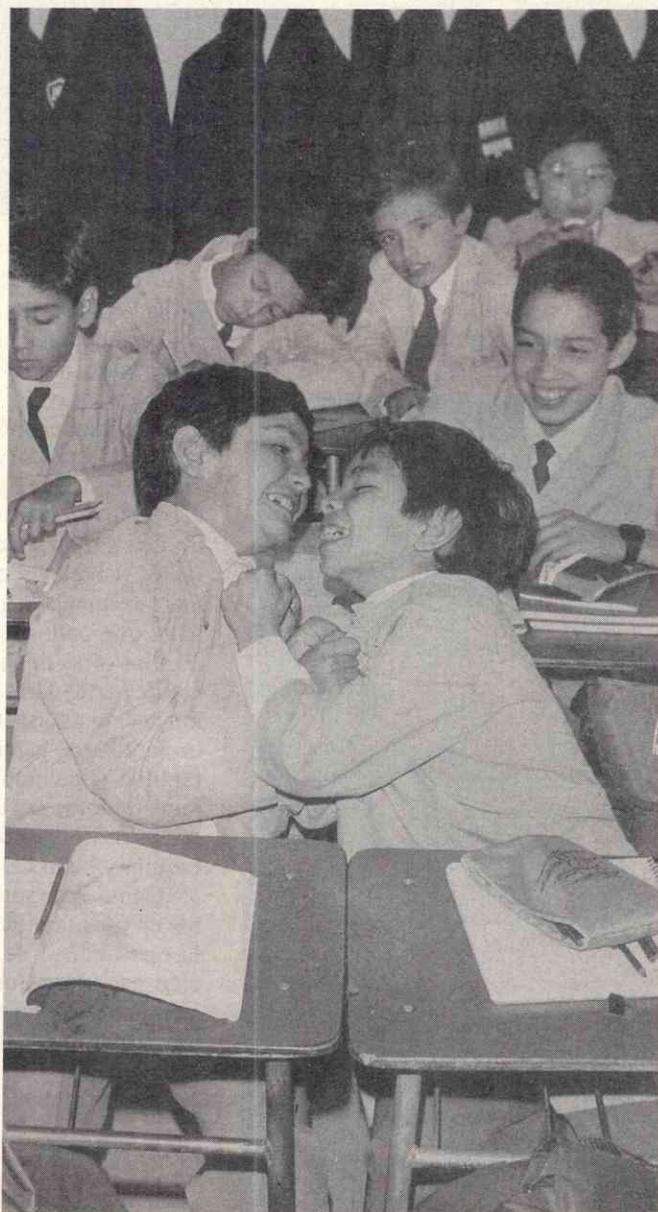
Prof. Isabel Guzmán
PIIE

Tradicionalmente la disciplina ha sido entendida rígidamente por el sistema escolar.

26

Revista de Educación
Nº 205

NOTA: Este taller se desarrolló en el marco de una investigación financiada por FONDECYT, que están realizando los investigadores A.M. Cerda, G. Aránguiz e I. Guzmán, del Programa Interdisciplinario de Investigaciones en Educación (PIIE). En ella se investigan las concepciones de los maestros sobre los problemas disciplinarios en la escuela, las formas de abordarlos y los facilitadores y obstáculos para la construcción y desarrollo de innovaciones en el ámbito de la normativa escolar.



La escuela tiene dos desafíos: favorecer experiencias de aprendizaje que contribuyan al desarrollo moral autónomo y establecer una normativa escolar.

Los alumnos no son recipientes vacíos que pueden ser moldeados a través de los estímulos del medio y de la imposición de la autoridad.

Los niños poseen un mundo interno propio y activo, que se va construyendo en su relación con el medio.

La escuela debe entregar una normativa con sentido para ir favoreciendo el proceso de autonomía.

Es necesario que los alumnos vivan experiencias que les permitan relacionarse con el sentido de la norma.

En este artículo se presenta una síntesis de la sistematización de las elaboraciones de un grupo de profesores que participó en un taller sobre disciplina escolar. El trabajo se realizó en una escuela básica ubicada en un sector popular de Santiago, durante el año 1992.

El taller se inscribe en la línea de perfeccionamiento denominada “Talleres de educadores”, que define el perfeccionamiento como un espacio en que los profesores, a partir de la realidad cotidiana, reflexionan críticamente sus prácticas pedagógicas y construyen, desde el sentido común y con el aporte de teorías pedagógicas y educativas, nuevos conocimientos que les permitan emprender de manera distinta su quehacer docente. No se trata de que los docentes conozcan modelos, técnicas y recetas elaborados por otros, sino más bien de que adquier-

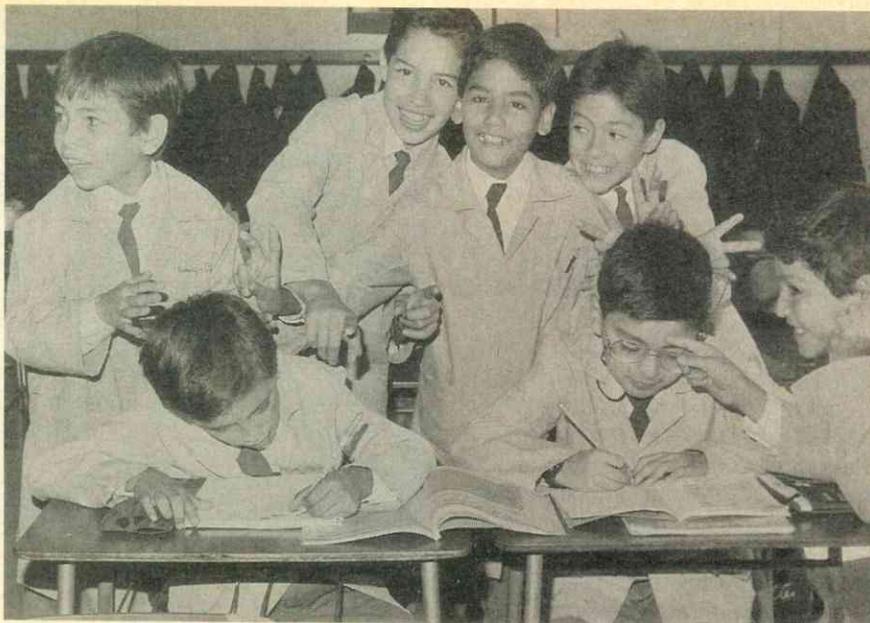
ran nuevas comprensiones sobre el problema estudiado, que busquen las debidas estrategias educativas para abordarlo. El objetivo central del taller era modificar las maneras cómo los profesores comprenden y enfrentan los problemas disciplinarios en la perspectiva de favorecer la construcción de innovaciones que apoyen formas más eficientes y democráticas de enseñanza-aprendizaje. Para enfrentar estos problemas, en toda su diversidad y complejidad, los docentes emprendieron investigaciones con el fin de comprender, desde el punto de vista de los docentes y de los alumnos, por qué se producen, qué son, cómo se abordan y por qué se abordan de esa manera. El trabajo de reflexión y de investigación fue apoyado por un equipo de coordinación, el que durante el proceso fue entregando herramientas metodológicas y elementos teóricos sobre normativa escolar, desarrollo moral, aprendizaje y disciplina escolar.

QUÉ SE ENTENDÍA POR DISCIPLINA

La primera reflexión del grupo fue en relación con lo que se estaba entendiendo por disciplina en la escuela, a partir de una serie de anécdotas de su práctica cotidiana que expresaran dichos problemas. Se plantearon como conductas de indisciplina la agresión física entre alumnos, de los alumnos hacia los profesores, el desobedecer al profesor, no llevar los materiales solicitados a la escuela, molestar a los compañeros, desatender en clases, pasearse en clases, decir groserías, no ordenar la sala, no hacer las tareas, no participar en clases y conversar en la sala.

Se señaló que indisciplina era cualquier conducta del alumno, distinta a la que espera el profesor, cualquier conducta que no responda a las normas - múltiples y diversas-, sean éstas explícitas o implícitas. Algunas de ellas dicen relación con crear condiciones para poder desarrollar la actividad pedagógica; otras se refieren más bien a la educación moral, a la educación de los valores. Entonces, las normas serían, fundamentalmente, propiedad del profesor y la indisciplina, entendida como el rompimiento de las normas, se relacionaría con la desobediencia a la autoridad del profesor: los niños indisciplinados son aquellos que no obedecen.

A partir de una primera reflexión crítica, el grupo consideró que la forma en que se ha entendido la disciplina - basada fundamentalmente en un con-



Muchas actitudes de los alumnos en clases obedecen a una serie de razones, que se revelan en esta investigación.

junto de normas rígidas, las que deben ser obedecidas por los alumnos a través de la imposición de la autoridad del profesor - ha contribuido a que los alumnos aprendan a ser rebeldes, a no desarrollar un autocontrol interno, a ser dependientes sin capacidad de tomar decisiones, a no ser críticos, a no cuestionar y, además, logren una débil formación moral. Frente a esta reflexión, el grupo se planteó el desafío de ir construyendo un concepto de normativa escolar distinta, que favoreciera una formación moral más autónoma para un sujeto más crítico, reflexivo, independiente y capaz de tomar decisiones por sí mismo.

EL PROBLEMA ELEGIDO: LA NO PARTICIPACIÓN DE LOS ALUMNOS EN CLASES

En esta nueva perspectiva, y para profundizar la reflexión, el grupo seleccionó uno de los problemas de disciplina considerado como recurrente en la escuela: "la no participación de los alumnos en las actividades de clases", expresado en que se niegan a trabajar y que interrumpen constantemente al profesor.

Para comprender el problema se realizaron dos investigaciones. Una, para intentar comprender los factores psicossocio-pedagógicos e institucionales que explican la conducta de los alumnos. Otra, para develar las concepciones pedagógicas que sustentan las maneras en

que los docentes enfrentan la falta de participación de los alumnos en las actividades de clases.

INVESTIGACIÓN SOBRE LOS ALUMNOS: POR QUÉ ROMPEN LA NORMA

Para esta tarea, el grupo propone algunas hipótesis interpretativas, tratando de comprender por qué los alumnos, estarían rompiendo con dos normas presentes en la escuela: no negarse a trabajar y no interrumpir al profesor. Además, cada participante efectuó un trabajo de investigación con los alumnos a través de entrevistas en profundidad a un alumno y dinámicas de grupo con un curso. Este trabajo permitió diversificar las primeras explicaciones surgidas desde el sentido común, y desarrollar nuevas hipótesis.

Por una parte, se abrieron a una variedad de explicaciones en las que adquirieron relevancia la edad de los niños estudiados, es decir su nivel de desarrollo social y moral, y la particularidad de cada alumno. En las primeras hipótesis se indicaba casi como única explicación la falta de compromiso del grupo familiar en las tareas y en las responsabilidades del colegio. Después de conversar con los niños y los padres, se percibió que más bien el elemento central tiene que ver con la falta de afecto que siente el niño en el grupo familiar, y que, además, esta situación tiene mayor relevancia en los niños de menor edad (de kinder a segundo básico). Apareció también, como otro aspecto explicativo especialmente en los niveles intermedios (de tercero a quin-

to), las relaciones sociales y la imagen del niño entre sus pares y sus profesores. Otro elemento explicativo es la relación afectiva profesor alumno, especialmente en los niños de quinto a octavo básico, además de las metodologías y actividades poco motivadoras.

INVESTIGACIÓN DE LA CONDUCTA DE LOS DOCENTES

La conducta del docente fue investigada a través del método de investigación protagónica, concentrándose en el episodio de una de las profesoras del taller, en que la profesora continúa la clase frente a la interrupción de un alumno. (El objeto de estudio de la investigación protagónica son las concepciones psico-socio-pedagógicas e institucionales que explican la racionalidad pedagógica utilizada por los docentes en sus prácticas cotidianas. Ver Vera, R.: *“Metodologías de investigación docente: la investigación protagónica”*, Ed. PIIE, Santiago, 1988).

El episodio ocurre un día, durante una clase de segundo idioma, en un 8º año, curso que, a juicio de la profesora, es muy desagradable, indisciplinado, dicen garabatos, rayan las murallas, se pelean, se pegan, etc. y sencillamente no hacen nada en clases. Cuando la mayoría de los niños estaba escribiendo el vocabulario que la profesora anotaba en la pizarra, el alumno Pérez le manifiesta: “El González dice si se puede prender la radio”. La profesora responde: “no la va a prender, imposible, no corresponde”. La profesora escucha al niño: “Andate a la ...”. Se da vuelta y como por inercia le pregunta: “¿Qué dijiste? Pérez: “No se lo dije a usted, se lo dije a González, porque él me dijo que le preguntara”. La profesora continúa escribiendo en la pizarra.

En el momento que Pérez le responde, la profesora internamente vivió lo siguiente: “sentí indiferencia, me dio lo mismo, porque estoy acostumbrada a que los niños actúen así”. Consideró “que no es necesario pensar qué voy a hacer, para qué sermonear, no vale la pena”. Siguió escribiendo en la pizarra sustentándose en siguiente racionalidad pedagógica: “no serviría para nada sermonear o realizar alguna amonestación; en este curso y con esos niños todo sigue igual”. Siguió escribiendo para demostrar, de una u otra manera, su indiferencia a los niños y para que se trataran de concentrar en el trabajo y dar el caso por terminado.

Intentando develar las concepciones



que estarían detrás de la racionalidad pedagógica de la profesora, se estaría ante la idea de que hay niños y cursos que son inmodificables, que no van a cambiar, fundamentalmente en este sector social, y en los cursos mayores (séptimo y octavo) por más intentos que se hagan desde la escuela.

Estaría presente el concepto del alumno como sujeto internamente pasivo, al que se le van moldeando sus conductas; como un recipiente al que se le meten y sacan cosas -como los valores- para que tenga determinadas conductas. El sujeto se iría moldeando con los estímulos que va recibiendo desde distintas instancias (su medio cultural, su familia, los medios de comunicación, la escuela). El rol del profesor es inculcarle las normas y valores positivos a través del cariño, de la conversación -sermón, consejo-, del llamado de atención y del castigo. Si esas formas de enseñanza no resultan, significa que el alumno no tiene capacidad de aprender los valores de la escuela, porque la influencia del medio social y cultural, que entrega valores negativos, ha sido mayor. Por tanto, el niño no va a cambiar, no se va a adaptar a las normas escolares, no hay nada más que hacer en el ámbito de las normas y valores, hay que seguir con los contenidos.

LA REFLEXIÓN CRÍTICA

El grupo criticó dichas concepciones, preguntándose, por una parte, por lo que estaban aprendiendo los alumnos y, por otra, hasta qué punto esta manera de pensar permitía abordar los problemas. Se cree que los alumnos que no se adaptan a las normas nunca van a cambiar; se convencer de que son incapaces e inadaptados. Se produce el

fenómeno de la profecía autocumplida, es decir, que las expectativas que los demás tienen sobre el alumno terminan por ser asumidas por éste como propias. Se expresa, también, que los otros alumnos -los que se adaptan a las normas- se empiezan a convencer de que hay personas incorregibles con las cuales no hay nada que hacer; y que estarían aprendiendo, de alguna manera, a discriminar a sus iguales.

Se reflexionó, además, sobre esta manera fatalista de comprender los problemas que inmovilizan y que, de una u otra forma, llevan a los docentes a sentirse incómodos y a realizar el menor esfuerzo posible, lo que explicaría cierta mediocridad en rol docente.

LA CONSTRUCCIÓN DE LA ALTERNATIVA

A partir de la reflexión crítica sobre las maneras de abordar los problemas disciplinarios y sobre las explicaciones de las conductas de los alumnos, el grupo se propuso nuevos objetivos en relación con los aprendizajes que deberían favorecer la escuela y elaboró nuevas concepciones pedagógicas. Se señaló el favorecer a los alumnos para que vayan construyendo una moral autónoma que les permita insertarse activamente en los diversos grupos sociales; que los alumnos aprendan a tomar decisiones por sí mismos, a autocontrolarse, a autodirigirse; que no sean dependientes de presiones externas; que sean respetuosos de los demás, que acepten a los otros tal como son; que participen en un grupo, que construyan colectivamente las normas y las respeten.

En las nuevas concepciones, que podrían constituir nuevas ideas sobre el rol de la escuela, la concepción del

Es fundamental que el profesor contribuya al desarrollo pleno del niño.

Los talleres de educadores, enmarcados en esta investigación, definen el perfeccionamiento como un espacio de reflexión a partir de la realidad cotidiana.

alumno, la normativa escolar y el rol del profesor, se señalan algunas de las más relevantes.

En cuanto al rol de la escuela, se establece que ésta es una instancia donde el niño aprende a vivir en un grupo social. La relación de los niños con la normativa social, así como la capacidad de éstos para autocontrolarse y tener conductas adecuadas a las normas sociales, tiene mucho que ver con las experiencias vividas en la escuela. A la escuela se le plantean dos desafíos: el favorecer experiencias de aprendizaje que contribuyan al desarrollo moral autónomo y, al mismo tiempo, incorporar una normativa escolar que facilite el desarrollo de los procesos de enseñanza aprendizaje. El rol de la escuela sería favorecer experiencias que ayuden a los alumnos a lograr una relación autónoma con la normativa, más que el sólo control externo de la conducta.

Se indica que los alumnos se encuentran en un proceso permanente de aprendizaje, y que dichos procesos son complejos, que se viven en el mundo interno y que, por tanto, no pueden ser medidos simplemente por las conductas externas; que los alumnos no son recipientes vacíos que pueden ser moldeados a través de los estímulos del medio y de la imposición de la autoridad. Los alumnos se conciben más bien como sujetos con un mundo interno propio y activo, que se van construyendo en su relación con el medio. Un sujeto que va aprendiendo con cada experiencia, y que éstas pueden facilitar o dificultar un proceso de desarrollo evolutivo más autónomo.

Se manifiesta que la escuela está muchas veces marcada por normas rígidas, sin sentido y para todos iguales; que es necesario revisarlas y construir una normativa con sentido para ir favoreciendo el proceso de autonomía; es decir, que los alumnos vivan experiencias que les permitan relacionarse con el sentido de la norma, pues de otro modo no queda más que la imposición de la autoridad, la cual favorece una moralidad dependiente.



Junto a ello, se comprendió que los alumnos se relacionan con los demás y con el sentido de las normas, de manera distinta según las etapas de desarrollo; que el niño vive un proceso moral que transita desde la heteronomía -dependencia de la autoridad y de la presión externa- a la autonomía; entendiendo por autonomía la tendencia a actuar correctamente desde una disposición interna que lo inclina hacia el bien, hacia la justicia.

Se resaltó que tanto en el desarrollo moral de los niños como en el cumplimiento de las normas escolares, adquiere gran relevancia el ámbito afectivo-emocional de los sujetos. Por una parte, el niño que se siente querido, que se valora a sí mismo, que posee una mayor autoestima, estará en mejores condiciones para sentirse parte de un grupo y, de adaptarse a las normas y a desarrollarse moralmente. Es básico que el niño desde pequeño viva experiencias sociales que le ayuden a desenvolver su capacidad de empatía, es decir, la capacidad de identificarse con el otro, de ponerse en el lugar del otro, de sentir con el otro, de afectarse con el dolor del otro.

Finalmente, se advirtió que el profesor, tendría que concebirse como un facilitador para que los niños vayan cultivando un proceso de aprendizaje autónomo en relación con la normativa. Esta modificación del rol docente implicaría una modificación interna de los maestros, para lo cual se consideró necesario un trabajo colectivo que permita ir reflexionando críticamente y construir criterios comunes.

BIBLIOGRAFÍA

ALCALCARTEGARAY, M. (Ed). *Educación para la convivencia en el ámbito escolar*, Ed. CPU, Santiago, 1991.

DURKHEIM, E. *La educación moral*, Ed. Colofón S.A., México, s.f.

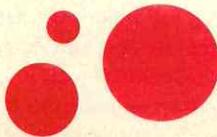
HEVIA, R. et al. *Talleres de educación democrática*, TED, Ed. PIIE, Santiago, 1990.

MIFSUD, T. *La educación moral: enfoques contemporáneos*, Doc. de trabajo N° 7, Ed. CIDE, Santiago, 1982.

MIFSUD, T. *Los seis estadios del juicio moral: con aplicación pedagógica*, Doc. de trabajo N° 1. E. CIDE, Santiago, 1983.

PIAGET, J. *El criterio moral en el niño*. Ed. Fontanella, Barcelona, 1971.

VERA, R. *La línea de trabajo en Talleres de Educadores. Explicitación de su lógica*, Ed. PIIE, Santiago, 1989.



LOS PROBLEMAS DE LA ENSEÑANZA

Los informes que permanentemente se dan a conocer en relación con los niveles de logro de aprendizajes matemáticos, no son alentadores. El PER, el SIMCE, la P.A.A. así lo señalan. Los esfuerzos han ido hacia la identificación de variables explicativas, y en ese sentido existen problemas relacionados con la enseñanza y con el aprendizaje de Matemática.

Los problemas que plantea la enseñanza de Matemática se refieren a falta de estrategias innovadoras que despierten el interés y motiven; a formas de organización de la escuela que contribuyan a la posibilidad de innovar; a textos que conceptualmente son discutibles y que presentan situaciones de análisis discordantes; a una forma de trabajo que no acepta fácilmente los cambios; a estrategias metodológicas inadecuadas, sobre todo en el ámbito de la Geometría; el fomento excesivo de la ejercitación y de la aplicación de algoritmos, en detrimento del desarrollo del pensamiento lógico; la ausencia generalizada de materiales que muchas veces se deberían utilizar.

Las dificultades en el aprendizaje se relacionan con la preferencia por la memorización de los alumnos, dado que la comprensión resulta fatigante; la desmotivación frente al planteamiento de la escuela actual, a la cual no siempre entienden en sus propósitos y responsabilidades; la carencia de una estrategia de aprendizaje efectivo que les haga tener éxito; una baja autoestima en el aprendizaje matemático, que probablemente es resultado de todos los factores anteriores.

Se piensa que los elementos mencionados no son privativos de la Matemática, pero aquí evidencian un problema de relación instruccional con los alumnos, que lleva a sostener que los problemas metodológicos son problemas abiertos y que las proposiciones que se elaboren deben ser consistentes y armónicas, utilizando el conocimiento disponible en el área Matemática y educacional.

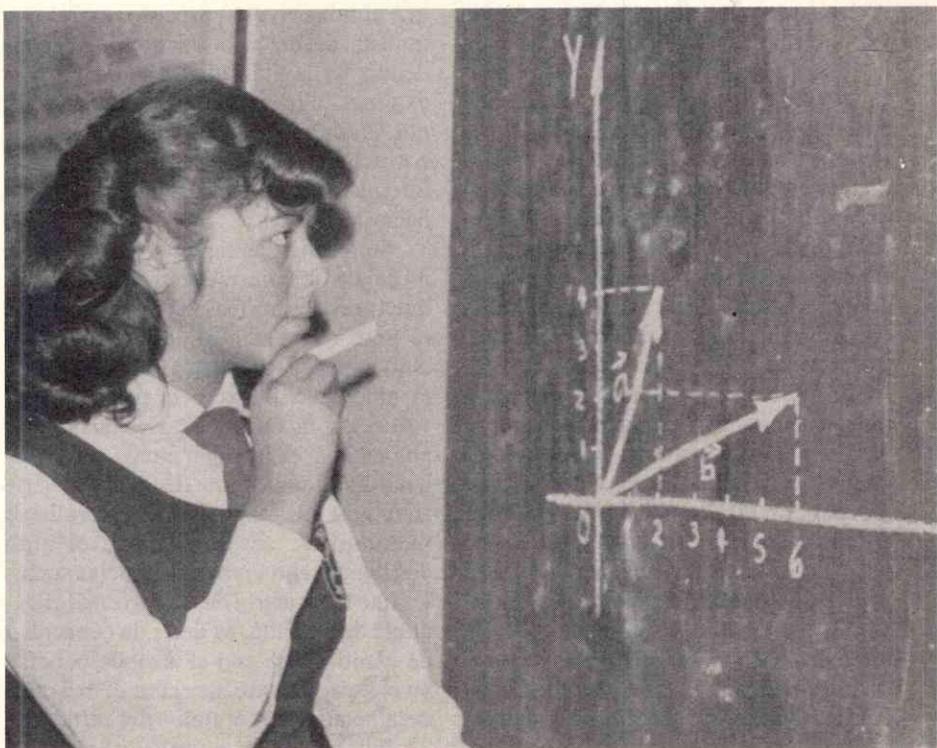
APRENDIZAJE EFECTIVO

Se expone en primer lugar, un modelo de enseñanza para Matemática que produce aprendizajes efectivos según lo prueban experiencias realizadas en diferentes colegios y liceos de la Región.

UN MODELO DE ENSEÑANZA PARA MATEMÁTICA

Y TODOS SE SINTIERON EXITOSOS

Prof. *María del Valle Leo*
Facultad de Educación,
Humanidades y Arte
Universidad de Concepción



En seguida se describe la estrategia metodológica.

Se comienza reconociendo que toda la metodología de enseñanza tiene antecedentes teóricos. Los fundamentales provienen de la Filosofía, la Sociología, la Antropología, la Psicología, el Currículo y la Evaluación.

Adscrita a una concepción humanista del hombre (antecedente filosófico), se reconoce su derecho a lograr los mejores niveles de desarrollo personal y profesional y en lo cual la escuela debe poner su máximo empeño (concepción socio-antropológica), dado que es una de las instituciones sociales de impor-

tante incidencia en la formación y desarrollo de las personas.

La Psicología provee de teorías de aprendizaje, tales como la Psicología evolutiva de Piaget, el conductismo radical de Skinner, hasta la Teoría del procesamiento de la información.

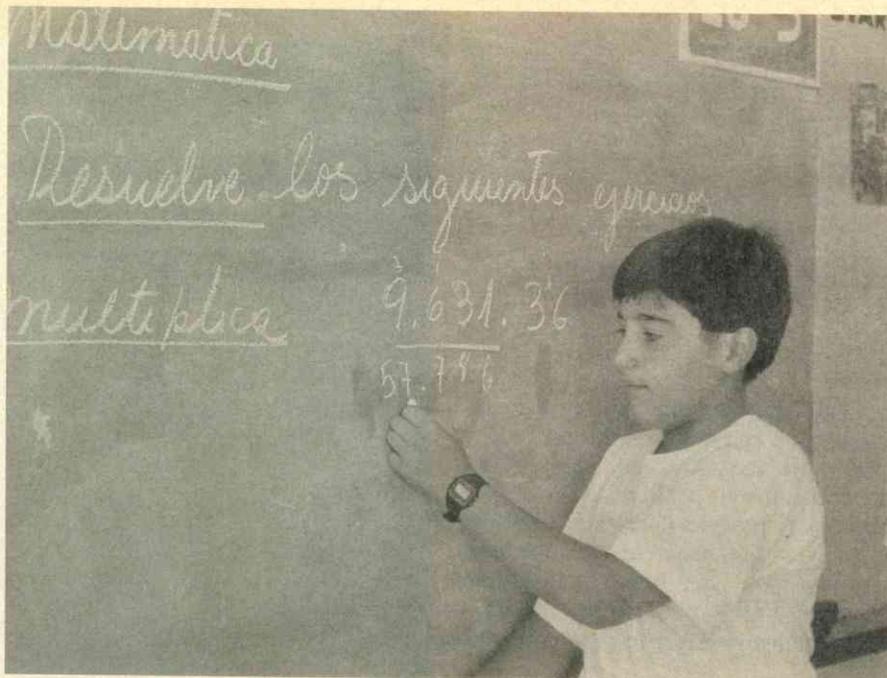
El Currículo entrega enfoques que señalan el camino concreto a la instrucción y a las formas de diseñar ésta, cautelando secuencias, actividades, materiales y formas de evaluación.

La Evaluación apunta a esclarecer los propósitos de la recopilación de información en relación con los logros instruccionales.

Una metodología aplicada con éxito en varios colegios.

El trabajo de instrucción es catalogado por el alumno en relación con los sentimientos que va experimentando en la interacción.

La instrucción tiene que estar impregnada de una intención racionalizadora.



Un buen aprendizaje debe tener sentido para el alumno.

los objetos de estudio, de modo tal que las acciones de discriminación y generalización, "aislen" dimensiones críticas que lleven al concepto. Esto demanda buena verbalización, dominio sobre la intención de los estímulos utilizados con fines didácticos y, en la medida de lo posible, uso de materiales y/o medios.

Para que el tema de estudio sea comprendido, se requiere permanentemente la interacción con el estudiante, estimulando la verbalización.

Todo el trabajo de instrucción es catalogado por el alumno en relación con los sentimientos que va experimentando en la interacción. Es decir, hay un proceso de atribuciones causales, que exige del profesor, refuerzo, recompensa y asignación de valores. Sin esto, el aprendizaje "no tiene sentido" para el estudiante.

La transferencia completa el significado de lo aprendido para el alumno, en que las vivencias de su vida cotidiana, en cuanto a lo aprendido, y la generalización de ello, permite valorar la instrucción.

La instrucción se impregna de una intención racionalizadora que facilita el pensamiento lógico, para desarrollar esquemas de análisis.

La retroalimentación ayuda a optimizar las acciones de instrucción y al avance en la revisión de los contenidos, cerrándose el esquema de trabajo en aula aquí presentado.

En consecuencia, esta metodología, además de sus componentes, exige acciones, todo lo cual se señala en el siguiente cuadro y configura la "metodología Mavell".

SEIS COMPONENTES

El modelo propuesto toma todos estos elementos e intenta conjugar un todo armónico que, enmarcado por una teoría sobre el aprendizaje (procesamiento de la información), considera seis componentes: conceptualización, comprensión, motivación, transferencia, pensamiento lógico y retroalimentación. Cada uno de estos componentes precisa ciertas acciones que son las que configuran la metodología a la que se denomina "metodología MAVELL".

La conceptualización se basa en los atributos (relevantes e irrelevantes) de

Componentes	Acciones	Componentes	Acciones
I. Conceptualización	Verbalización estricta Materiales/Medios Discriminaciones Generalizaciones	IV. Transferencia	Uso de lo aprendido Conexión con el entorno
II. Comprensión	Instigación verbal Interacción Insinuaciones Deducciones Actividades	V. Pensamiento lógico	Potenciar capacidades analítico-sintetizadoras
III. Motivación	Refuerzo Recompensa Asignación de valores	VI. Retroalimentación	Evaluaciones frecuentes Análisis de los errores Autoevaluación

Es una metodología que lleva a un cambio de actitud en los alumnos.

Es posible enseñar geometría a aquellos alumnos con menos habilidad matemática.

Tal como se señalara, esta metodología de enseñanza se ha probado y hasta el momento se tiene una sola observación menos positiva: el proceso es lento y eso provoca problemas administrativos, lo que hace volver a una antigua consulta: ¿qué interesa en último término?, ¿revisar contenidos o producir aprendizajes efectivos y significativos?

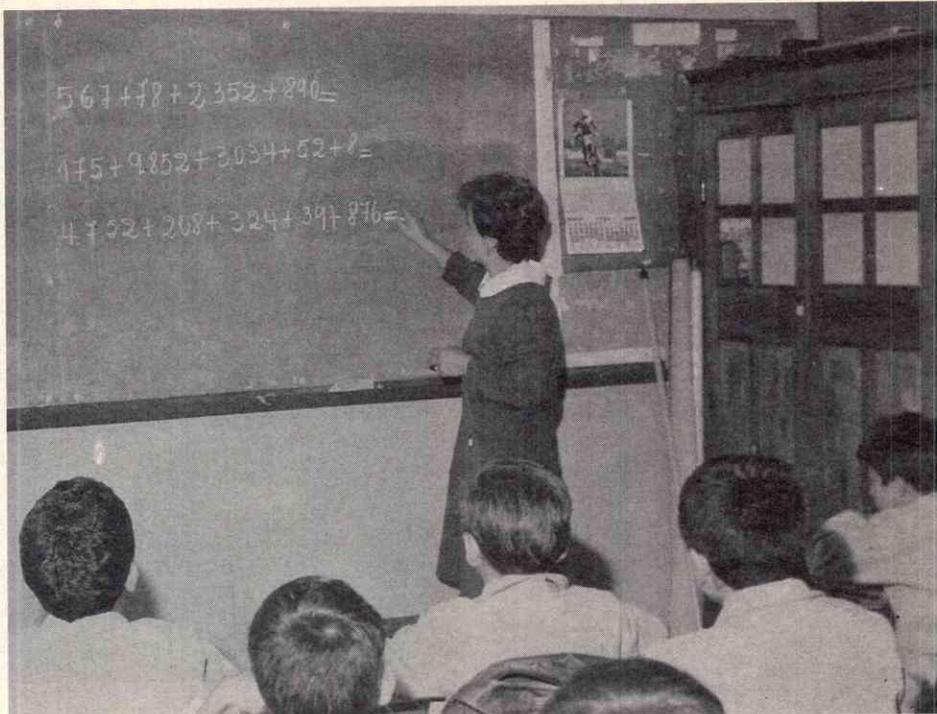
La aplicación de la metodología se ha realizado en colegios particulares pagados, en colegios particulares subvencionados y en un liceo municipalizado.

EL TRIÁNGULO

En uno de los colegios trabajamos "el triángulo". Se formaron dos grupos: de 17 y 22 alumnos de séptimo y octavo año básico, sin motivación ni interés por la Matemática, menos por la Geometría, pero todos caracterizándose por su espontaneidad, competitividad, creatividad e iniciativa personal.

El diagnóstico consideró dos niveles de indagación: uno de revisión de conductas entrada y otro de verificación del grado de autoestima. Como no estuvieron presentes las conductas de entrada, se efectuó la nivelación. Empezamos cambiando las conductas relacionadas con "la relación con los demás", entre otras. A continuación, se inició el proceso de instrucción con la conceptualización del triángulo, continuando hasta la transferencia de ese concepto a situaciones de la vida cotidiana, desarrollando el pensamiento lógico sustentado en la interacción constante a nivel verbal y no verbal.

A medida que se avanzaba, se observó un cambio de actitud en los alumnos y todos ellos se sintieron capaces de lograr éxito, lo que los hacía participativos, verbalmente expresivos. Paralelamente se trabajó la habilidad en la manipulación de instrumentos (regla, escuadra, compás y transportador), que al comienzo era nula. El uso de la



La estrategia en la enseñanza debe despertar el interés del niño y producir un aprendizaje efectivo.

Para que el tema de estudio sea comprendido, se requiere la interacción con el alumno, basada en la verbalización.

evaluación formativa permitió reforzar lo necesario. Al final se aplicó una prueba sumativa que permitió identificar el nivel de logro alcanzado. Se concluye que es posible enseñar Geometría a los alumnos con menos habilidad matemática y que la variable "nivel de autoestima" incide en el comportamiento de los alumnos.

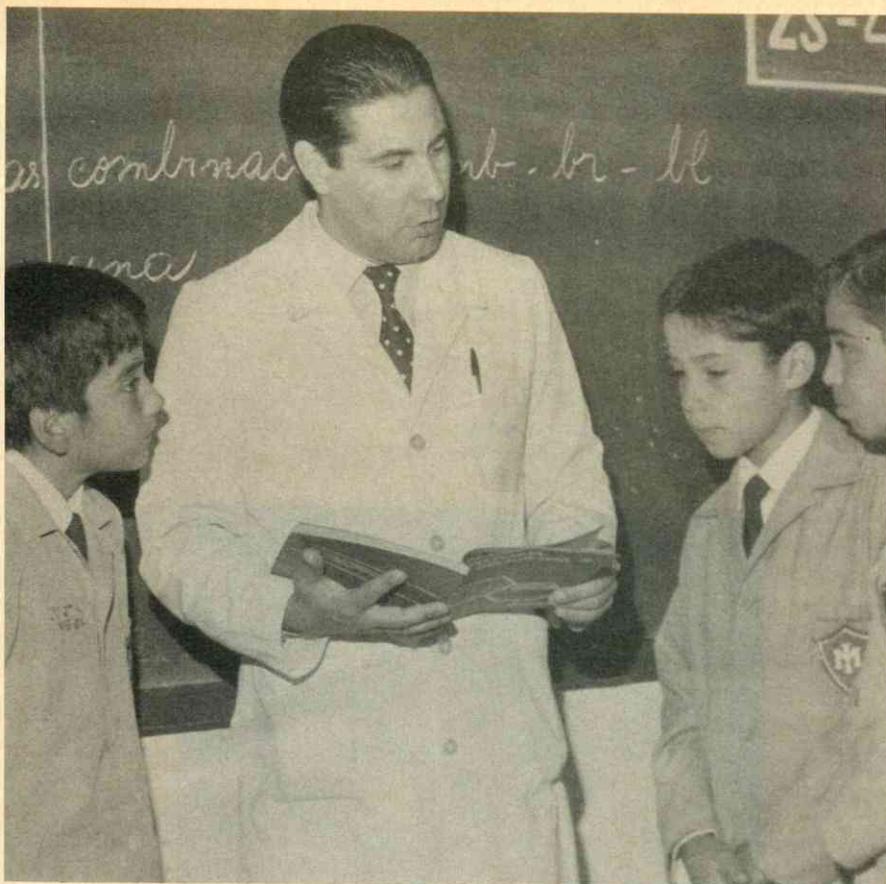
NO LES GUSTABA LA MATEMÁTICA

La experiencia con alumnos de primer año medio de un liceo municipalizado, muestra que a ellos no les gustaba la matemática, que desde el comienzo pensaban que no tendrían éxito, y estaban poco dispuestos a hacer el esfuerzo. Lo gratificante para nosotros ha sido que esto ha cambiado y nos permite afirmar que si se cuida de conceptualizar utilizando lo ya aprendido y las experiencias previas del alumno, ellos adquieren los conceptos, alcanzando la comprensión y la resolución de problemas. Aquí, en esta experiencia, se ha hecho más evidente, que el alumno está poco dispuesto a "pensar", lo que encuentra fatigante y sin sentido, porque no reconoce que el aprender es un acto personal y está acostumbrado a ser un receptáculo de informaciones.

En Álgebra se inició en proceso con la presentación de los Conjuntos Numéricos. Se puede afirmar que los alumnos no tienen información alguna en relación con sus "formas de organización", de modo tal que les es imposible generalizar. Toda la iniciación al Álgebra se hace con apoyo en antecedentes previos y no se observó complicación ninguna en la comprensión. Ej. Para la adquisición del concepto de "término de una expresión algebraica" se empleó como anclaje el concepto previo de "término de una oración". En Geometría se tuvo que partir de los conceptos más elementales por la ausencia de una conceptualización adecuada; esto se hizo con apoyo de material diseñado por nosotros para esas tareas. Ej. para la adquisición correcta de la idea de triángulo se usaron palos maqueteros muy delgados o alambres muy finos, de modo que el alumno manipula "trazos" representados por estos elementos.

En resumen, podemos constatar que las experiencias han sido exitosas para los alumnos.





BIBLIOGRAFIA

AUSUBEL, D. *Psicología educativa. Un punto de vista cognitivo*. Ed. Trillas. México, 1978.

BLOOM et al. *El aprendizaje hasta conseguir el dominio. Evaluación formativa y sumativa*. CPEIP. Santiago, 1975.

BRUNNER. *El proceso de la educación*. UTHEA, México, 1988.

CHADWICK, C. *Teorías de aprendizaje para el docente*. Ed. Tecla. Santiago, 1979.

INHELDER, B. y PIAGET, J. *De la psicología del niño a la psicología del adolescente*. Editorial Paidós, Buenos Aires, 1955.

MONTERO, P. "Autoconcepto para aprender matemática: un constructo basado en la teoría de atribuciones". En *Revista de Tecnología Educativa*. Vol XI, N° 1, Santiago, 1989.

NOVAK, J. *Teoría y práctica de la educación*. Editorial Alianza, Madrid, 1988.

POPHAM, J. *Evaluación basada en criterios*. Editorial Anaya, España, 1983.

ZAKI, C. *Tecnología de la educación y su aplicación al aprendizaje de Física*. Ed. Continental. México, 1977.



**KAPELUSZ
CHILENA**

**Nuevo tiempo en
educación**

bap

dirigido por
Pedro D. Lafourcade

Biblioteca de Actualización Pedagógica



**La autoevaluación
institucional en los
centros de enseñanza**
de Pedro D. Lafourcade



**El aprendizaje en
Matemática**
de Marta Fernández de Canosa,
Alicia Sara Villar.



Trabajos en Grupo
de Telma d. Barreiro

La realidad de las investigaciones psicológicas y la realidad escolar que vivimos obliga a cambiar planteamientos pedagógicos y didácticos para adaptarse creativamente, a las nuevas circunstancias que se presentan en el mundo.

Kapelusz, una empresa que desde 1905 tiene presencia editorial en Hispanoamérica, acompañando al docente de los distintos niveles educativos, tiene el agrado de informar que a partir del presente año ha comenzado su actividad permanente en Chile como Kapelusz - Chilena.

En tal sentido, comunica su intención de aproximarse al quehacer de pedagogos y alumnos, intentando contribuir, tanto en la investigación académica como en la tarea aula de todos los días.

Invitamos cordialmente a profesores, estudiantes y público en general a visitar nuestra exposición permanente; o bien comunicarse con nosotros para recibir la visita de nuestros representantes.

KAPELUSZ CHILENA

Monjitas 308 - Santiago
Fonos 6380865 - 6394057
Fax 6397693 - 6324396

LA EDUCACIÓN: RESPONSABILIDAD DE TODOS

Nuevo enfoque
permitiría
diagnósticos
precozes, integrales,
acciones curativas y
de rehabilitación
entre los sectores de
la Educación y de la
Salud.

Dr. Elio Guerra Núñez
Neurólogo Infantil

EN EL ÁMBITO MÉDICO

En el ámbito médico general, y el pediátrico en particular, cuando escuchamos o leemos la palabra educación, viene a nuestro pensamiento un concepto distante y que corresponde a un quehacer ajeno a nuestra responsabilidad en la salud del niño.

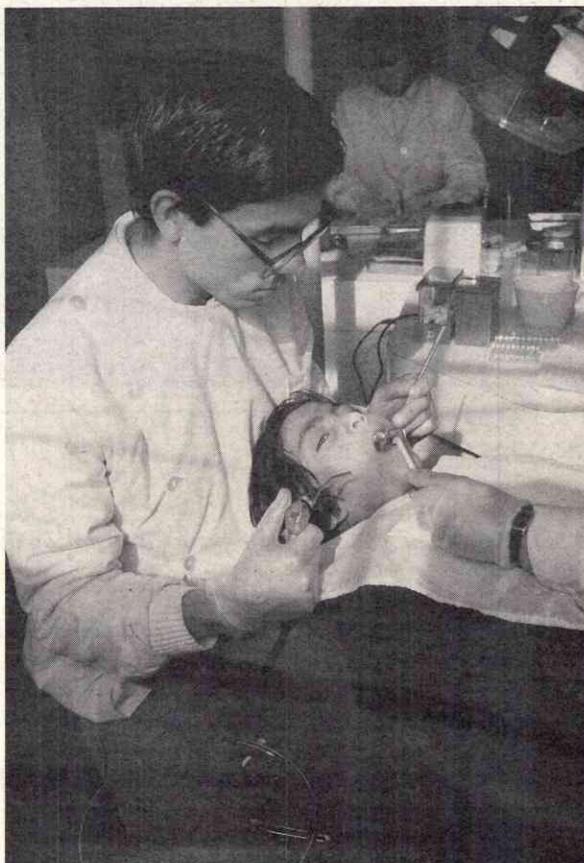
En el mejor de los casos, cuando hemos tenido que dar respuesta a una inquietud de la familia, por ejemplo: sobre el mal rendimiento escolar de su hijo, hemos improvisado una respuesta, basados en nuestra intuición, sentido común o propia experiencia, pero sin fundamentos suficientes. Si las preguntas se refieren a problemas del tipo: repitencia única, repitencia múltiple, fracaso reiterado en una asignatura, presencia de dislexia, desmotivación escolar, abandono escolar, trastornos del lenguaje, la actitud que tendríamos que asumir sería similar.

Al responder a cualquiera de esas interrogantes, propias del proceso educativo del niño, estamos "saliendo del paso", pero, a la vez, asumiendo una gran responsabilidad.

Por esta causa no debe sorprendernos que la sociedad nos califique de desinteresados, indiferentes e incluso mal preparados en el tema de la educación.

Lo más trascendente de todo esto lo constituye el hecho de que la opinión del médico en el núcleo familiar de nuestra sociedad, tiene un alto grado de credibilidad. Nuestra palabra es muy importante y decisiva, independientemente del tema en el cual opinemos.

Debemos reconocer que nuestra preparación, tanto en pregrado como en postgrado no ha sido suficiente para cumplir las exigencias actuales. El desarrollo y los avances del hombre pasan



por la educación. Nuestra preocupación y responsabilidad no es sólo el desarrollo físico, sino también psíquico y social del niño y del adolescente.

Las neurociencias representan la interfase entre la salud y la educación y es la neuropsicología la que permite tal confluencia. Debemos sensibilizarnos respecto a la importancia de la educación y a la necesidad de aprender más para educar mejor.

UNA PROPUESTA DISTINTA

Se trata de una propuesta distinta de sistematización del proceso educativo y que podría servirnos también para

Es necesario que el niño con problemas sea atendido eficientemente por el profesional a su cargo.

presentarla como un desarrollo neuropsicológico continuo en la vida de cualquier persona, sin quitar su carácter de formación integral. Esta propuesta se basa en los objetivos de la educación. Dichos objetivos son tres: adquisición y desarrollo de técnicas instrumentales del educando; adquisición y desarrollo de pensamientos, sentimientos y actitudes formativas; adquisición de contenidos y técnicas informativas.



Al profesional de la Salud le compete orientar y aconsejar a padres y educadores en el desarrollo del niño.

Adquisición y desarrollo de técnicas instrumentales del educando

Estas técnicas son actos de aprendizajes donde interviene toda la potencialidad del niño.

Si se ha trabajado en forma organizada y sistemática, todas las áreas del proceso neuropsicológico del niño, desde la primera edad, están desarrolladas al máximo, al momento de llegar a la escuela.

La enseñanza instrumental ha de preocuparse por ampliar las cuatro áreas neuropsicológicas: la cognitivo-intelectual, la social-afectiva, la psicomotriz y el lenguaje. En lo relativo al lenguaje, corresponde trabajar en los cuatro niveles que lo caracterizan: el pragmático, el semántico, el morfosintáctico y el fonológico-grafológico.

En la edad escolar se define tradicionalmente como instrumentos de aprendizaje la lectura, la escritura y el cálculo. También lo son el arte y el juego, cuya presencia es trascendental estimularla desde el nacimiento y es obligatorio integrarla en la lectura, la escritura, el cálculo y posteriormente, en otras adquisiciones.

Adquisición y desarrollo de pensamientos, sentimientos y actitudes formativas

Este es un objetivo formativo, según el cual el proceso educativo debe entregar a la sociedad un tipo de persona integral. Sus propósitos son: afectivos, sociales, éticos, científicos, cívicos, filosóficos, lúdicos, artísticos y otros.

Los objetivos más destacables son quizás aquellos que se acercan más al concepto de felicidad. Actualmente no existe una entrega hacia objetivos afectivo-sociales. La prioridad aún la tiene la educación del intelecto. Sólo observe el cambio que se produce al pasar al niño de kinder a primero básico, para entender esta idea. Una educación alegre y participativa se convierte en seria y autoritaria.

Los objetivos formativos de la educación también plantean la necesidad de una concepción especial y distinta para el proceso de evaluación. El sistema de nota escolar es sancionador para niños de menores potencialidades, dado que es comparativo, a veces competitivo y aparatoso. El éxito es la mejor nota, excluyendo o relegando a un

plano muy secundario la evaluación del esfuerzo como factor principal de éxito en el proceso educativo. Esto debe cambiar, por el bien de la autoestima, la autosatisfacción, el amor a sí mismo y al prójimo.

Adquisición de contenidos y técnicas informativas

A este objetivo le corresponde la elaboración de planes y programas que se entregan mediante diferentes sistemas creados en función de los dos objetivos anteriores (instrumentales y formativos).

Las técnicas y metodologías del proceso de enseñanza deben ser dependientes completamente de los objetivos formativos y estar adaptados a las potencialidades instrumentales del educando.

Llegar a este ideal no sólo es un desafío para el estamento educacional del país, sino también para distintos niveles del estamento de salud.

TRASTORNOS EN EL PROCESO EDUCATIVO

La clasificación de los trastornos en el proceso educativo ha estado basada en alteración que ocurre en las edades de la escolaridad tradicional, o sea, sobre los seis años. Es así como los conceptos de: trastornos generales de aprendizaje; trastornos específicos de aprendizaje; síndrome de déficit atencional con o sin hiperkinesia, etc., resultan ya familiares. Estos diagnósticos son complejos, y para determinar sus características deben participar neurólogos, psiquiatras, psicólogos, profesores especialistas, fonoaudiólogos, terapeutas ocupacionales, kinesiólogos, asistentes sociales, educadores, parvularios, la familia, y otros.

Sin dejar de lado esta clasificación para las edades correspondientes, está en nuestro interés asumir el propósito de sistematizar las entidades patológicas del proceso educativo, siguiendo otro enfoque.

Ateniéndonos a la definición del proceso educativo según sus objetivos, tendríamos tres niveles claramente diferenciables y muy operables, por su carácter evolutivo e integrador; trastornos en el proceso:

- 1) de instrumentalización educacional;
- 2) formativo educacional;
- 3) informativo educacional.

Todos ellos deben ser enfocados en



Las salas cunas deben integrar a educadores y profesionales de la Salud para atender eficientemente al menor.

Las neurociencias representan la interfase entre la salud y la educación, y es la neuropsicología la que permite tal confluencia.

Debe haber un proceso de transferencia desde el médico hacia la familia y la escuela para lograr el desarrollo pleno del niño.

un contexto evolutivo, porque el niño es un proyecto evolutivo. Sólo de esta manera nos resulta fácil entender y aceptar la existencia de trastornos educacionales a cualquier edad, tanto a nivel de recién nacido como en edades anteriores y posteriores a ese período.

Trastornos en el proceso de instrumentalización educacional

El origen de estos trastornos podemos encontrarlo en factores genéticos o ambientales. Pueden manifestarse en cualquier período del desarrollo: embrionario, fetal, neonatal, lactante, niño menor, niño mayor, preadolescente, adolescente, etc.

Los trastornos instrumentales del aprendizaje están en dos categorías:

a) Trastornos simples del circuito neuropsicológico del aprendizaje, como los relacionados con problemas de audición, visión, amnesia, apatía, negativismo, y tantos otros.

b) Trastornos complejos del circuito neuropsicológico del aprendizaje.

Nuestro cerebro y sus conexiones dan origen a procesos muy complejos.

Entre ellos están los pensamientos, los sentimientos y los comportamientos derivados de ambos. Ello hace necesario sistematizar una segunda categoría neuropsicológica. Se agrupan en: trastornos del área

- emocional-relacional. (Ej. mutismo electivo).
- cognitivo intelectual. (Ej. disarmonía evolutiva).
- de la psicomotricidad. (Ej. dispraxia manual).
- del lenguaje. (Ej. disfasia).

Trastornos en el proceso formativo educacional

Corresponden a "deficiencias dependientes de los contenidos educacionales".

Las consecuencias que tiene para el individuo, el hecho de recibir mala formación, se observan de inmediato o en el futuro. Los pensamientos y sentimientos anormales determinarán comportamientos que le afectarán a él, a la familia y a la sociedad en general.

Los trastornos formativos de los procesos de pensamientos, de sentimien-

tos y de actitudes son:

- emocionales y afectivos. Ej. falta de amor a sí mismo;
- relacionales y sociales. Ej. falta de amor al prójimo;
- éticos y morales, como la falta de honradez;
- científicos y tecnológicos. Ej. falta de espíritu investigador;*
- económicos y de productividad. Ej. la flojera;
- religiosos y filosóficos. Ej. egoísmo;
- en arte y juego. Ej. niño sobreadecuado;
- de la creatividad. Ej. el niño "copión", rutinario;
- de la participación crítica. Ej., autómatas, debil social;
- de otros valores (deberes, derechos y privilegios).

Trastornos en el proceso informativo educacional

Los trastornos que encontraremos en este objetivo del proceso educativo corresponde a la alteración en el "modo de educar". Ello incluye al "educador, las técnicas educativas y el ambiente educativo".

Los educadores o también llamados estimuladores educacionales son todos los adultos que tienen responsabilidad sobre el desarrollo del niño en su camino para llegar a adulto.

Por lo expresado, los trastornos formativos dependerán de los padres, de los familiares, de otras personas a cargo del niño (nodriza, cuidadores dependientes de instituciones), de guías sociales (médicos, educadores parvula-

La enseñanza deberá preocuparse por desarrollar al máximo las cuatro áreas neurosicológicas del niño.



rios, profesores, etc.), de organismos sociales nacionales, de organizaciones internacionales y de otros.

Cada vez que diagnostiquemos un trastorno en el proceso informativo educacional, estaremos obligados a identificar al adulto o a los adultos (individuos agrupados) responsables de tales deficiencias.

Los trastornos en las "técnicas educativas" se refieren a la incapacidad que tiene el adulto educador (padres, pediatras, profesores, etc.) para realizar su rol, por falta de preparación y de planes o programas adecuados.

En los padres, los trastornos dependerán de su incapacidad para educar con el ejemplo, establecer normas y límites, etc. En los pediatras, dependerán de su incompetencia para guiar íntegramente a los padres (y a otros niveles sociales que le competen), especialmente en las edades precoces del niño. En los profesores, de su falta de preparación para transferir enseñanza en la edad escolar del niño, a los requerimientos de la formación integral según potencialidades del educando.

En el caso de los organismos generadores de planes y programas, su responsabilidad pudiera constituir el hecho de estar formado por personas sin la capacidad necesaria para enfrentar los problemas propios de los macrosistemas.

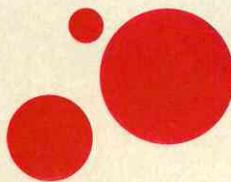
Los trastornos del "ambiente educativo" atañen a las deficiencias en las estructuras y en las implementaciones necesarias para que el niño aprenda en cada una de las edades en que debe ser educado y por cada uno de los educandos ya mencionados.

Entre otras ventajas, las más signifi-

cativas de este nuevo enfoque, estaría en permitir diagnósticos precoces, integrales, líneas preventivas, acciones curativas o de rehabilitación y complementarias entre los sectores de Salud y Educación. También, el perfeccionamiento, al obligarnos a asumir funciones en campos que hasta hoy han funcionado separados.

Para finalizar, el propósito de esta presentación es sólo sensibilizarnos sobre el tema educacional. No se ha pretendido profundizar aspectos específicos, dado que ello requeriría de un espacio indefinido.

El médico que evalúa niños desde el nacimiento hasta la adolescencia debe tener conciencia de que su rol es trascendental en el proceso educativo. Su aporte beneficia al niño, a la familia y a la sociedad. Es una gran esperanza. Está en nuestras manos crearlo así y luchar por ello.



BIBLIOGRAFÍA

AZCOAGA, Juan E. *Neurolingüística y fisiopatología*. Editorial El Ateneo, 1985.

GUERRA, Elio "Desarrollo psicomotor. Un concepto permanentemente vigente". En *Revista pediátrica al día*. 6(4): 2906-208, 1990.

GUERRA, Elio. "Un enfoque integrado del problema del lenguaje infantil". *Pediatría* (Santiago). Vol. 33:96-100. 1990.

HAEUSSLER, Isabel. Desarrollo intelectual del niño menor de dos años según nivel socioeconómico. *Revista Chilena de Psicología*. Vol. IV, N° 2, 1981.

JOHNSTON - JOHNSTON. *Desarrollo del lenguaje*. Editorial Médica Panamericana. Colección Educación Especial, 1989.

A través de la historia, las actitudes sociales con respecto a las personas con discapacidad han experimentado variaciones condicionadas por los cambios producidos en los valores filosóficos, económicos, científicos de cada época.

Las actitudes de rechazo o proteccionismo, propias de las épocas pasadas en el campo educativo español, que se traducían en segregacionismo e institucionalización en centros especiales, han ido variando progresivamente hacia una normalización; postura que implica la aceptación social plena de la persona, con sus propias limitaciones y deficiencias. Este principio trajo consigo la integración escolar del alumno con discapacidad al sistema común de enseñanza.

LA RESPONSABLE

La administración educativa, como representante de la sociedad en general, es responsable de la formación de todos sus miembros, por lo que ha de poner en práctica las medidas pertinentes con el fin de garantizar este derecho humano.

Pero sería demasiado simplista pensar que sólo con promulgar una ley se provoca un cambio en el pensamiento y en el comportamiento de la sociedad hacia un determinado grupo de personas.

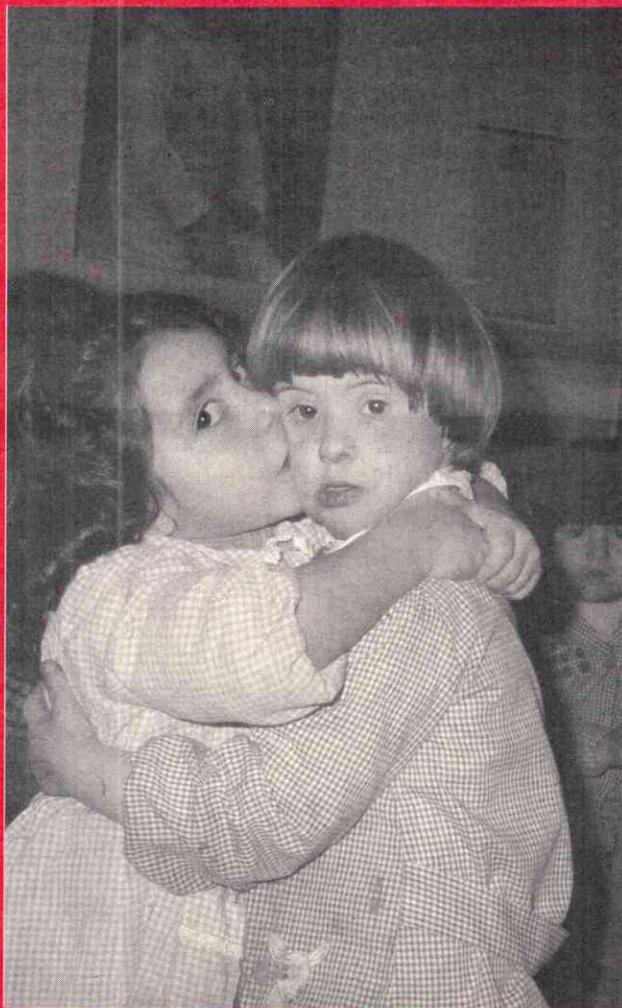
UN LENTO PROCESO

En la mayoría de nuestros centros educativos comunes, ha sido preciso hacer un lento proceso de cambio en la disposición y en la actuación de los miembros de la comunidad educativa directamente implicados (profesores, alumnos, padres), que han traído como consecuencia el reconocimiento del derecho a ser diferente y el compromiso social de atender las necesidades educativas especiales, siempre que sea posible, en el marco de la escuela común.

LA EXPERIENCIA CATALANA EN ESPAÑA

EL DERECHO A SER DIFERENTE

Mai Molins R.
Psicóloga Social española
Becada por el Instituto de
Cooperación Iberoamericana
Convenio I.C.I. - U.D.P.



El clima de aceptación positiva vivido en la familia y en la escuela, sin duda potenciará la integración social de la persona con discapacidad y, además, en el alumno considerado normal posibilitará la aceptación de las diferencias y la valoración de otras cualidades de sus compañeros.

ACTITUD DE LOS PROFESORES

Por parte de los docentes, cuyo papel protagónico es indiscutible, una actitud favorable repercutirá no sólo en una mayor comprensión y ayuda a unas necesidades educativas especiales, sino también en el desarrollo de nuevos planteamientos educativos y didácticos, que beneficiarán a todos los alumnos, mejorando, en consecuencia, la calidad educativa. La normalización educativa implica innovación pedagógica. Los cambios no sólo atañen a las metodologías de enseñanza, los modelos organizativos o las adaptaciones curriculares, sino que, fundamentalmente, supone unos planteamientos educativos nuevos, donde es el propio educando el centro del proceso.

PRIMERA INNOVACIÓN

No sirve ahora un modelo de escuela estándar, transmisora de conocimientos a grupos homogéneos de alumnos, sino que se trata ante todo de ofrecer una formación adecuada a cada uno individualmente, en un clima de comunicación interpersonal, respetando y desarrollando las características propias de cada educando. Esta es la primera innovación que introduce la integración escolar, considerando al alumno como eje básico de la vida escolar, con unas necesidades y unas capacidades propias que es preciso desarrollar, siendo la formación re-

Integración a la educación regular de niños con discapacidad.

Un clima de aceptación positiva, vivido en la familia y en la escuela, potenciará la integración social del alumno con discapacidad.

En un ambiente de integración, el niño considerado normal aceptará las diferencias y aprenderá a valorar las cualidades de sus compañeros.

cibida en este periodo de la vida, fundamental para un óptimo desenvolvimiento en la sociedad.

La integración escolar en Cataluña (España) se inició antes de que existiera la ley y los recursos necesarios, por empeño de las asociaciones de padres y personas afecta-

das por alguna discapacidad, con el apoyo de algunos profesionales, empezando a emerger las primeras experiencias-pilotos de integración escolar.

PARA FACILITAR LA INTEGRACIÓN

A partir de 1983, por ley se dota a todas las escuelas públicas de Cataluña, como mínimo, de un profesor de educación especial para que pudiera facilitar el proceso de integración de los niños con discapacidad a las aulas comunes. Pero esto no ocurre en un principio, ya que lo que hace la mayoría de los profesores es derivar a cualquier niño con problemas, al aula de educación especial, lográndose el efecto contrario al esperado. Por lo cual se decide que es preciso realizar cursos de perfeccionamiento para los profesores de educación especial para que asuman su rol de profesor integrador y no se cree una mayor segregación dentro de las propias escuelas.

Después de este perfeccionamiento, se vio la necesidad de reciclar a los profesores básicos a fin de darles herramientas para que aceptaran con mayor facilidad a los niños con discapacidad.

EQUIPOS DE ASESORAMIENTO

Se forman los primeros equipos de asesoramiento psicopedagógico, constituidos por psicólogos, pedagogos y asistentes sociales.

Cada equipo psicopedagógico tiene un ámbito territorial definido e interviene en los centros del sector correspondiente.

Existen también equipos psicopedagógicos especializados en algún tipo de discapacidad, pero su ámbito de actuaciones es toda Cataluña.

Los equipos psicopedagógicos no son un servicio específico para la atención de las necesidades educativas especiales de algunos alumnos, ya que tienen atribuidas otras funciones de asesoramiento y orientación psicopedagógica a todos los centros y, por tanto, a todos los alumnos y profesores.

Su intervención en relación con los alumnos que tienen necesidades educativas especiales es importante, porque juega un papel determinante en la identificación de las necesidades y la escolarización más adecuada y seguimiento de estos alumnos.

OTROS PROFESIONALES

Además del profesor de educación especial, se cuenta con los servicios de otros profesionales, en forma permanente o itinerante, según el número de niños con necesidades educativas especiales que atienda la escuela. Estos profesionales son: kinesiólogo, fonoaudiólogo, profesores de apoyo y educadores. Todos estos profesionales han de coordinarse con el profesor tutor del aula donde esté ubicado el niño con necesidades educativas especiales.

La dotación de estos servicios específicos se proporcionarán según los siguientes criterios:

-El entorno educativo común.

-Los requerimientos de carácter curricular que se identifiquen en la evaluación de las necesidades del alumno.

-Evaluación periódica de la necesidad del servicio para asegurar el incremento cuando sea insuficiente, o la retirada en el momento preciso.

Las necesidades educativas especiales deben definirse en relación con los fines generales de la educación y los servicios y ayudas educativas que precisen ciertos alumnos para alcanzar estos fines. No son definitorias de un determinado tipo de niño, sino que deben considerarse como un continuo, que va desde leve, hasta aguda; puede ser permanente o en una fase temporal en el desarrollo del alumno.

Este concepto produce un cambio en los planteamientos de la educación, ya que no hace referencia a un tipo de persona ni a un conjunto de discapacidades más o menos grave, sino que se convierte en un conjunto de recursos educativos que debe ofrecer la escuela y poner a disposición de todos los alumnos.

Por ley, a partir de 1983, en Cataluña se facilita el proceso de integración de niños discapacitados a la escuela común.



PROYECTO DE ASIGNATURA
ELECTIVA EN EDUCACIÓN AMBIENTAL
PARA LA ENSEÑANZA MEDIA.

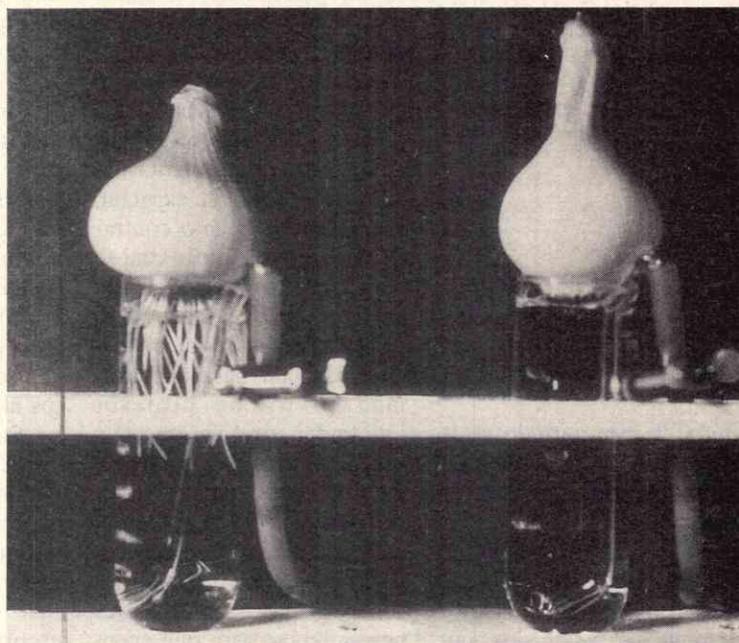
¿CÓMO PRESERVAR EL RECURSO AGUA?

A través de sencillos experimentos, el alumno aprende a preservar el recurso agua.

Es importante que el niño asuma un rol protagónico en el cuidado de su entorno.

Profs. *Donatila Ferrada Torres*
Jorge Sans Puroja
Depto. de Biología Celular
y Genética.
Facultad de Medicina
Universidad de Chile
Francisco Cisterna Cabrera
Liceo de Adultos
Jorge Alessandri R.
Santiago

Foto N° 1:
Bulbos con y
sin raíces de
cebolla *Allium*
cepa. L.,
propuestos
como modelo
biológico para
usar en la
actividad
experimental.



40

Revista de
Educación
N° 205

JUSTIFICACIÓN Y FUNDAMENTACIÓN DEL PROYECTO

En la actualidad en nuestro país, el daño que sufren los ecosistemas acuáticos se ve aumentado progresivamente por causas que van desde la falta de valoración de los sistemas por parte de la población en general, como también por causas que están directamente relacionadas con las actividades económicas que se desarrollan en las diversas regiones y las circunstancias de descuido ambiental en que todas ellas se llevan a cabo diariamente. Como ejemplos tenemos: la contaminación de suelos y mar producida por relaves mineros, que aportan una importante cantidad de metales pesados; la contaminación con residuos de la industria pesquera en todo el litoral nacional; la contaminación no orgánica provocada por la industria de la celulosa y otras industrias que arrojan sus desechos químicos directamente a las aguas, sin un procesamiento previo; los desechos orgánicos que diariamente nuestros centros urbanos vierten sin un tratamiento depurador, a los canales, ríos, lagos y océano. Todos ellos tienen consecuencias perjudiciales para los seres vivos y llevan a la extinción de especies, producción de enfermedades neurotóxicas y ne-

frotóxicas, enfermedades enteroparasitarias en animales y seres humanos, enfermedades gastrointestinales de origen bacteriano y vírico, como el cólera, tífus, hepatitis, salmonelosis, etc. (1 y 2).

Todo lo anterior hace necesario y urgente que la educación formal chilena se haga cargo de esta problemática y la enfrente con acciones concretas que se traduzcan en una toma de conciencia del problema.

Considerando la importancia creciente que la educación ambiental tiene en las políticas educacionales, expresadas a través de diversas instancias, como lo destaca la propuesta de Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos del MINEDUC, que actualmente se encuentra en discusión (3) y la flexibilidad-factibilidad que el sistema educativo ofrece (4), hemos diseñado una asignatura correspondiente al plan electivo humanístico-científico a nivel de cuarto medio que será impartida por los profesores de Biología y Ciencias Naturales.

OBJETIVO CENTRAL DEL PROYECTO

Lograr que los alumnos adquieran conocimientos que los lleven a valorar la necesidad de proteger y preservar el recurso agua, evaluando los efectos biológicos que un contaminante en particular puede tener sobre los seres vivos.

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

Este objetivo se pretende alcanzar fundamentalmente mediante la ejecución de experimentos en el laboratorio, en el que se simulará un proceso de contaminación particular o a partir de la recolección directa que los alumnos realicen en aguas potencialmente contaminadas, para detectar y evaluar sus efectos en un sistema biológico vegetal, raíces de bulbos de cebolla *Allium cepa* L. (Foto N° 1).

La asignatura constará con un desarrollo teórico-práctico donde se interca-

larán clases teóricas con actividades de laboratorio. Las clases teóricas incluirán los conceptos básicos requeridos para la realización de la asignatura. Las actividades de laboratorio permitirán al alumno profundizar y aplicar el método científico, desarrollando un espíritu crítico, para que comprenda la importancia de los datos, de la experimentación y del potencial enriquecedor que tiene el desarrollar un enfoque explorativo y observador de la naturaleza, a través de diseños experimentales sencillos.

La utilización de raíces de cebolla en la actividad práctica de la asignatura ofrece grandes ventajas, puesto que su obtención y cultivo es muy sencillo: utiliza sólo agua potable filtrada como medio de cultivo (no requiere condiciones estériles), se pueden controlar todos los parámetros ambientales como: temperatura, oxigenación y cantidad de luz. Es posible un probable daño genómico (genotoxicidad) a través de la aparición de alteraciones cromosómicas evidenciables durante la mitosis, debido a que esta especie tiene 16 cromosomas, un número relativamente reducido y de gran tamaño, lo que los hace fácilmente observables con cualquier microscopio. (Este modelo ha sido ampliamente utilizado en nuestro laboratorio como Test biológico, para la detección de efectos biológicos de arsénico, y metales pesados, tales como: Plomo, Cobre, Molibdeno y Cadmio (5)).

A base de lo anterior, los alumnos en las actividades de laboratorio durante el transcurso de la asignatura, podrán ver las alteraciones surgidas, lo cual los llevará a interpretar en términos de probabilidad los riesgos de salud de la población en general, ya que este modelo tiene, además, la propiedad de ser un Eucarionte, lo que hace posible la proyección homológica con los organismos animales e incluso el hombre.

Con todo esto, se espera que el alumno asuma un rol protagónico en el cuidado y preservación de su entorno (6).

Por otra parte, entre las referencias utilizadas para diseñar nuestro proyecto, nos hemos basado en lo propuesto por la UNESCO, que por intermedio del su Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), ha diseñado diversos módulos y unidades de aprendizaje sobre educación ambiental (7, 8).

OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS

En relación al desarrollo de la asignatura, planteamos los siguientes objetivos generales y específicos:

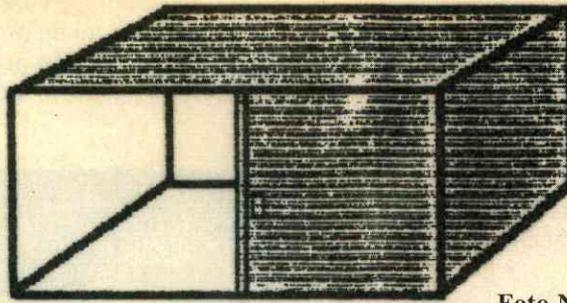
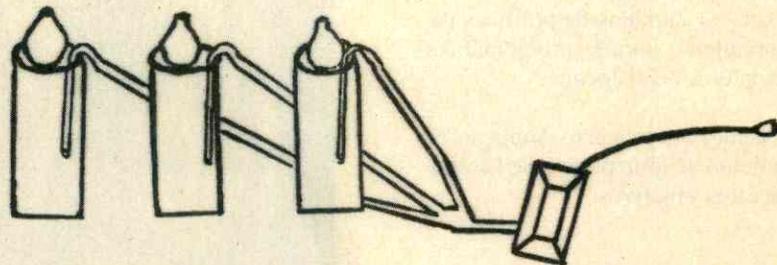


Foto N° 2: Dispositivo para efectuar el cultivo de los bulbos.



a. Objetivos generales:

Según la Taxonomía Piramidal Integrada (9).

1. Conocer las propiedades del agua y su importancia para la vida en el planeta.
2. Conocer las características y el diseño experimental del modelo biológico, raíces de cebolla *Allium cepa* L.
3. Comprender que la contaminación de los ecosistemas acuáticos provoca efectos nocivos para los seres vivos.
4. Comprender que el daño biológico provocado por los contaminantes en agua produce alteraciones para todos los seres vivos, especialmente en el hombre.
5. Aplicar los conocimientos obtenidos, de tal forma de mostrar actitudes, comportamientos y habilidades que hagan posible la toma de conciencia de la problemática ambiental.
6. Analizar los resultados obtenidos en las actividades prácticas realizadas, con el fin de hacer asociaciones y relaciones de modelo utilizado con el organismo humano.
7. Evaluar el efecto biológico encontrado y proyectarlo hacia la comunidad con el fin de enriquecer las políticas de mejoramiento para la problemática medio ambiental local.

b) Objetivos específicos:

- 1 - Conocer la estructura del agua.
 - Reconocer las características principales del agua.
 - Recordar las propiedades físico-químicas que constituyen su especificidad.
- 2 - Conocer la morfología radicular de cebolla *Allium cepa* L.
 - Identificar las zonas de maduración y proliferación de la raíz.
 - Manipular el sistema de montaje que se utilizará con los bulbos de cebolla.
 - Recordar las condiciones de cultivo del vegetal.
 - Manejar las técnicas de laboratorio en las actividades prácticas.
- 3.- Describir los distintos tipos de contaminantes presentes en los medios acuáticos.
 - Expresar los daños provocados en los ambientes acuáticos sobre la flora y fauna.
 - Inventariar las especies conocidas extinguidas hasta el momento a nivel mundial.
 - Ordenar e informar resultados obtenidos en la actividad práctica.
- 4.- Interpretar los resultados obtenidos en la actividad de investigación.
 - Describir las alteraciones encontradas en la investigación.
 - Expresar lo nocivo que puede resultar para todos los seres vivos las alteraciones del patrón genético.

5.- Redactar un informe con los resultados obtenidos y darlo a conocer a toda la comunidad estudiantil.

- Diseñar un plan de acción que haga posible la toma de conciencia a nivel local de la problemática medio ambiental.

- Elaborar una propuesta de saneamiento ambiental a nivel de unidad educativa.

6.- Analizar los resultados obtenidos en la actividad de investigación.

- Relacionar y asociar los resultados obtenidos en el modelo vegetal con lo que ocurriría a nivel humano.

7.- Proyectar el efecto biológico encontrado hacia la comunidad.

- Gestionar cambios de políticas de mejoramiento para la problemática ambiental a nivel local.

Las metas del proyecto implican el cumplimiento de gran parte o de la totalidad de estos objetivos.

ESTRATEGIAS Y ACCIONES SUGERIDAS

Hemos considerado que la materialización de esta asignatura requiere de un conjunto de estrategias, acciones y condiciones mínimas:

a.- Conductas de entrada

Como este proyecto de asignatura se impartiría a nivel de cuarto año de enseñanza media, se reconoce la necesidad de que los alumnos deban manejar los siguientes conceptos y habilidades:

- 1.- Conceptos básicos de Biología celular; Teoría celular, Morfología celular, Ciclo celular: Mitosis (Profase, Metafase, Anafase y Telofase).
- 2.- Manejo de material de laboratorio: Microscopio, instrumentos de medición (pipetas, probetas), termómetro, etc.

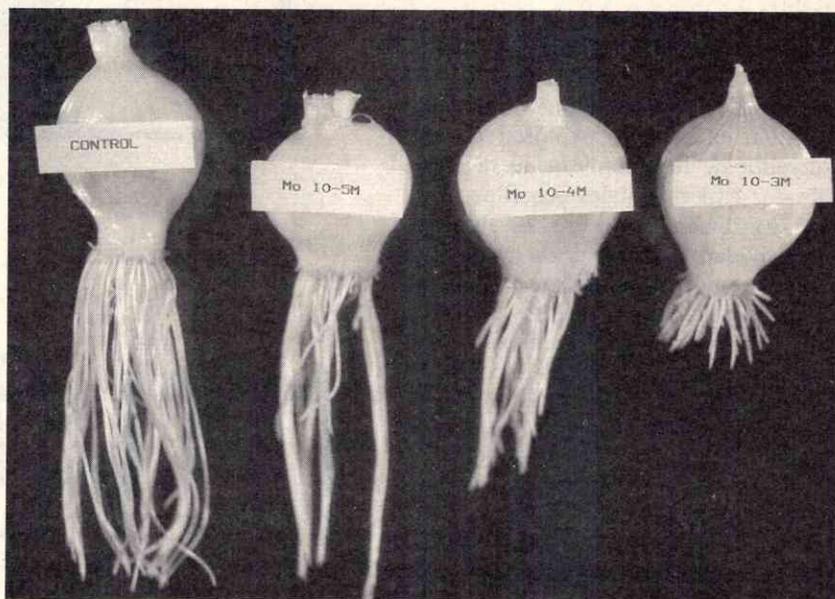
b.- Diseño de materiales

Es necesario que el profesor guíe al grupo curso en la construcción del sistema de cultivo y montaje experimental que se utilizará, como se propone a continuación:

Construcción del dispositivo para efectuar el cultivo de los bulbos

- 1.- Materiales: Plumavit, aireador de acuario, mangueras de acuario, recipiente o frascos de vidrio o plástico

Foto N° 3: Cinética de brotación y crecimiento radicular, por efecto de Molibdeno (Metal pesado), donde se aprecia una disminución progresiva de número y tamaño de las raíces a medida que aumenta la concentración del metal.



(envases de yogur), termómetro, cartulina negra.

- 2.- Construcción: Con el plumavit se construye una caja que cumplirá la función de estufa de cultivo, en la cual se pondrán los frascos o recipientes para el experimento.

Los frascos o recipientes servirán para colocar las muestras de agua que se va a utilizar, los cuales se cubrirán con cartulina negra para proporcionar la oscuridad necesaria en el crecimiento radicular. El aireador conectado por intermedio de mangueras permitirá la oxigenación del agua, importante para el crecimiento radicular, como se indica en foto N° 2.

Montaje experimental

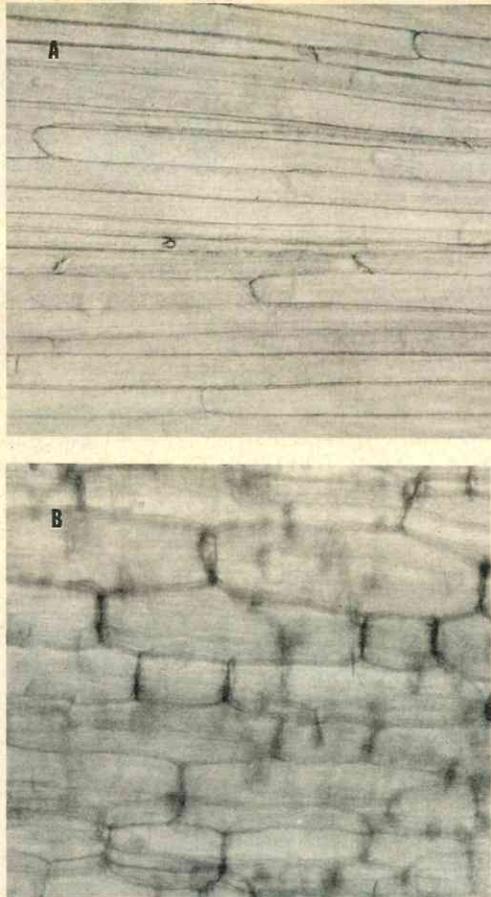
En cualquier diseño experimental, siempre se debe incluir en forma separada un control, que para este caso se realizará con agua potable filtrada, de manera de contar con un punto de referencia que consideraremos normal con respecto a los tratados con aguas contaminadas. Por otro lado, se montará en forma separada el experimento con las aguas contaminadas recolectadas por los alumnos, o, en su defecto, se prepararán soluciones acuosas, de algún contaminante en particular (como un metal pesado Cu, Pb, Cd, Mo, etc., o un pesticida), con el fin de

observar el efecto real que éste provoque.

c.- Parámetros posibles de controlar por los alumnos en la actividad de laboratorio:

- 1.- Cinética de brotación radicular: consiste en realizar un conteo de las raíces que van emergiendo desde los bulbos al ser embebidos en agua, cada 24 horas durante 5 días consecutivos. Realizando posteriormente la comparación de los resultados con sus respectivos controles, es decir aquellas raíces que fueron cultivadas sólo con agua potable filtrada. (Foto N° 3).
- 2.- Cinética de crecimiento radicular: se hacen mediciones de longitud de las raíces en el tiempo (cada 48 horas durante 5 días consecutivos), tanto en raíces controles como tratadas con agua contaminada o al cual se le agregó un contaminante en particular. (Foto N° 3).
- 3.- Proliferación celular: se determina mediante el uso del microscopio, la frecuencia (%) de células en mitosis en aplastados de la zona meristemática (2ª mm desde el ápice de la raíz), y que han sido previamente teñidas con orceína acetoclorhídrica, tanto en raíces controles como en aquellas tratadas.

Foto N° 4: Preparación al fresco de células epidérmicas de raíces de cebolla. A: células control (no tratadas con Molibdeno), B: células tratadas con Molibdeno (10^{-3} M). Se puede apreciar que las células con Molibdeno muestran una significativa disminución de la longitud celular con respecto a las control.



4.- Elongación celular: se mide al “fresco”, mediante el uso del microscopio, la longitud de las células epidérmicas en un sector de la raíz que corresponda a la zona madura o diferenciada de la raíz (2^a cm desde el ápice de la raíz), a fin de ver si el tratamiento con agua contaminada o el tratamiento con una substancia en particular, ocasiona una alteración del proceso de elongación celular, que es a la manifestación morfológica del proceso de diferenciación celular que ocurre en la raíz. (Foto N°4).

d. Algunas otras acciones

- Salidas a terreno con los alumnos para la recolección de muestras de aguas contaminadas. Montaje y ejecución de experimentos que se van a realizar.
- Planificar campañas por un ambiente limpio.
- Elaborar una propuesta de mejoramiento de condiciones ambientales en la unidad educativa.
- Preparar informes con los resultados, análisis y discusión grupal en el curso.
- Difundir los resultados logrados, editar Boletín informativo, a nivel

de unidad educativa (resto del alumnado, profesores y apoderados).

- Montar una exposición en el establecimiento, de toda la actividad desarrollada.
- Enviar información y conclusiones a las autoridades locales y pertinentes.
- Difundir técnicas y hábitos de cuidado y preservación constante de los recursos naturales, y, en forma especial, del elemento agua.

EVALUACIÓN

La evaluación de la asignatura se podrá medir esencialmente en cuanto a los niveles de logros alcanzados en el conjunto de los objetivos y acciones desarrolladas, considerando de modo importante la adquisición de parte de los alumnos de los conocimientos, habilidades, destrezas y hábitos de concientización en relación al cuidado y preservación del recurso agua y medio ambiente en general, socializando esa actitud hacia el resto de la comunidad.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

1. *Los problemas ambientales por regiones*. Informe de la Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA), 1992.

2. Oses, D. “Aguas negras pueden hacerse cristalinas”. *Revista Actualidad Universitaria*, U. de Chile, Nº 56, pág. 17-19, agosto 1989.

3. Ministerio de Educación, Documento anexo de “Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos de la Enseñanza General Básica y de la Enseñanza Media”. *Revista de Educación*, CPEIP-MINEDUC-CHILE, Nº 195, abril 1992.

4. Escoffier, M. “El actual currículo es una verdadera pieza de museo”. Entrevista a Eduardo Castro. *Revista de Educación*, CPEIP-MINEDUC-CHILE, Nº 196, págs. 47-48, mayo 1992.

5. Sans, J., G. Gimenez-Martin and C de la Torre. *Oncet of cell proliferation in dormant roots of Allium cepa L. bulbs. Kinetic Analysis*. *Biol. Cellulaire* 38: 95-104, 1980.

6. Capurro, L. *Los objetivos, métodos y contenidos de la educación ambiental*. Edit. Unesco, págs: 34-51, 73, 80-94, 1986.

7. *Educación ambiental: módulo para formación de maestros y supervisores de escuelas primarias*. Unesco-PNUMA, Programa Internacional de Educación Ambiental, septiembre, 1987.

8. *Educación ambiental: módulo para entrenamiento de profesores de ciencias en servicio y de supervisores para las escuelas secundarias*. Unesco-PNUMA, diciembre, 1987.

9. Hauenstein A. Dean, “Plan-teamiento para el desarrollo de la conducta”. Buenos Aires 1974. (Citado en *Revista de Educación* Nº 194).



OTRA JORNADA CUMPLIDA

Gabriel de Pujadas
Director
CPEIP

El año 1992 estuvo lleno de realizaciones y de consolidación institucional de nuestro Centro. Muchas veces las acciones llevadas a cabo por este Centro no son conocidas, y es así como aprovechamos la oportunidad para dar a conocer las múltiples tareas y metas logradas durante el año pasado. Sin duda, hemos avanzado notablemente desde agosto de 1990, fecha en la cual asumen las nuevas autoridades del CPEIP.

PERFECCIONAMIENTO DOCENTE

Es importante destacar en este aspecto que se logró dar atención a 62.000 profesores del país, a lo cual, si le sumamos la matrícula de una nueva promoción de cursos a distancia, esta cantidad se eleva a cerca de 90.000 profesores atendidos. Es indudable que si a esto agregamos en todo el país, la labor realizada por universidades e institutos de



educación superior, el número de profesores atendidos con el perfeccionamiento sube a 100.000 profesores.

Destaca la constitución de un equipo central del Proyecto CPEIP-MECE, con la participación de prácticamente todas las universidades e institutos superiores de educación del país.

Además, se afianza un sistema nacional de acreditación, a cargo de este mismo Centro, con la atención de aproximadamente 210 instituciones acreditadas y un total de cursos acreditados (y, por lo tanto, evaluados académicamente), en un número total de 1.514.

El año pasado se consolidó el Registro Público Nacional de Perfeccionamiento (RPNP), el cual inscribió un total de 2.241 cursos o pro-

"El año 1992 estuvo lleno de realizaciones y de consolidación institucional de nuestro Centro", expresa el director del CPEIP, Gabriel de Pujadas.

gramas de perfeccionamiento, ofrecidos 163 instituciones ejecutoras. Esta cifra aumenta a 255 si se consideran en forma independiente las facultades, departamentos o unidades académicas de las universidades participantes en el sistema.

La información disponible en el Registro Público permite, en consecuencia, avalar una matrícula global para el año 1992 de 100.000 profesores alumnos atendidos a través del Bono de Perfeccionamiento, que destaca la Ley 19.070 llamada Estatuto Docente.

Esta labor hace que el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas se levante como la institución que asume, en gran medida, el perfeccionamiento docente del magisterio nacional. Los desafíos de elevación de la calidad de esta actividad están en la mente de cada profesional de este Centro, y para 1993 una labor importante es la evaluación y reformulación de los diversos y heterogéneos planes y proyectos de perfeccionamiento del CPEIP.

Tipo de perfeccionamiento	Logro obtenido
Perfeccionamiento a distancia	43.000
Perfeccionamiento Presencial (Incluye PRODAM EDUMAR)	6.135
Perfeccionamiento en Desarrollo Personal e Interpersonal	930
Perfeccionamiento de Directivos Superiores	2.600
Perfeccionamiento Misión de la Escuela	6.953
Perfeccionamiento Técnico-Profesional	537
Perfeccionamiento CPEIP/ MECE	1.670
TOTAL	61.825



DESARROLLO CURRICULAR

Parte destacada del quehacer del Centro es llevar a cabo experimentación pedagógica y desarrollo curricular.

A partir del año 1991 se incorpora un Programa denominado "Iniciación a la Vida del Trabajo y Creatividad", que consiste, fundamentalmente, en introducir a través del medio "Aulas Tecnológicas", una comprensión del mundo tecnológico y del potencial de cada alumno, para emplear sus capacidades intelectuales, volitivas y psicomotoras en la adaptación y transformación de su ambiente.

En 1992 se implementaron dichas aulas, en especial las Aulas Asociadas de iniciativa nacional, que vienen a complementar el proyecto de instalación de 200 unidades compradas a España. Ellas permitirán poner en contacto al niño con las tecnologías y el conocimiento científico más avanzado que disponemos hoy día en el país. Se capacitó a la mayoría de los directores y profesores

CPEIP da a conocer las múltiples tareas e importantes metas logradas el año 1992.

El Centro de Perfeccionamiento responde a los requerimientos de la política educacional chilena, consciente de que lo que queda por hacer, aún es mucho y ello implica nuevos desafíos.

encargados de manejar estas Aulas Tecnológicas, provenientes de todas las regiones del país, para cuyo efecto se formaron seis especialistas en España durante tres meses, profesores que actuarán como facilitadores de esta experiencia en cascada.

El CPEIP continuó, por otra parte, con el Programa de Fomento al Desarrollo de las Innovaciones Educativas, supervisando, prestando ase-

oría técnica y evaluando los 110 proyectos a nivel nacional, desarrollando este programa de fomento, y que ha sido la base de los proyectos de mejoramiento educativo que actualmente aplica el proyecto MECE, financiado por el Banco Mundial.

El Área de Desarrollo Curricular vio consolidar los proyectos de educación básica y de educación y trabajo, que realizamos desde hace algunos años con la Organización de Estados Americanos, OEA. Ellos son experiencias piloto que se efectúan en sectores urbanos y rurales pobres, en donde se prueban metodologías pedagógicas adecuadas para llevar a cabo procesos de aprendizaje y currículo pertinentes para estos sectores.

Se avanza, también, en la segunda etapa del Programa de Educación Ambiental, más conocido como PRODAM, en conjunto con la División de Educación del Ministerio y la Comisión Nacional del Medio Ambiente. A esto se agrega el trabajo conjunto que realizamos con la Corporación Nacional Forestal CONAF.

El CPEIP asume, en gran medida, el perfeccionamiento docente del magisterio nacional.

Otra labor destacada es el Programa EDUMAR, en conjunto con la Pontificia Universidad Católica de Chile y financiamiento de la UNESCO. Esta tiene por objeto capacitar a profesores que trabajan en escuelas costeras de la zona central, para perfeccionarlos en el manejo de ese medio ambiente, y, con ello, desarrollar un currículo pertinente con los niños de las escuelas que están ubicadas en la costa del país. De contar con el apoyo del Ministerio de Educación, podrá ser extendido a toda la región de la costa del país y ser adaptado en conjunto con los profesores de esa zona para una mejor atención de sus alumnos.

En materias de innovación curricular, una de las tareas importantes de las Coordinaciones Académicas del CPEIP ha sido la participación que se ha tenido en la Comisión de Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos, en la cual colabo-



**43.000 docentes
siguieron los
Cursos de
Perfecciona-
miento a
Distancia.**

**Para este año,
el Centro
desarrollará una
labor importante
en la evaluación y
reformulación de
los diversos planes
y proyectos de
perfeccionamiento.**

46

Revista de
Educación
N° 205

raron casi todos los profesionales del Centro, de todos los niveles del sistema educacional. Creemos que esta participación ha sido un aporte substancial para el trabajo de diseño y desarrollo del documento que se pondrá a disposición de las autoridades superiores de Ministerio, en muy corto plazo.

PRODUCCIÓN DE MATERIALES EDUCATIVOS Y REVISTA

Para el CPEIP la tarea de mantener la publicación de la Revista de Educación ha sido una tarea de mucho esfuerzo, pero también de mucha satisfacción y orgullo.

Es evidente que la Revista de Educación ha mejorado en calidad, en presentación y en profundidad de los temas tratados, constituyéndose en un excelente aporte para el profesor de aula como también para los investigadores y pensadores de la educación. En 1992 se logra un promedio de 6.000 suscriptores para esta Revista, cuyo financiamiento se ve orientado permanentemente por un Consejo Editor.

Paralelamente a la Revis-

ta de Educación se elaboran 11 títulos de la Serie Documentos de Estudios, que son distribuidos a universidades y centros de investigación. Sin duda, la Serie Documentos de Estudios marca una modalidad ágil y profunda de dar a conocer el pensamiento de los distintos profesionales del CPEIP, con lo cual está aportando al pensamiento y a la reflexión educativa del país.

Se publicaron 15 temas de la nueva Serie "Cartillas de Acción Pedagógica y Creatividad", de directo servicio al profesor de aula de escuelas marginadas, tanto rurales como urbanas. Se entregan gratuitamente a aproximadamente las 1.500 escuelas más pobres de todo el país.

A lo anterior, sumamos 14 textos de perfeccionamiento fundamental, correspondientes a los componentes de Educación Básica y Educación Especial del Proyecto CPEIP-MECE, que serán distribuidos en 1993 a 10.000 profesores del país. Paralelamente se producen dos videos educativos con 5.760 copias y un audio grabación con 5.660 copias.

No olvidamos los 15 textos del Programa de Perfeccionamiento Educación a

Distancia, que serán ofrecidos al magisterio nacional a comienzos de 1993.

Asimismo, continuó la producción del material para la Serie de "Investigaciones Educativas", previéndose la edición de seis documentos de investigación realizados durante el año 1992.

Por escasez de recursos, no se publican, lamentablemente, las cinco revistas especializadas del Centro (Niño Limitado, Química, Inglés, Alemán y Tecnología Educativa). Sin embargo, se comienza una experiencia muy rica en difusión y reflexión educativa a través de 10 programas experimentales de radio, convenidos con la Radio Universidad de Santiago de Chile, situación que se mantendrá para el año 1993. Aprovechamos estas páginas para agradecer a ese plantel la gran oportunidad que nos brindó de llegar a través de este medio masivo de comunicación a todos los profesores de la Región Metropolitana.

INVESTIGACIONES

En este ámbito se formó un equipo de investigación conformado por seis profe-

sionales del CPEIP, quienes ponen en marcha las líneas de investigación programadas, a las cuales se adiciona una investigación sobre modelos curriculares y costos en educación preescolar.

Es importante resaltar que la investigación en el Centro estaba, de alguna manera, dejada de lado, y es por ello, que actualmente se están haciendo serios esfuerzos para que sea un elemento de gravitación importante en el desarrollo de la vida académica de la institución.

OTRAS ACCIONES

Con motivo de la elaboración de los Objetivos Fundamentales y Contenidos Mínimos; de la producción de textos, cartillas y documentos de estudio, además de los textos del Proyecto CPEIP/MECE, las coordinaciones académicas desarrollan una vida intelectual de equipo muy fructífero. Se han conformado equipos académicos de trabajo, sólidos y más o menos estables, lo cual permite afirmar que las coordinaciones académicas, que era una de las metas de la Dirección, ya están formadas plenamente.

CPEIP 1992:

OTRA JORNADA CUMPLIDA

CPEIP



47

Revista de
Educación
Nº 205

Como consecuencia, las coordinaciones prepararon el material de un seminario sobre educación media que se llevó a cabo en marzo del presente año.

DESCONCENTRACIÓN DEL CENTRO

Todas las acciones del CPEIP en provincia, se han llevado a cabo a través de las

coordinaciones regionales de proyectos, lo cual ha permitido tener una presencia efectiva en cada región del país.

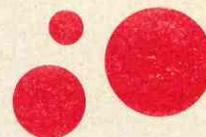
De esta manera, el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas responde a los requerimientos de la política educacional chilena, consciente de que lo que queda por hacer, aún es mucho y ello implica nuevos desafíos.

Entre los desafíos podemos mencionar, en especial, la necesidad de seguir impulsando la investigación pedagógica, la informática educacional y otras áreas del saber y hacer, que redundarán en el mejoramiento de la calidad de la educación.

Y en eso estamos trabajando para superarnos y enfrentar el futuro con alegría y optimismo, pero, sobre todo,

reforzando y acrecentando nuestra reconocida vocación pedagógica y de servicio a los profesores del país.

Marzo 1993.



COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO
MANUEL MONTT LIMITADA.

Al servicio de los profesores y personal de la educación.

JOSÉ TORIBIO MEDINA Nº 38
FONOS 711028 - 6965410 - SANTIAGO - CHILE.

¡AHORA! OFRECE EN
CONVENIO CON LA REVISTA
DE EDUCACIÓN,
SUSCRIPCIONES 1993 EN
SUS OFICINAS, A TRAVÉS
DE PRÉSTAMOS.

EXPERIENCIAS DE AYER, ACONCHADAS EN MIS PASOS DE HOY

Si hemos sido
causantes del dolor
de otros, es el
minuto para tomar
conciencia del daño
hecho.

Si un mal recuerdo
nubla nuestro día, la
ruta se volverá
tediosa, y cansará a
quienes nos rodean.

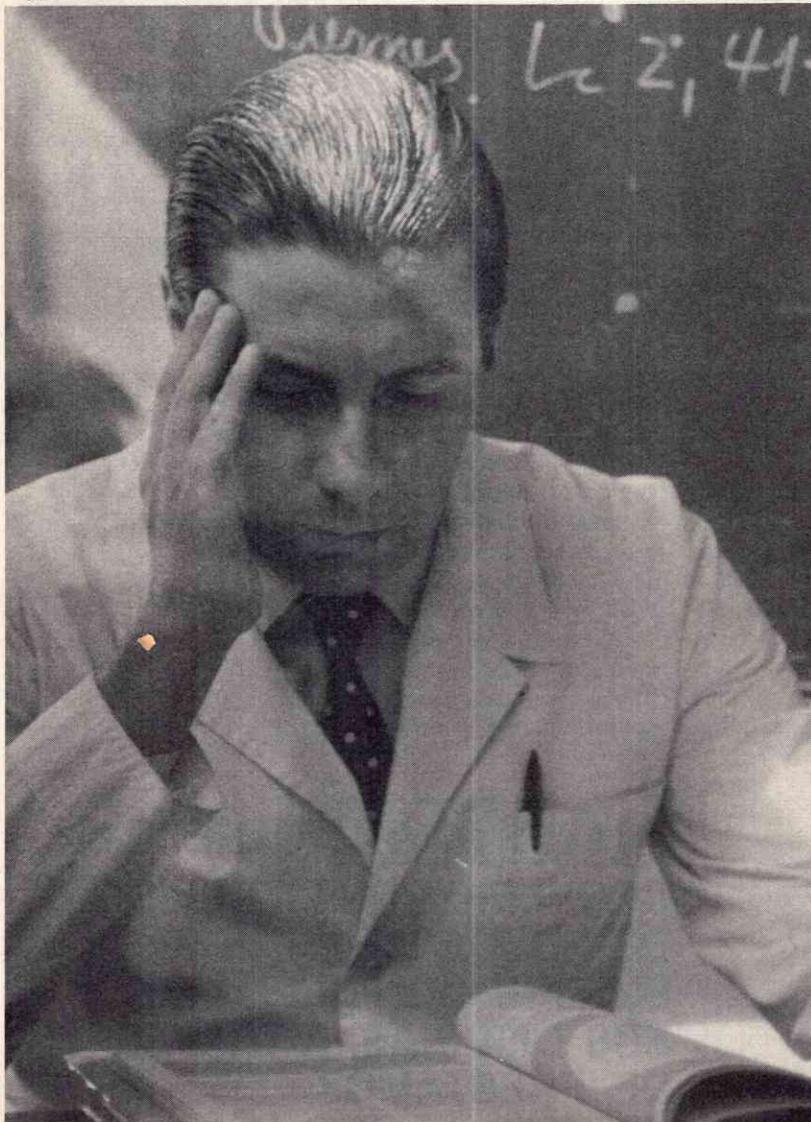
Winston Elphick Debia
Rector Colegio San Juan Evangelista
Región Metropolitana

*Estábamos frente
a un cristalino estanque,
sus aguas reflejaban
la belleza del ambiente
y su propia belleza...
de pronto una mano
lanzó una pesada piedra
al centro de estanque,
rompió toda la quietud contemplada,
saturó toda la claridad
con un denso fango...
era el sedimento, el concho
que resucitaba.*

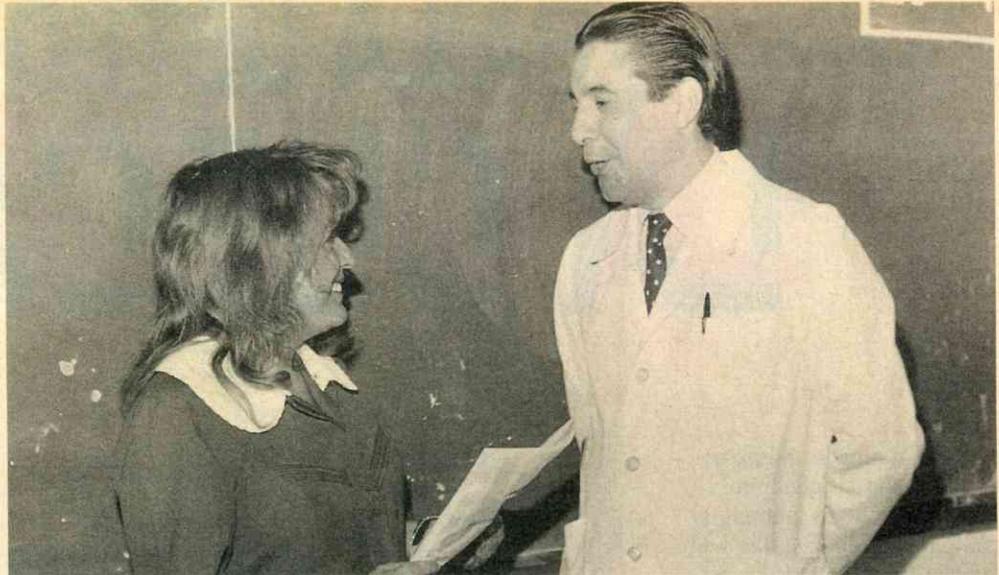
*¡Qué breve fue la quietud,
qué pasajera la claridad!...
Me hizo pensar
sobre la vida del hombre:
somos como un estanque
en constante movimiento,
unas aguas entran y salen otras,
se acumulan experiencias,
algunas claras y gratas,
otras violentas y borrascosas.
Las claras se graban en el corazón y la mente;
las violentas van dejando
su huella hecha fango,
capa oscura que permanece oculta.*

*En el fondo del fondo
de cada vida humana,
puede existir un fango,
un oscuro concho
dispuesto a despertarse
cuando la persona se estremece.*

*Un fango que pone turbia
la más cristalina de las aguas;
un concho que nubla
la más pacífica de las vidas humanas.*



Analizar nuestro pasado tiene el riesgo de despertar experiencias que se creían superadas, incomoda nuestro presente, abre heridas ... pero, en ocasiones, es el camino para limpiar poco a poco el fondo de nuestra existencia.



EXPERIENCIAS ACONCHADAS

Las personas a veces van acumulando "conchos", residuos que en cada historia personal se van acumulando y depositando, en un oscuro lugar, donde no tienen acceso los otros, ni siquiera los propios recuerdos... Una de las características de estos conchos es que se creen olvidados, superados.

¿Qué origen tienen estos conchos?

Nacen en las experiencias, en las que cada día nuestras vidas van viviendo, en el diario compartir con las personas; surgen en la violencia de algunos acontecimientos; en la soledad posterior a lo realizado; nacen de las frustraciones, de las decepciones que percibimos y que cobramos a los otros.

Se sostienen en la medida en que los recuerdo y se reaniman en la medida en que los remuevo.

Cada vez que recorro al pasado con afán de cuestionar o cuestionarme a partir de acciones ocurridas, logro con ello levantar el fondo de la memoria, enturbio el presente con instancias pasadas. Reconocer esto no significa que las experiencias acumuladas deben ser intocables, de recuerdos necesarios de olvidar... tal vez sea bueno limpiar esos conchos.

REACCIONES ANTE CONCHOS QUE ENTURBIAN LA EXISTENCIA

Analizar nuestro pasado tiene el riesgo de despertar experiencias que se creían superadas, incomoda nuestro presente, abre heridas... pero, en ocasiones, es el camino para limpiar poco a poco el fondo de la existencia.

Las relaciones humanas deben ser limpias, y si algo las ha enturbiado es el momento de aclararlo y superarlo.

Analizar nuestras acciones pasadas, aquellas experiencias que nos marcaron puede suscitar dos actitudes:

- **Reacciones inmovilizadoras:** aquellas que logran maniatarnos, neutralizando nuestros actos, dando cabida al desánimo, la depresión, la subvaloración de las capacidades personales.

¿Cuántas veces un mal recuerdo ha nublado nuestro día? Lo dejamos entrar y, extrañamente, el pasado empieza a gobernar el presente. Los malos recuerdos nos detienen, agregan un lastre a nuestros pasos, y con esto toda la ruta se vuelve tediosa, nos cansa y cansa a quienes nos rodean.

- **Reacciones proyectivas:** aquellas que impulsan mis decisiones en actos creativos. Ellas nos transforman en restauradores de situaciones negativas, o bien, en replicadores de nuestros aciertos.

El recuerdo de las situaciones pasadas, cuando éstas han sido dolosas, puede tener, a su vez, dos caminos: cuando hemos sido los causantes o los afectados por acciones de otros.

Si hemos sido causantes del dolor de otros, es el minuto para tomar conciencia del daño causado, no creando remordimientos sobredimensionados ni tampoco la incapacidad de descubrir la potencia de acogida y perdón que puede entregar quien fue afectado por nuestras decisiones.

Si nos hemos afligido por las acciones de otros y éstas ya no tienen posibi-

lidad de reparación, y si ya se hizo todo lo posible por buscar la verdad y la justicia, más vale un esfuerzo por perdonar y olvidar. De otro modo, el daño causado una vez, continuará actuando cada vez que lo traigamos a nuestro recuerdo.

Por otra parte, si el daño puede ser restaurado, se deben buscar todos los medios para que esto ocurra. No podemos caer en la pasividad de "lo hecho, hecho está". La persona tiene la capacidad de enmendar lo cometido, como también acogerse al perdón y la acogida.

REGÁLESE UN MINUTO PARA REFLEXIONAR

En la medida en que descubro mis "conchos" puedo traer claridad a mi vida. Si los mantengo ocultos, estarán aflorando en mis relaciones diarias. Aún sin poder entenderlos o explicarlos ellos se expresarán en mi forma de captar a las otras personas; en la idea que me hago de lo que opinan de mí, en mis actitudes defensivas, etc.

Te sugiero algunas preguntas para enfrentar a tus "conchos":

¿Cuáles son mis "conchos" recurrentes? ¿Cuáles son los residuos de experiencias pasadas que hoy me nublan y fracturan la paz de mi vida? ¿Qué me ciega? ¿Acaso la envidia, la carrera por el estatus? ¿Acaso el triunfo ajeno? ¿Cuáles son proyectivos, dinamizadores? ¿Cuáles son inmovilizadores? ¿Qué puedo hacer para superarlos?



¿BAILA USTED LA CUECA?

Un animado guitareo llama la atención. Pronto las palmas acompañan a las cuerdas y el entusiasmado intérprete descarga aquella frasecita:

¡Y ahora! ¿Quién es el chileno con el corazón bien puesto que saldrá a bailar la cueca?...

El silencio y las miradas entre compungidas y cómplices, replican que si bien todos los participantes son nacidos en el territorio, ninguno se anima y pocos son los que conocen el baile nacional.

¡Qué bochorno!, hasta algunas autoridades se cobijan detrás del único personaje que "saca la cara" en todas las ceremonias.

Para las Fiestas Patrias salen a relucir los cursos rápidos y los apurados en aprender por compromiso, luego de ensayar y hacer su demostración, no se acuerdan hasta el año siguiente.

La cueca aparece muy lejana para todos, pero cuando se conoce se llega a amarla, como lo demuestra el director de la Casa Museo de Arte Folclórico y creador del conjunto "Huentelauquén", Enrique Molina, músico y con estudios de museografía en México. Dicho grupo cuenta hoy con 24 años de vida.

En un bien aprovechado espacio estableció su frente desde el cual da grandes batallas para difundir el folclor, y por supuesto, también la cueca. Siempre está presente allí en Compañía 3111, donde anima su Jardín Infantil

Aquí graban para la posteridad, los grupos folclóricos de las empresas.

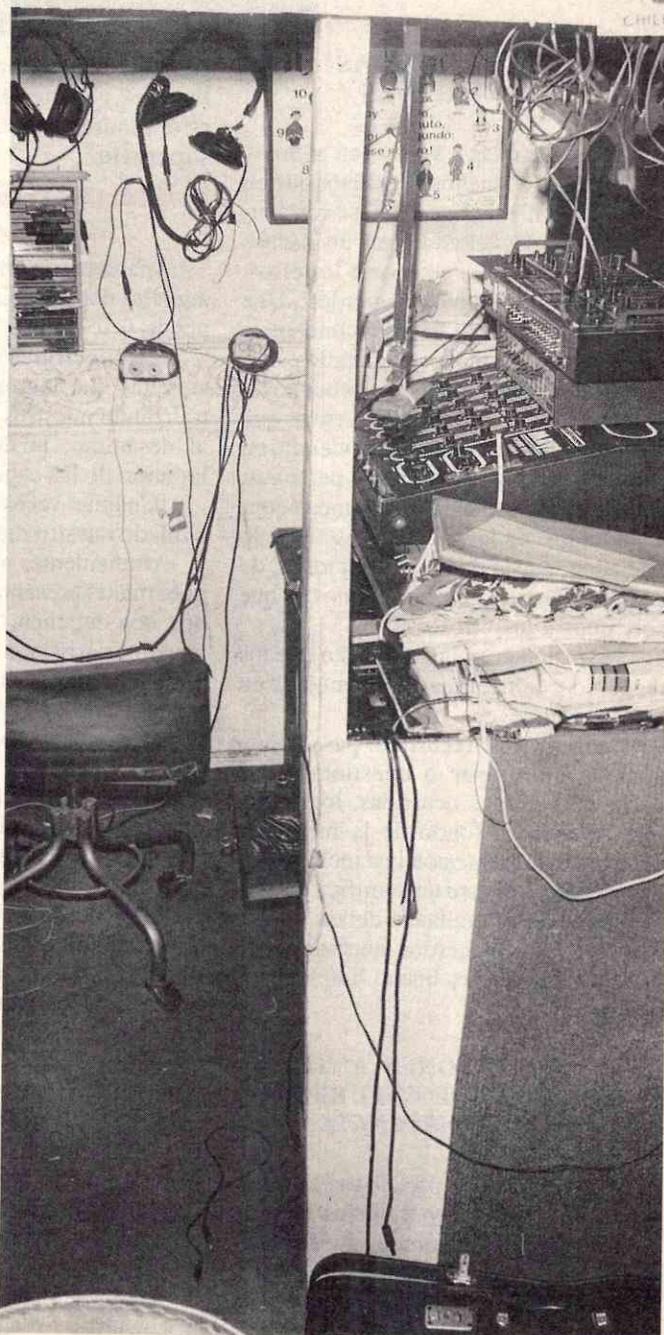
Con profundo amor por nuestras raíces, un músico folclorista e investigador dedica todo su tiempo a su difusión

Se dedica especialmente a los más pequeños a quienes inculca esos valores en un Jardín Folclórico

Arrienda trajes, enseña instrumentos y bailes, anima veladas y además, crea material didáctico.

Folclórico, junto a una parvularia y a dos profesores de folclor. "Les enseñamos, por ejemplo, que el chilote no es curvado y siempre camina erguido", dice con entusiasmo.

Dedica un mes para cada zona y se ayuda con textos de su propia autoría. Los pequeños se familiarizan con el



norte grande, los chilotes, las fiestas de La Tirana, la cueca, los mapuches, la cultura de Isla de Pascua y la Navidad chilena.

MÁSCARAS Y CASETES

En la sede de la Casa Museo, cada rincón es una aventura. Todos los interesados, sin límite de edad o conocimiento pueden acercarse y aprender bailes folclóricos regionales.

La sede era una casa abandonada, la que fue reparada y comenzó a funcionar hace cinco años como Museo, luego se sumó el Jardín y hoy dispone hasta del equipamiento técnico de un estudio de grabación.

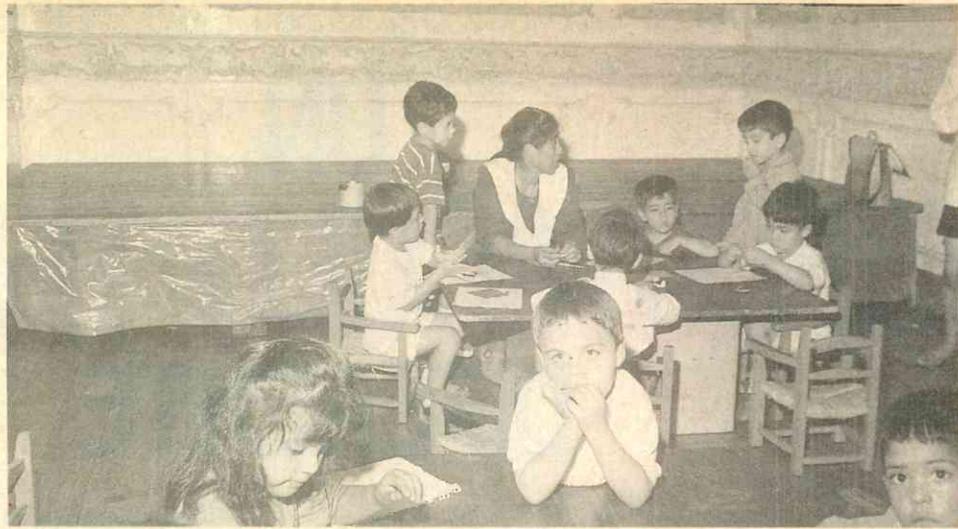
“Muchos grupos que cultivan el folclor en las empresas quieren grabar sus trabajos y no tienen cabida en sellos comerciales, pueden acercarse a esta Casa” manifiesta con orgullo, añadiendo que el año pasado, por ejemplo, una empresa encargó un casete con su grupo institucional como regalo navideño.

Por otro lado, resalta que en muchas ocasiones el profesor de Educación Física tiene el encargo de difundir los bailes y folclor, en general, y éstos en la mayoría de las ocasiones no saben dónde recoger material.

“Muchos profesores tienen la responsabilidad de entregar bases de folclor a sus alumnos y carecen de la información básica. Por ello ofrezco cursos intensivos para ellos el día domingo”, dice el especialista, indicando que cuenta con el apoyo de material didáctico, bibliografía y hasta videos.

Adornadas con máscaras de la Fiesta de La Tirana, las estancias resaltan por el colorido. Los adornos destacados, de un modo u otro, se relacionan con el tema chileno.

Entre folletos que llaman a salvar la cueca, otros que informan sobre el show del



De todas partes acuden padres que desean que sus hijos aprendan folclor y formen su personalidad.

Para ocasiones especiales, Enrique Molina organiza presentaciones al más puro estilo chileno.



tío Enrique, que por cierto, creó para enfrentar la influencia de aquellos foráneos que invadieron la televisión, aparecen algunos casetes donde adaptó versos de Gabriela Mistral, con ritmos de las distintas regiones.

DISFRACES Y FIESTAS

Como hacía los trajes del grupo “Huentelauquén”, en los 24 años de vida del conjunto reunió un vestuario espectacular. Son 150 trajes de todas las regiones y de otros países latinoamericanos que también arrienda a los interesados.

Pudimos observar los faldones emplumados de las pascuenses, junto a los floreados de las “chinas” y a

las capas multicolores de las fiestas nortinas.

Sus proyectos más ambiciosos apuntan a editar más libros y lograr que el folclor sea elevado a la condición que le corresponde. Por ello, ha entregado en más de alguna ocasión un texto simple que reúne cerca de 50 “sueños de un chileno que ama su tierra”.

SOÑAR NO CUESTA NADA

Entre estos sueños, menciona que las máximas autoridades bailen la cueca en las actividades públicas, para motivar al país con el ejemplo; que los medios de comunicación dediquen miniespacios a la enseñanza de nuestra música; que los programas educacionales

consideren el folclor como ramo obligatorio.

Desearía que se motivara a través de los medios informativos el uso de nombres autóctonos en productos y empresas; que en los estadios se presentaran agrupaciones folclóricas en el entretiempo y que los visitantes extranjeros fueran recibidos con un esquinazo en el aeropuerto.

La lista es interminable y resalta hasta la necesidad de contar con una enciclopedia del folclor chileno. “Porque difundir el folclor es difundir a Chile”, dice con calor.



UN ESPECTÁCULO TEATRAL DIFERENTE

Manuel Gallegos Abarca
División de Cultura
Mineduc



Escena de *La malasangre*, Rimbaud niño y su profesor de Literatura.

tá, el Festival Internacional de Caracas, el Gran Festival de la Ciudad de México y también en giras por Francia, España, Suecia y Túnez.

UNA HISTORIA PARTICULAR

La malasangre es una obra para jóvenes y adultos, quienes tendrán la oportunidad de percibir por medio del lenguaje de la pantomina y la música, una historia particular. Es indudable que si se posee una mayor información de la vida del poeta Rimbaud, el espectáculo se va a comprender con mayor profundidad que si se desconocen antecedentes del mismo. Por tal razón se recomienda a los profesores estimular en los alumnos un interés por investigar sobre este autor, antes de asistir a presenciar la obra, pues en el espectáculo no se expresa ni una sola palabra. Todo se proyecta por el lenguaje del movimiento y la música.

La obra muestra cuatro momentos de la vida del autor Jean Arthur Rimbaud (1854-1891), su niñez, adolescencia, juventud y vida de adulto.

Primera etapa: imágenes del niño que descubre a los ocho años la poesía y recibe sus primeras lecciones literarias con su maestro George Izambard, la trascendente actitud dominante de su madre y las primeras fugas del hogar.

Segunda etapa: el niño adolescente, desprejuiciado y rebelde, desdeña las distin-

Una nueva gira nacional iniciará el Teatro Itinerante perteneciente a la División de Cultura del Ministerio de Educación, después del estreno de la obra *Taca-taca mon amour* que el Teatro del Silencio, grupo seleccionado para difundir el teatro por todo el país, ha creado para la actual temporada que se inaugura en el marco del Festival Mundial del Teatro de las Naciones.

El Teatro del Silencio, luego de convertirse en el Teatro Itinerante 1993, recibió por su trabajo teatral tres importantes premios que avalan su nivel artístico: el Premio al Mejor Montaje teatral del año 1991 por su obra *La malasangre*, otorgado por el Círculo de Críticos del Arte, el Premio APES de la Agrupación de Periodistas de Espectáculos y el Premio TAIS a la Cultura, entregado

por TAIS Parfums al director y creador de esta obra, Mauricio Celedón.

De este modo, el Teatro Itinerante mostrará por primera vez un espectáculo teatral diferente al acostumbrado, saliéndose de las formas tradicionales, pues las dos obras elegidas, *La mala sangre* y *Taca-taca mon amour* son expresiones de una búsqueda teatral que no considera la palabra como medio de comunicación sino que valora lo gestual, el movimiento, la música y la danza. Son obras definidas por su director como "Mimodramas". La crítica lo ha calificado como el grupo experimental contemporáneo más significativo del teatro chileno de nuestros días.

La Compañía Teatro del Silencio fue creada en 1989 por el mimo chileno Mauricio Celedón, discípulo de los

maestros Etienne Decroux y Marcel Marceau, con quienes estudió y trabajó en Francia y otros países.

El primer trabajo del grupo fue *Transfusión*, que relata las migraciones de América y los lugares de representación fueron la calle y parques de la ciudad, llamando la atención del habitante los carretones utilizados en la obra y con los cuales cruzaban grandes distancias de la ciudad, ataviados con sus vestuarios y elementos de utilería, camino al lugar de la representación.

Luego el grupo preparó *Ocho horas* y *La malasangre* o *Las mil y una noches del Poeta*, espectáculo que cuenta a través de las imágenes, gestos, danza y música, la vida del poeta francés Arthur Rimbaud, obra que el grupo ya ha presentado en el Festival Iberoamericano de Bogot-



ciones por su expresiones poéticas que le otorgan en el colegio. En sus continuas huidas del hogar, llega a París y participa en el movimiento de la Comuna de París, siendo arrestado.

Tercera etapa: el espectador ve a Rimbaud joven, la difícil amistad con el poeta Verlaine y su descontento de los poetas de la época que no le comprendieron, tanto su poesía como su actitud de vida.

Cuarta etapa: después de haber dejado definitivamente de escribir poesía a los 20 años de edad, inicia sus viajes a África, dedicándose a un sinnúmero de trabajos como el comercio de armas. En esos lugares es engañado por el rey Melenick, vive brevemente con una mujer africana y logra la prosperidad en el negocio, pero un cáncer inmoviliza una de sus piernas, provocándole posteriormente la muerte a la edad de 37 años.

El poeta, a los 19 años había ya escrito toda su producción poética, que deslumbrará después a los poetas europeos. Entre sus obras figuran *Las iluminaciones*, *El barco ebrio* y *Una temporada en el infierno*.

“¿Cómo diablos será una obra sin textos sobre la vida de un poeta?”, se preguntó el periodista colombiano, Armando Neira, en un artículo de prensa, antes de ver la obra. El Teatro del Silencio le dio una respuesta sin palabras, sólo con el lenguaje del gesto y la música.

Los “mimodramas” son obras de teatro sin palabras, centradas en el gesto, el movimiento, la música y la danza.

Antes de asistir a presenciar *La Malasangre* es conveniente que el profesor oriente a sus alumnos a investigar sobre Rimbaud.

El Teatro del Silencio da a conocer obras de gran nivel artístico, saliéndose de las formas tradicionales.

El Teatro Itinerante 1993 está configurado por 33 personas, entre quienes forman los actores del Teatro del Silencio: Carlos Araya, Claudia Fuentealba, Luis Hormazábal, Agustín Letelier, Paulina Muñoz, Patricio PARRA, Juan Cristóbal Soto, Sergio Pineda, Renzo Briceño, Claudia Verdejo, Claudia Fernández, Claire Joinet, Isidora Moulián, Alejandro Núñez, Gloria Salgado, y Jessica Walker; los músicos, Jorge Martínez, Alejandra Muñoz, Marcos Espinoza y Nelson Rojas; di-

rigidos por Mauricio Celedón. Además, ocho técnicos y un Director Administrativo del Teatro Itinerante.

LA NUEVA OBRA

Taca-taca mon amour es la nueva obra que el Teatro del Ministerio de Educación, estrenará en el mes de abril en Santiago, y luego formará parte de la muestra itinerante que se presentará sólo en gimnasios, pues la puesta en escena necesita de grandes espacios. La escenografía reproduce un tablero de taca-taca gigante, del tamaño de una cancha de baby fútbol.

El espectáculo muestra una historia del siglo XX animada en un juego de taca-taca, donde ésta representa a la tierra y los jugadores a los hombres. Su director, Mauricio Celedón expresa: “Grandes pensadores cambiaron la historia de este siglo, por ejemplo, Albert Einstein descubre la teoría de la relatividad que nos lleva a un mundo atómico. Y otros, como Sigmond Freud, han profundizado en la psiquis y en el espíritu humano. Por otro lado, siniestros dictadores han tratado de apoderarse del planeta. Un juego de revoluciones, de poder y cambios nos habla este *Taca-taca* no sin amor”.

Efectivamente, el espectáculo plantea que a pesar de toda esta imagen de penalidades, el hombre sigue sintiendo que una fuerza subterránea -el amor- podría unificar y mantener la paz. El

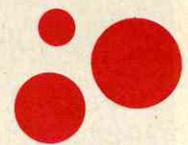
amor, que como un grito de salvación emerge a la superficie de este taca-taca, que es la tierra.

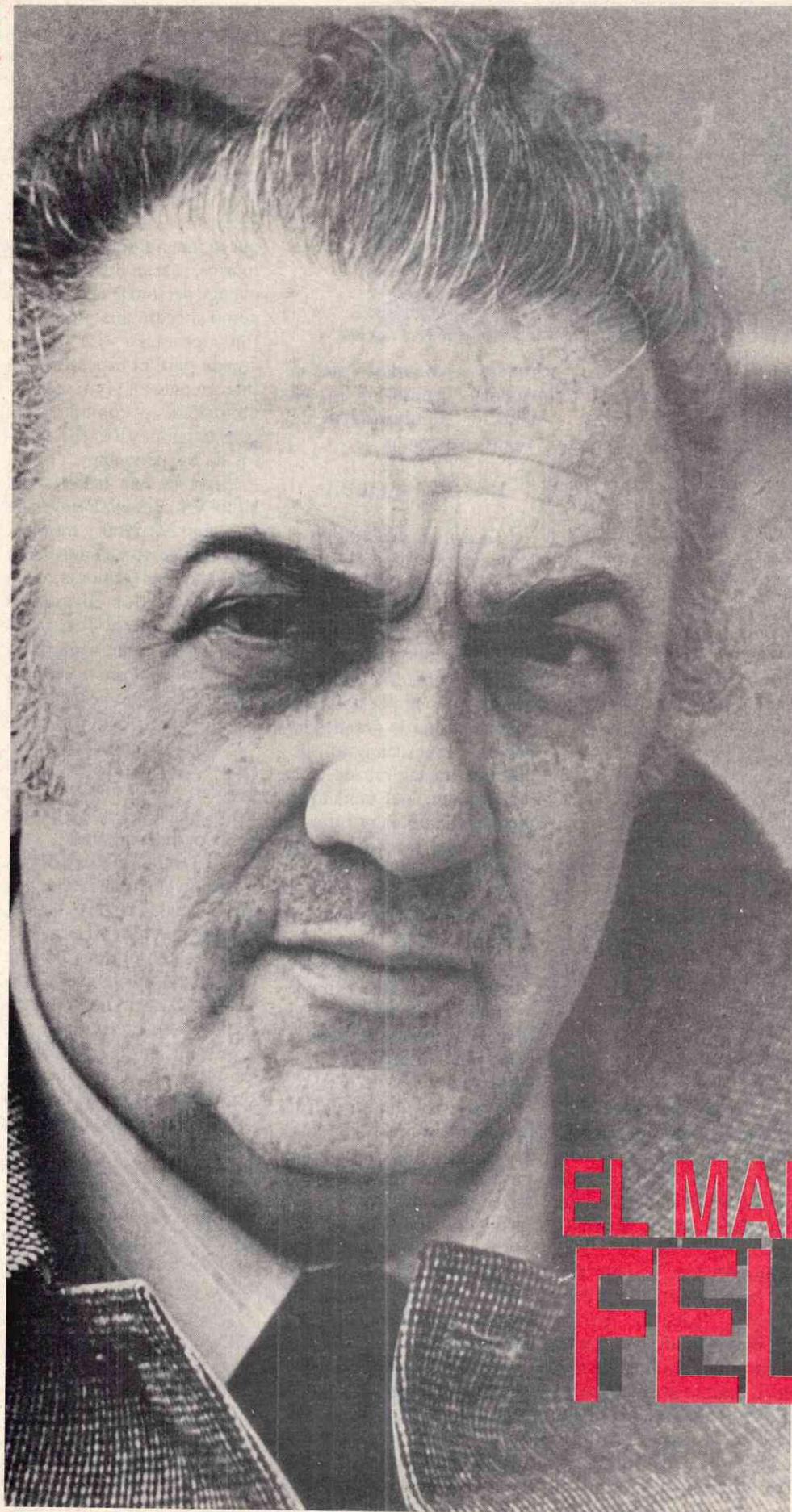
La obra, definida también como un “Mimodrama musical”, es dirigida a todo espectador: niños, jóvenes y adultos. Posee humor y drama, color, movimiento, ritmo, riqueza imaginativa en los vestuarios, pasan más de cincuenta personajes en escena como si fuera una gran “sinfonía gestual”. “La música creada para el espectáculo e interpretada en vivo, crea las atmósferas y comunica los pensamientos y los sentimientos de los personajes”.

Esta es una historia del siglo XX contada a través de un juego corporal y mímico, donde el gesto y la música se unen en una armonía, para mostrarnos los diferentes “cuadros” que el Teatro del Silencio ha imaginado.

Taca-taca mon amour, según Celedón, es “un taca-taca gigante en el cual se recrea de una manera fantástica, no realista, una etapa importante de nuestro siglo, con los grandes descubrimientos y sus grandes guerras”.

El Teatro del Silencio “es un grupo que transita por una de las sendas del arte teatral, las hay muchas, y cada elección resulta legítima en este arte, razón por la que el Ministerio, a través de su Departamento de Actividades de Extensión de la División de Cultura, se ha propuesto mostrar como una de las búsquedas artísticas más logradas de estos últimos años en Chile. El próximo año será otro grupo de creadores y otras las búsquedas o expresiones de este rico arte escénico, reflejo del espíritu humano y sus cambios.





FEDERICO FELLINI nació en Rímini (Italia) en 1920. Se inició en el cine como guionista en las películas de Rossellini de los años 40, en pleno neorrealismo italiano (corriente cinematográfica que expresó artísticamente y con escasos recursos técnicos la triste realidad socioeconómica de la posguerra). En 1950 debutó como director en *Luces de variedades*, compartiendo la dirección con Alberto Lattuada, y en 1954, con *La calle (La strada)*, se consagró como un autor cinematográfico. Y en 1959, con *La dolce vita*, fue aclamado mundialmente como una celebridad.

Su dilatada filmografía da fe de su talento imaginativo y de un auténtico interés y tierna preocupación por el hombre y su circunstancia vital, reflejando en las imágenes sus sueños, nostalgias e ilusiones. La mirada de Fellini al mundo es crítica, tierna y burlona; con ella penetra en la realidad social para detectar las situaciones más pintorescas e insólitas y revestirlas de poesía, magia y humanidad.

Su estilo personalísimo, donde en un marco de barroca escenografía, desfilan los personajes más extravagantes en desbordada fantasía visual, ha dado origen al adjetivo "feliniano", adoptado por todos y que trasciende el ámbito cinematográfico.

EL MAESTRO FELLINI

Prof. Musia Rosa
Especialista en Cine
Secreduc
Región Metropolitana

El mismo Fellini crea las escenografías de sus películas en los estudios de Cinecittá, inventándolo todo de la nada, liberando su imaginación a la velocidad de su fantasía. Así también satisface sus personales deseos: "Ahora que empiezo a ser viejo, me cansa, me aburre viajar, ya no me gusta. Así que cuando quiero ir a algún sitio, hago que lo construyan en Cinecittá".

Con una escritura fílmica apasionante y armónica, se pasea por espacios circenses abrumándonos de imágenes y colores, saltando elegantemente de lo real a lo imaginario, de lo cómico a lo patético, de lo frívolo a lo trascendente, para -según propia declaración- "desenmascarar el prejuicio, la retórica, el esquema, las formas aberrantes de cierto tipo de educación y del mundo que las ha producido".

Sus últimos dos filmes estrenados en nuestro país son *Entrevista* y *La voz de la Luna*. Hablaremos brevemente de ambos:

ENTREVISTA

A lo largo de esta película, Fellini aparece entrevistado por un grupo de periodistas japoneses, a quienes les cuenta su propia entrevista a una gran estrella, cuando fue por vez primera -como joven periodista- a los Estudios de Cinecittá, donde en el presente de la película él es un director que está haciendo un filme sobre "Amerika" de Kafka. Esta especie de jerigonza es la trama del filme, cuyos tres niveles narrativos aquí señalados se entrecruzan magistralmente para rendir un homenaje a los Estudios Cinecittá de Roma en los 50 años de su existencia y donde Fellini ha filmado casi todas sus películas.

En esta evocación autobiográfica están presentes todos los fantasmas fellinianos, los recuerdos y las esperanzas. Recorremos

Las películas del gran maestro Fellini, dan fe de su talento imaginativo y de un auténtico interés y tierna preocupación por el hombre.

Fellini penetra en la realidad social para detectar las situaciones más pintorescas e insólitas y revestirlas de poesía, magia y humanidad.



Un universo mágico y poético se reflejan en el filme *Entrevista*.

Cinecittá como en un sueño, descubriendo gordas desconocidas y extraños decorados, donde la ficción y la realidad se funden en un juego fantástico y donde Marcello Mastroianni (uno de sus actores predilectos con Giulietta Massina, su esposa de siempre), revestido como el mago Mandrake evoca *La dolce vita*, junto a la exuberante Anita Ekberg en una maravillosa y patética escena de la nostalgia. Para abrochar aún más las imágenes está la música del fallecido compositor Nino Rota como homenaje a este gran músico del cine.

Dos personajes de la película *La voz de la Luna*, de Fellini.



Escena de *La voz de la Luna*.



En síntesis, *Entrevista* es una loca farándula donde el humor, la fantasía y la emoción nos conducen por el universo mágico y poético del gran maestro.

LA VOZ DE LA LUNA

Dos seres evadidos de la

realidad: un jubilado (Paolo Villaggio) siente el acoso de enemigos imaginarios y un cándido personaje (Roberto Benigni), escucha voces que lo llaman desde un pozo, mientras un músico habita en un nicho del cementerio iluminado por la luna que otros seres intentan atrapar.

Esta situación fantástica se compone con el artificio de una escenografía que evidencia la falsedad de un mundo donde la locura se nos antoja cuerda y la cordura, loca.

La voz de la Luna es una espectacular sátira poética, que privilegia el sentimiento por sobre las ideas para provocar conciencia frente al destino de la humanidad.

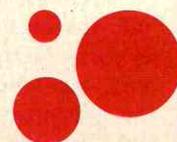
Federico Fellini es el cineasta por excelencia. Cada una de sus películas sorprende y deslumbra y todas ellas son reconocidas como geniales en su momento o engrandecidas en la distancia.

55

Revista de Educación
Nº 205

FILMOGRAFIA

LUCES DE VARIEDADES - 1950
 EL JEQUE BLANCO - 1952
 LOS INUTILES - 1953
 LA CALLE - 1954
 ALMAS SIN CONCIENCIA - 1955
 LAS NOCHES DE CABIRIA - 1956
 LA DOLCE VITA - 1959
 OCHO Y MEDIO - 1963
 JULIETA DE LOS ESPIRITUS - 1965
 SATIRICON - 1969
 LOS PAYASOS - 1970
 ROMA, FELLINI - 1972
 AMARCORD - 1973
 CASANOVA - 1976
 ENSAYO DE ORQUESTA - 1978
 LA CIUDAD DE LAS MUJERES - 1980
 Y LA NAVE VA - 1983
 GINGER Y FRED - 1986
 ENTREVISTA - 1987
 LA VOZ DE LA LUNA - 1990



BIBLIOTECA

AL INSTANTE

ALMACENAMIENTO DE INFORMACIÓN

1. *CD ROM: el nuevo papiro*
 Coordinado por Steve Lambert y Suzanne Ropiequet.
 Madrid: Anaya, 1987.

Contiene una colección de artículos sobre esta técnica de almacenamiento de información, tales como: sistemas de recuperación de texto, lectura de documentos en pantalla, indexación de datos, compresión y digitalización de imágenes, el desafío creativo de CD Rom y sus papel en las bibliotecas.

APRENDIZAJE

2. Zúñiga, María
 "Estilos y estrategias de aprendizaje en su relación con el contexto académico: otro posible camino de investigación" - p.135-144. *En Revista temas de educación* - Nº 4 (1991).

El conocimiento de la concepción de aprendizaje, estrategias y estilos pueden ser temas para ser investigados.

CALIDAD DE LA EDUCACIÓN

3. Stavelot, Eduardo
 "La evaluación de la calidad de la educación como calidad del currículo" - p.115-134. *En Revista temas de educación* - Nº 4 (1991).

Se precisa el significado de calidad de currículo en relación con otros conceptos de la educación: enseñanza, instrucción y aprendizaje. Se refiere también a la calidad respecto de la cobertura y equidad de la educación. Finalmente describe la evaluación de la calidad para mejorar dicha condición.

CLIMA ESCOLAR

4. Álvarez, Sylvia
Búsqueda del mejoramiento del clima educativo.
 Santiago. CPEIP, 1991.

Presenta un cuestionario de opinión para recoger información sobre el clima educativo en la escuela o en el curso. Expone situaciones y actuaciones de directivos, profesores y alumnos que contribuyen a deshumanizar el ambiente y alterar la buena convivencia. Propone la aplicación de una terapia liberadora.



DISCIPLINA

5. Follari, Vicente
 "Disciplina escolar" - p.9-29. *En Revista de la Facultad de Ciencias Humanas* - V. 5, Nº 9 (sep. 1991).
 Desarrollo del concepto "disciplina escolar", partiendo de algunos principios básicos. Incluye amplia bibliografía.

ENSEÑANZA MEDIANTE COMPUTADORA

6. Apodaca, Norma
 "Las computadoras en la educación" - p. 80-87. *En Perfiles educativos* - Nº 51-52 (ene.-jun. 1991).
 Descripción de tres métodos de enseñanza mediante computadora usados en Gran Bretaña. Incluye historia de este sistema, mencionando los precursores.

EVALUACIÓN DEL DOCENTE

7. Aguilar, Guillermo
 "Evaluación de docentes. Un problema abierto" - p. 12-13. *En Perfiles educativos* - Nº 53-54 (jul.-dic. 1991).
 Se exponen diversos criterios para evaluar el trabajo del docente en instituciones de educación superior.

RENDIMIENTO DEL ALUMNO

12. Pelayes de Tejada, Olga Susana

"Reflexiones sobre el rendimiento escolar y la discriminación educativa en niños de sectores sociales desfavorecidos o de bajos recursos" - p. 73-85. *En Revista de la Facultad de Ciencias Humanas* - V. 5, N° 9 (sep. 1991).

Interrogantes que deben plantearse los docentes para mejorar la calidad de la educación en sectores socialmente desfavorecidos.

PSICOMETRÍA

13. Lebugle, Gérard

El niño ante los tests: su inteligencia- sus aptitudes- sus posibilidades. Barcelona: Urano, 1989.

Explica la utilización de los tests en la escuela, indicando en qué casos deben aplicarse y hasta qué punto son confiables los resultados. Describe las escalas de desarrollo, test de inteligencia, los proyectivos y los de psicomotricidad, empleados actualmente en el diagnóstico infantil.

LIDERAZGO

8. Heider, John

El Tao de los líderes. Buenos Aires: Nuevo Extremo, 1991.

Presenta la adaptación del antiguo libro de la cultura el Tao Te-King de Lao Tse. Enseña el arte de mandar, tanto en la familia como en la empresa, en la política, la universidad o la escuela.

LITERATURA INFANTIL

9. Peña, Manuel

"Literatura infantil: ¿pacificación o violencia?" - p.26-31. *En Revista universitaria* - N° 36 (Segunda entrega 1992).

Análisis del contenido de los cuentos infantiles, especialmente referente a la violencia y crueldad.

NIÑOS IMPEDIDOS

10. Powell, Thomas y Ogle, Peggy

El niño especial: el papel de los hermanos en su educación. Barcelona: Norma, 1991.

Analiza la importancia de los hermanos dentro del sistema familiar y los aspectos especiales implícitos en el hecho de tener un hermano minusválido. Describe estrategias para ayudar a los hermanos de niños con retardo mental u otra limitación, a entender mejor sus sentimientos. Presenta diversas formas de proporcionar información y orientación para facilitar la interacción entre el niño con necesidades especiales y sus hermanos.

PRONUNCIACIÓN

11. Ruiz, Gerardo

Mejoremos nuestra pronunciación. Santiago: CPEIP, 1991.

Presenta los casos más frecuentes de errores de pronunciación en que incurren los alumnos, respecto del modelo de la lengua estándar de Chile, y que deben ser corregidos. Incluye una pauta de evaluación con fines remediales y ejercicios de relajación, respiración y de modulación para mejorar la pronunciación.

Servicios que ofrece la Biblioteca

1. Consultas en sala de lectura
 2. Préstamos a domicilio e interbibliotecario
 3. Confección de bibliografías
 4. Recortes de prensa sobre educación
 5. Referencias bibliográficas (libros y revistas)
 6. Servicio de alerta
- Sumarios de revistas

Las publicaciones destacadas están a su disposición en biblioteca.

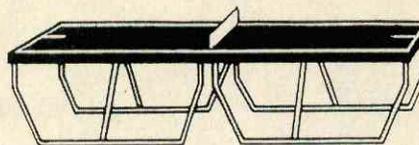
Bibliotecas CPEIP-CHILE Camino Nido de Águilas s/n, Lo Barnechea, Santiago-Casilla 16162, - Correo 9, Providencia-Fono 2167602, anexo 338- FAX: 2167662- San Camilo 262-4° Piso- Santiago - Teléfono 2225038, anexo 266.

57

Revista de Educación
N° 205

FABRICA DE MESAS DE PING-PONG

impacto
OLIMPICO

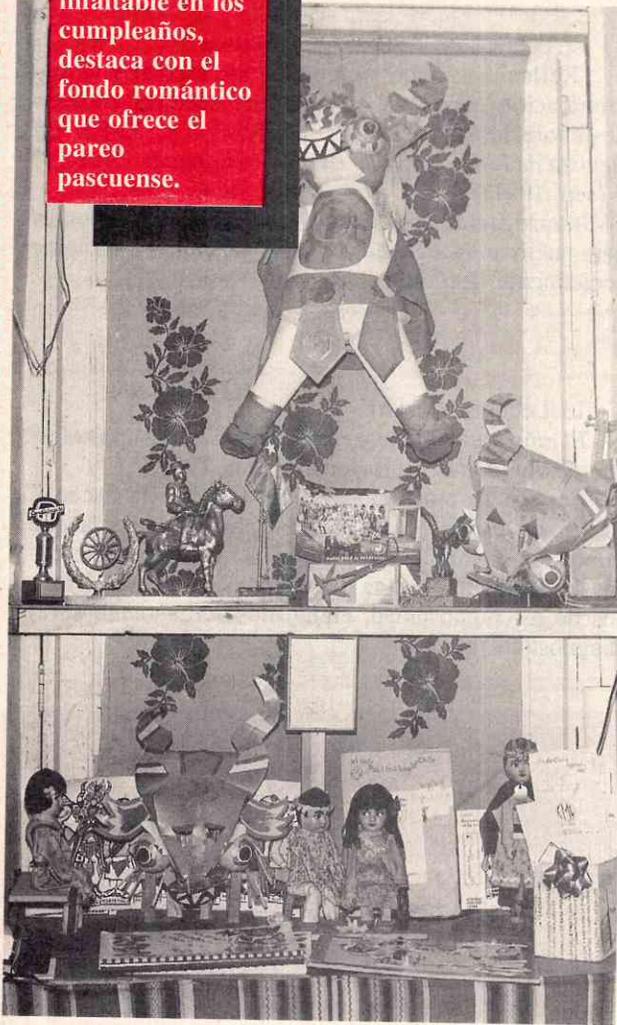


- REFORZADAS
- METÁLICA CON Y SIN RUEDAS
- PLEGABLES
- DESPACHO A PROVINCIAS

La mesa especialmente diseñada para un trato duro al valor más bajo del mercado.

Exposición y ventas:
SAN FRANCISCO 597 - fonos: 6324176 - 6326978 - 392042
fax: 56 - 2 - 6324176 - SANTIAGO - CHILE.

La piñata, infaltable en los cumpleaños, destaca con el fondo romántico que ofrece el pareo pascuense.



PARA CULTIVAR EL AMOR A NUESTRA TIERRA

Una muestra simple, pensada especialmente para que los menores conozcan los detalles de las vestimentas y características de los habitantes del país, exhibe la Casa Museo Arte Folclórico, ubicada en Compañía 3111.

En el lugar se realizan talleres y conferencias. La entrada tiene un valor de 50 pesos los niños y 100 pesos los adultos.

Los personajes típicos, libros para recortar y armar, y simpáticos rompe-mate destacan en la muestra. También pueden conocer los diversos instrumentos musicales usados en el territorio y participar en las presentaciones que se realizan en la sede en forma permanente.

58

Revista de Educación
N° 205





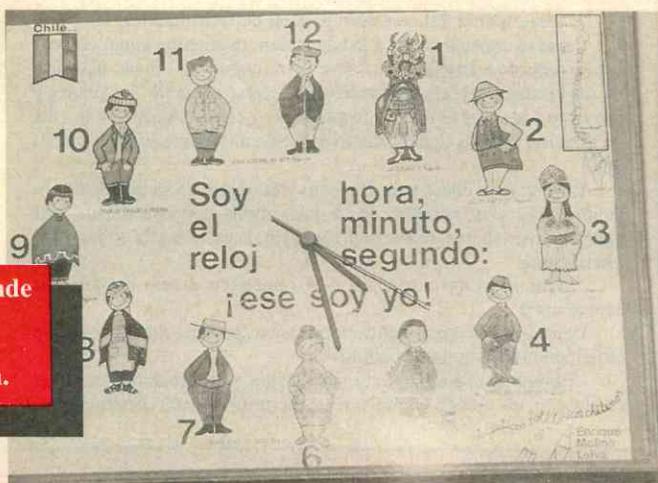
Las coloridas máscaras de diablada hechas en cartón con aplicaciones.



Para jugar, recrear y aprender... las marionetas.



Una pareja típica chilena muestra cómo visten distintos grupos étnicos.



Un reloj donde las horas muestran a cada región.

CIRCULAR N° 600

LINEAMIENTOS Y DIRECTRICES PARA PROMOVER EL DESARROLLO DE LA ORIENTACION EN EL SISTEMA ESCOLAR

Corresponde al Ministerio de Educación, conforme a la Constitución Política del Estado y a la Ley Orgánica Constitucional de Enseñanza, fomentar y promover la educación en todos sus niveles, dentro de los marcos de ordenamiento legal vigente.

La política educacional del Gobierno tiene como base una concepción humanista del mundo que considera al hombre como ser trascendente, que tiene su propia espiritualidad y que necesita educarse para desarrollar sus inclinaciones o vocación.

Las políticas educacionales vigentes se fundamentan en los principios de equidad y participación de los agentes educativos, con el propósito de mejorar la calidad y pertinencia de la educación.

La orientación es consubstancial al proceso educativo y, por lo tanto, facilita y apoya el proceso de búsqueda y reformulación permanente del proyecto de vida del alumno en sus dimensiones personal y social.

Las organizaciones estudiantiles, del profesorado, de los padres y apoderados y distintos sectores, han hecho presente a este Ministerio la necesidad de fortalecer la función de orientación en los niveles de la educación básica y media, dentro de una concepción moderna, amplia y respetuosa de la personalidad del alumno.

Los problemas personales y sociales que afectan a los educandos, y en especial a los jóvenes, hacen necesaria una orientación remedial que complemente la acción preventiva a nivel escolar, que fortalezca las actitudes positivas de los educandos, contribuya a evitar conductas indeseables y apoye un proceso creativo del propio estudiante para adaptarse a los desafíos que enfrenta, entre otros, por ejemplo, los relativos a los ajustes entre la educación media, acceso al empleo y oportunidades de educación superior.

Lo anterior hace necesaria la proposición de un conjunto de lineamientos y directrices que, con una perspectiva descentralizada, coordinen la acción de las diversas instancias de administración del sistema, para realizar la función de orientación; y,

Teniendo presente lo dispuesto en el artículo 19, N°s 10 y 11 de la Constitución Política del Estado, artículos 2° de la Ley N° 18.962 y 1° y 2° de la Ley N° 18.956, hemos estimado procedente emitir la siguiente Circular:

PRIMERO

Aspectos generales

Para los efectos de esta Circular se considerará:

1. Descripción del concepto general de Orientación:

Proceso consubstancial a la educación, mediante el cual el educando toma conciencia de su vocación humana y la asume; hace uso de sus recursos y potencialidades en la elaboración de sus planes y proyectos de vida; se integra responsable y creativamente en la vida de relación con los demás, contribuyendo al desarrollo de la sociedad.

El educando constituye el sujeto y el objeto de su propia orientación. Por ello, necesita de la más amplia cooperación de los agentes orientadores, tales como: el hogar, la escuela y la comunidad circundante.

2. Objetivos de la función de Orientación dentro del proceso educacional.

Dentro del proceso educacional corresponden a la función de Orientación los siguientes objetivos:

- Favorecer el desarrollo de actividades encaminadas a lograr en el alumno un autoconcepto que le permita superar limitaciones,

afianzar cualidades, cultivar valores personales y sociales, éticos y morales que lleven a la búsqueda de su vocación.

- Contribuir a crear las condiciones que permitan que todos los alumnos, sin excepción alguna, obtengan éxito en sus experiencias de aprendizaje.

- Apoyar a los alumnos en la definición de su proyecto de vida.

- Contribuir a crear las condiciones que permitan a todos los alumnos incorporarse exitosamente en el mundo del trabajo.

- Contribuir a estimular su educación permanente.

SEGUNDO

De la organización y funciones del Programa Nacional de Orientación Escolar:

El Ministerio de Educación promoverá, en la educación formal, un Programa Nacional de Orientación Escolar que operará en los niveles Nacional, a través de la División de Educación General; Regional y Provincial, por intermedio de las instancias correspondientes; y en la Unidad Educativa, para lo cual se coordinarán las actividades en este campo con las distintas reparticiones y agentes que intervienen en la administración del sistema escolar.

Corresponderá a los distintos niveles, las siguientes funciones:

Nivel Nacional:

1. Proponer criterios nacionales, técnicamente adecuados, para la función orientadora mediante la dictación de instrucciones y normas flexibles que permitan su adaptación a la realidad regional y local.

2. Supervisar y evaluar el cumplimiento de los objetivos de la orientación en los diferentes niveles operativos del sistema.

3. Detectar las necesidades de perfeccionamiento de los orientadores del sistema, satisfaciéndolas a través de los organismos competentes, considerando la programación del Departamento Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, en este campo.

4. Promover y coordinar acciones con otros organismos para facilitar o complementar la acción orientadora.

5. Coordinar acciones con organismos de Educación Superior que impartan carreras de Pedagogía, con el fin de intercambiar información acerca de la formación docente en lo relativo a temas vinculados con Orientación, Jefaturas de Curso y otros análogos.

Nivel Regional:

1. Diagnosticar la realidad sobre la cual se fundamenta y actúa la función de Orientación en la región.

2. Difundir las normas de Orientación, adecuándolas a la realidad regional.

3. Apoyar la acción orientadora a nivel provincial y excepcionalmente en las Unidades Educativas, previa consulta con ese nivel.

4. Promover y coordinar acciones con organismos regionales para complementar la acción orientadora.

5. Promover en coordinación con las instancias nacionales, encuentros regionales e interregionales que constituyan autoperfeccionamiento para los orientadores.

6. Evaluar el desarrollo de la Orientación a nivel regional.

7. Informar anualmente al nivel nacional sobre la gestión realizada y proponer acciones que sean de competencia de este nivel.

Nivel Provincial:

1. Diagnosticar, analizar, difundir y operacionalizar, dentro de su ámbito de competencia, el cumplimiento de las instrucciones y normativas sobre orientación escolar, emanadas de los niveles nacional y regional.

2. Asesorar y evaluar las acciones planificadas y desarrolladas en las Unidades Educativas de su provincia.

3. Promover, gestionar y coordinar acciones de perfeccionamiento a nivel regional y comunal, en el marco de las políticas nacionales existentes en este campo.

4. Promover y coordinar acciones con organismos provinciales y comunales para complementar la acción orientadora, motivar a los establecimientos a experimentar o mejorar servicios de orientación y ofrecer apoyo técnico-pedagógico para el desarrollo de estas actividades.

5. Informar anualmente al nivel regional de la planificación y evaluación de las actividades de Orientación Escolar, realizadas en su jurisdicción.

Unidad Educativa:

1. Diagnosticar las necesidades de Orientación de los alumnos y explorar aspiraciones, expectativas e inquietudes educativas de docentes y de padres y apoderados.

2. Planificar, coordinar, ejecutar y evaluar acciones que faciliten el logro de los objetivos de la Orientación Escolar.

3. Operacionalizar las instrucciones relativas a Orientación Escolar que se difundan conforme con lo establecido en esta Circular, considerándolas e integrándolas en el propio proyecto educativo del establecimiento.

4. Promover un ambiente facilitador de la función orientadora entre directivos, profesores, alumnos, paradoscentes, padres y apoderados y la comunidad local.

5. Desarrollar toda otra actividad que estimen pertinente a los fines de mejoramiento de la función de Orientación.

TERCERO

Del Programa de Orientación en la Unidad Educativa:

1. Corresponderá a cada Unidad Educativa elaborar su propio Programa Anual de Orientación, en el marco de los objetivos señalados en esta Circular.

El Programa Anual de Orientación no constituye un programa paralelo al Plan de aprendizaje de la Unidad Educativa sino un componente sustantivo de él.

2. Para la consecución de los objetivos indicados en el punto 2 de los Aspectos generales de esta Circular se considerarán, a lo menos, las siguientes áreas y contenidos.:

a) La vocación humana: su descubrimiento, su aceptación, su seguimiento.

b) El cuidado de la vida:

- de la propia vida y la de otros;

- del mundo y del entorno físico, de las cosas, de los animales, de las plantas;

- de la relación de solidaridad;

- de la edificación de un mundo humano.

c) El mundo valórico:

- clarificación de su sentido;

- clarificación de comportamientos deseables para la formación y fortalecimiento de valores.

d) La vida afectiva:

- la amistad;

- la relación de pareja;

- la familia.

e) El estudio:

- el sentido educativo de las asignaturas y demás actividades del Plan de Estudio;

- el proceso de aprender centrado en la persona que aprende;

- el desarrollo de la capacidad de aprendizaje autónomo;

- la iniciación a la vida cívica.

f) El trabajo:

- su sentido;

- la obra bien hecha;

- la elección de actividad o de oficio.

3. Con el propósito de coordinar en forma efectiva la labor orientadora en el establecimiento y de vincularlo con la comunidad, se utilizarán, a lo menos, los siguientes canales operativos:

- Programas de estudio de cada curso.

- Actividades curriculares no lectivas.

- Centros de Padres y Apoderados.

- Centros de Alumnos y Ex alumnos.

- Consejos de Profesores.

- Escuelas de Padres.

- Centros Juveniles.

- Organismos de la Comunidad.

CUARTO

De los profesionales responsables del proceso orientador:

1. El director de la Unidad Educativa es el principal responsable de que el proceso de Orientación se desarrolle técnicamente integrado al currículum.

2. El orientador es el responsable de diagnosticar, coordinar, asesorar y evaluar las actividades de Orientación a nivel de Unidad Educativa.

3. La Unidad Técnico-Pedagógica es la responsable de reforzar -a través de las actividades curriculares- las acciones que hayan sido planificadas en el Programa de Orientación de la Unidad Educativa.

4. La Inspectoría General es responsable de que las medidas técnico-administrativas que le son propias, sean consecuentes con los objetivos formulados en el Programa de Orientación y con el Proyecto Educativo de la Unidad Educativa.

5. El profesor jefe es el responsable de planificar, ejecutar y evaluar las actividades de su curso, conforme al Programa de Orientación de la Unidad Educativa, las necesidades de los alumnos y de los padres y apoderados de su curso.

6. Los profesores de asignatura son responsables directos de la orientación educacional y vocacional de los alumnos, a través del desarrollo de las actividades propias de su especialidad.

QUINTO

Algunos aspectos operativos:

1. La función de orientador será ejercida preferentemente por un profesional de la educación, idóneo, que haya completado estudios de postítulo de Consejero Educacional y Vocacional u Orientador, en una universidad reconocida por el Estado.

2. En cada establecimiento de educación media y en las escuelas básicas completas (que impartan desde 1° a 8° año de enseñanza básica) deberá existir, a lo menos, un orientador que cumpla las funciones de Orientación Escolar.

3. Será responsabilidad de cada establecimiento velar para que el ejercicio de la función de orientador tenga una carga horaria que permita realizar su cometido en forma eficaz, teniendo en consideración el número de alumnos que deberá ser atendido y las características propias de la Unidad Educativa.

4. El profesor jefe de curso, conforme con su rol, es el docente que coordina y promueve las acciones de Orientación que se realizan en un determinado curso, entre otros aspectos, ejercerá una función de intermediación entre sus alumnos y la Dirección del Establecimiento y el Consejo de Profesores. El ejercicio de estas funciones deberá ser considerado al establecer la distribución de la carga horaria del profesor jefe de curso.

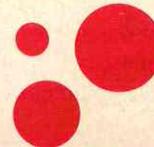
La presente Circular deberá ser ampliamente difundida en todos los establecimientos educacionales del país.

Saluda atentamente a Ud.

RICARDO LAGOS ESCOBAR
Ministro de Educación

RAUL ALLARD NEUMANN
Subsecretario de Educación

SANTIAGO, 18 de febrero de 1991.



NOVEDADES DE EDITORIAL KAPELUSZ

CÓMO ANIMAR UN GRUPO

No siempre es fácil iniciar una reunión, cuánto hablar, cómo dirigirse al grupo y crear una atmósfera cálida, amistosa y democrática.

Para la autora de este libro de 226 páginas, María José Aguilar, el animador del grupo debe conocer los obstáculos que dificultan una buena comunicación y recepción del mensaje. Por ejemplo, señala que algunas barreras son la falta de claridad en el lenguaje, no considerar el ambiente físico (como la disposición de las sillas), la verbosidad e incapacidad de concretar ideas.

Se dan prácticos consejos para el profesor sobre el uso de las técnicas

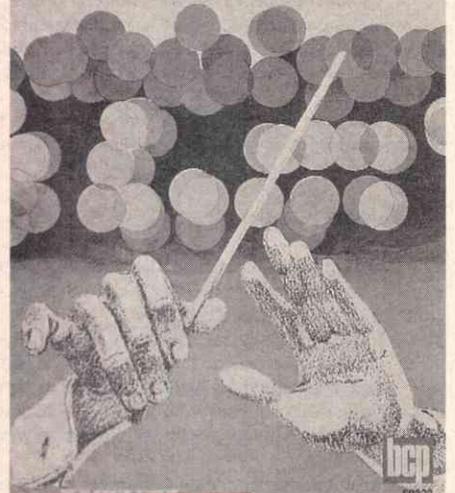
y criterios para seleccionarlas adecuadamente.

En forma amplia se desarrollan las técnicas grupales de: iniciación, producción (en qué consiste, cómo se realiza, para qué sirve, recomendaciones, ventajas y limitaciones, etc.). Finalmente, se analizan las técnicas de medición y evaluación grupal, con cuestionarios unidos en función de las áreas básicas que pretenden evaluar. Algunos de ellos son los cuestionarios de evaluación general, que miden aspectos genéricos del proceso y el trabajo del grupo, cuestionarios de evaluación de reuniones, del animador del grupo, de percepción de los comportamientos personales, y otros.

Cómo animar un grupo

María José Aguilar

Serie/Didáctica



62

Revista de
Educación
Nº 205

CÓMO ATENDER Y CÓMO ENTENDER AL NIÑO

Este manual, dirigido a padres y educadores, aconseja cómo criar y educar al niño, considerando su desarrollo afectivo, social e intelectual, desde el nacimiento hasta la adolescencia. Se examinan ciertas conductas infantiles, como la desobediencia intencionada, la agresividad, los temores. En relación con éstos, se indica que el niño nace con sólo dos temores: el de la sensación de caerse y el de los ruidos estrepitosos. Los demás, los aprende durante el crecimiento.

Se enfoca al niño malcriado, sus relaciones, los problemas de aprendizaje, problemas especiales y del desarrollo, orientando al lector hacia la forma de enfrentar casos específicos.

Los autores son un médico psiquiatra, de gran experiencia, y una madre de varios niños, quienes, en un lenguaje fácil, sin tecnicismos rebuscados, entregan un amplio panorama de conocimientos, aplicándolos a los problemas del diario vivir.



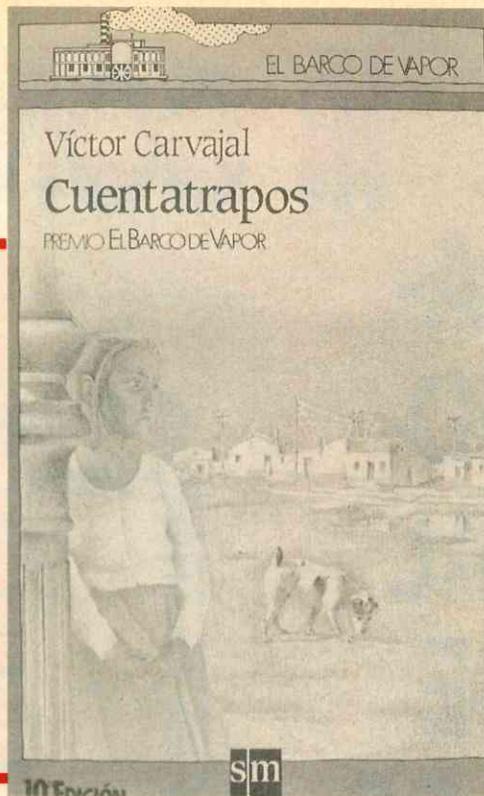
CUENTATRAPOS

Esta obra del autor chileno Víctor Carvajal, obtuvo el primer premio del concurso El Barco de Vapor, convocado por la Fundación Santa María de España. Cabe destacar que el autor es el primer hispanoamericano que obtiene tal galardón de literatura infantil. Es novelista, poeta y autor teatral. Ha publicado numerosas obras, algunas en Francia y Alemania.

Contiene ocho cuentos breves, configurados en problemas sociales tratados sin

rencor (El accidente; Al campamento; El balde de Tomás; ¿Cómo estudio si tengo hambre?; Muel guarda un secreto; La casa de empeños; La camioneta de la luz, y La botella y el velero).

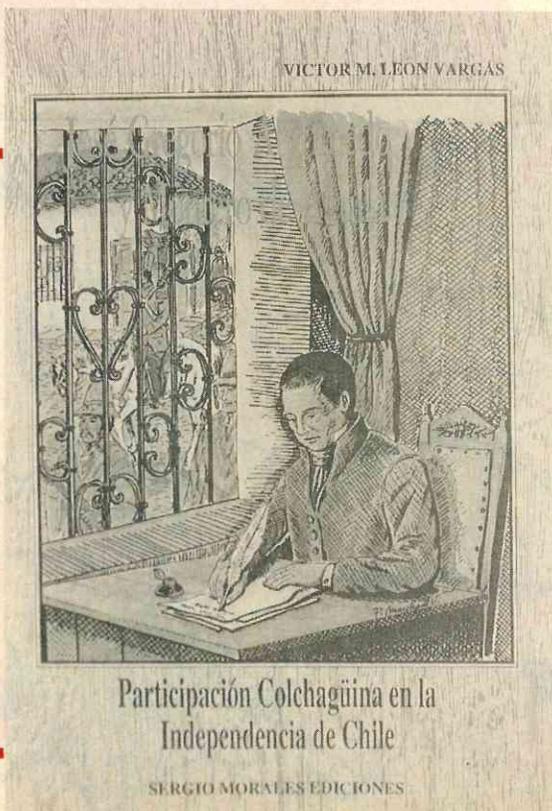
Este libro de 109 páginas, décima edición, ha sido traducido al alemán, francés, portugués y al bable (dialecto de Asturias). Por su temática, brevedad, estilo ágil y expresivo, es una de las obras preferidas de los niños de 12 años de edad en adelante.



JOSÉ GREGORIO ARGOMEDO Y MONTERO DE ÁGUILA

El profesor Víctor M. León Vargas, luego de un arduo esfuerzo de investigación, logra hacer realidad su sueño: publicar este ensayo sobre la vida y obra del prócer nacido en San Fernando, quien sobresalió por su lucha en favor de la independencia de Chile.

En 1986, la Sociedad de Escritores de Colchagua y el Liceo José Gregorio Argomedo organizaron un concurso público de ensayos referentes a la biografía del personaje. El concurso fue ganado por el profesor Víctor León V. Ese trabajo fue el ci-



miento de este libro de 239 páginas, aquel que le motivó a profundizar en la vida del prócer.

En 10 capítulos vamos conociendo la vida de uno de los grandes impulsores del movimiento emancipador. Se entregan interesantes datos que atraerán la curiosidad del lector. Acompañan ilustraciones y una bibliografía.

Editado por Sergio Morales Ediciones, este libro es un aporte a la educación chilena, por cuanto ha sido considerado material didáctico complementario y de consulta por el Ministerio de Educación.

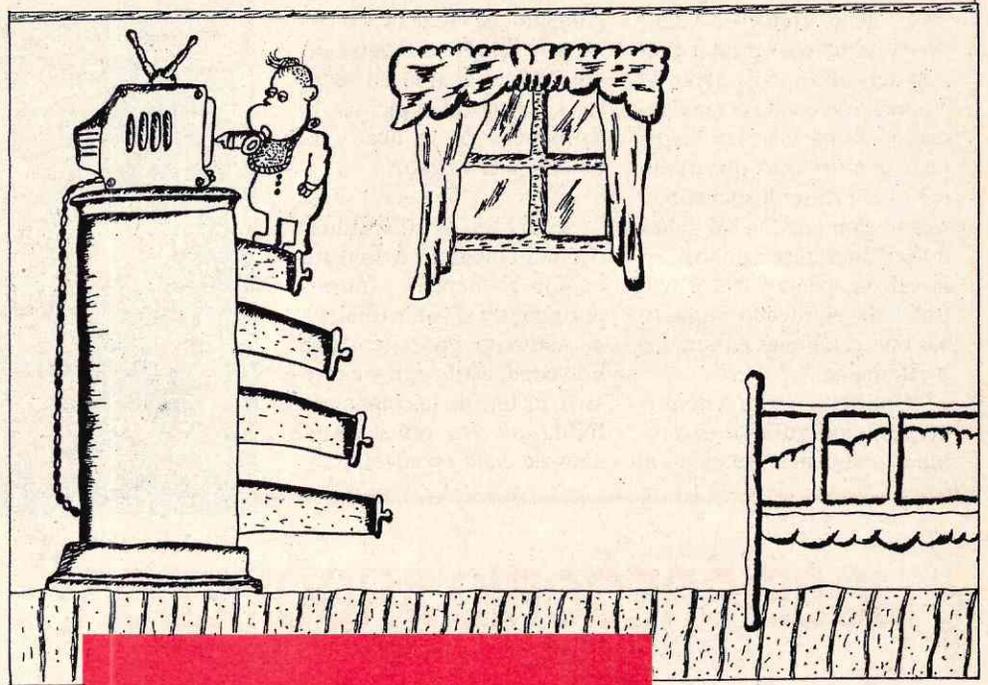
Prof. *Liliana Yankovic Nola*

III CONCURSO

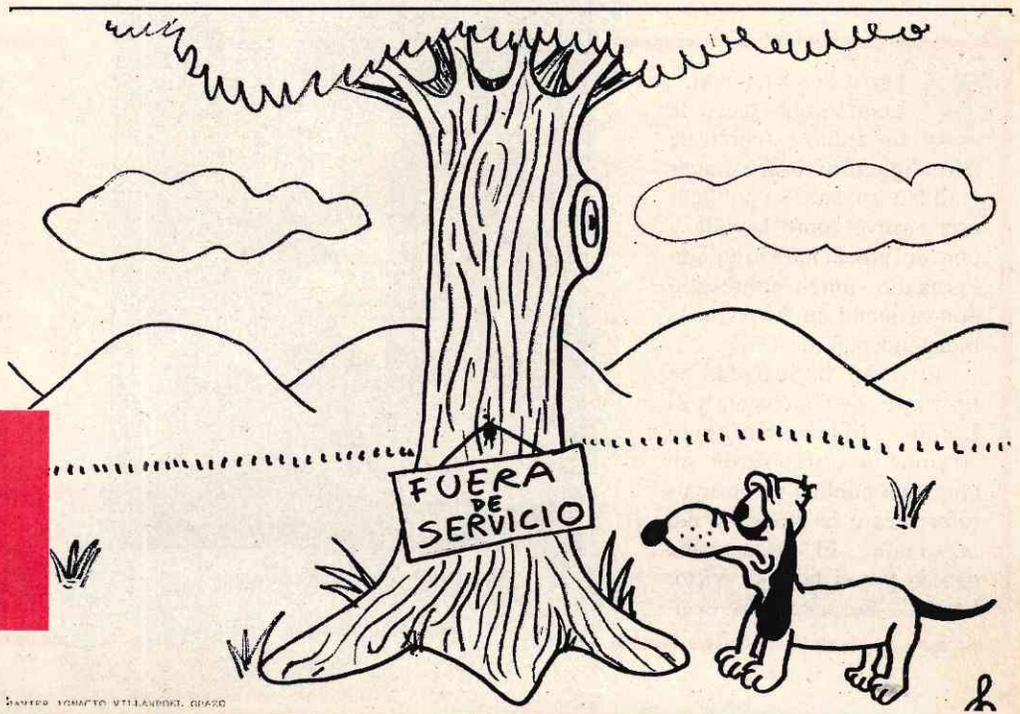
NA- CIO- NAL DE GAGS ESCO- LARES 1992

64

Revista de
Educación
N° 205



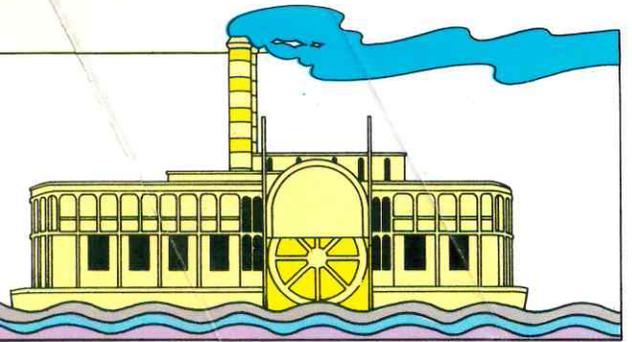
MARCELO ANTONIO CONCHA VEGA
 Tercero Medio
 Liceo B 32
 Cauquenes, VII Región



JAVIER IGNACIO VILLARROEL OPAZO
 Segundo Medio
 Windsor School
 Valdivia, X Región

ediciones **sm**

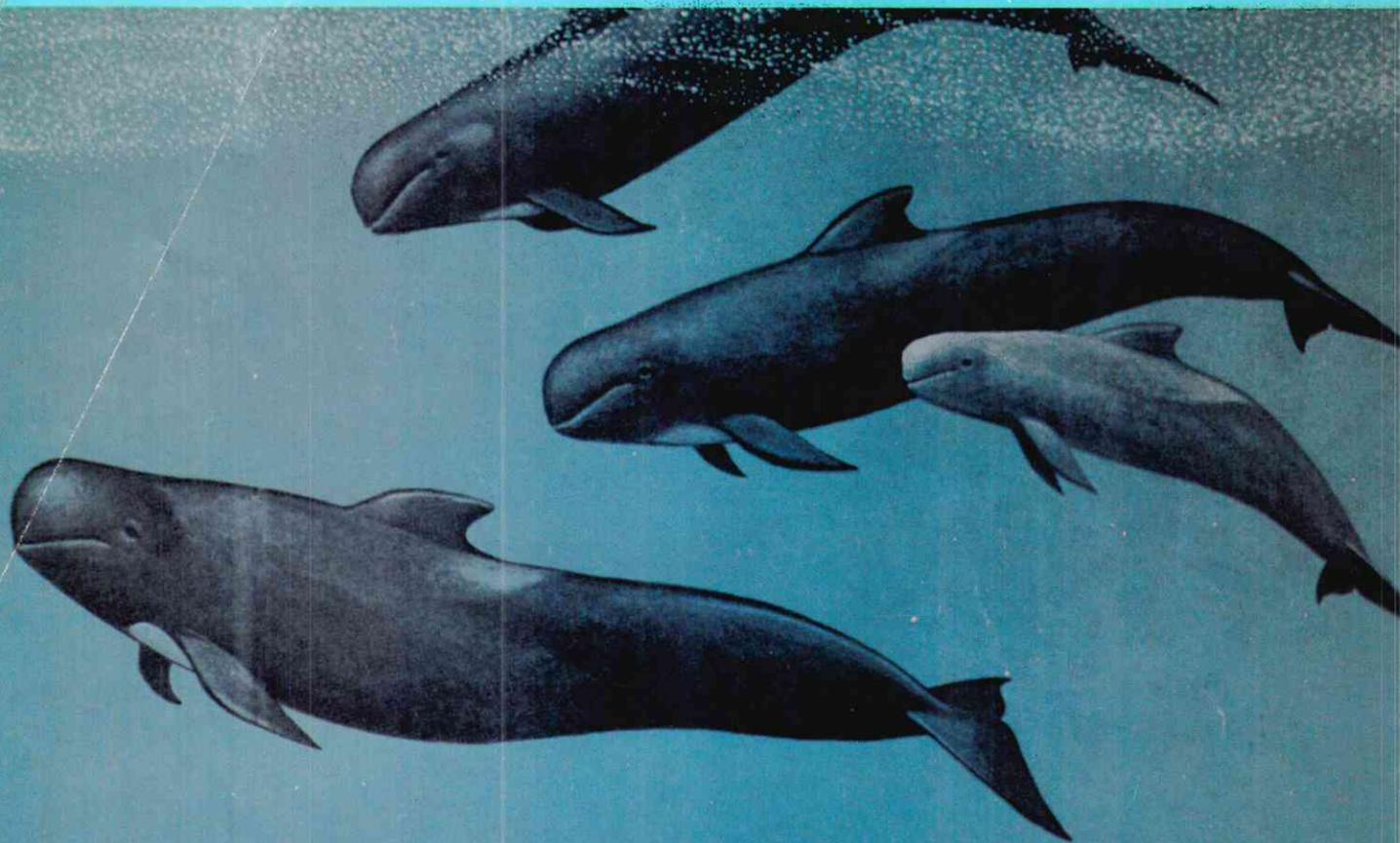
**OFRECE PARA CADA NIVEL
LA MEJOR BIBLIOTECA DE AULA**



Porque la Biblioteca de aula acerca el libro al niño, contribuye a la formación del hábito de lectura y mejora la calidad de la educación, queremos que cada curso tenga su propia biblioteca en la sala de clases.

Para 1º y 2º BIBLIOTECA "PATATITA"	Para 3º y 4º BIBLIOTECA "RABICUN"	Para 5º y 6º BIBLIOTECA "FRAY PERICO"	Para 7º y 8º BIBLIOTECA "CHIPANA"

La ballena es el animal más grande que el ojo humano haya visto. Llega a pesar hasta 120 toneladas y medir 30 metros de largo. De las ocho especies que habitan los mares australes, siete están colapsadas comercialmente, debido a la caza indiscriminada que se remonta a la Edad Media. Hoy podríamos decir que el hombre ha matado el 95% de ellas.



¡ DEJÉMOSLA VIVIR !

¡ Porque somos parte de la naturaleza, su conservación es nuestra supervivencia !

Es un llamado de la Revista de Educación y
CODEFF, Comité Nacional Pro Defensa de la Fauna
y Flora.

REVISTA DE
EDUCACIÓN

